

# Femmes

MAGAZINE

## DOSSIER

NOËL. C'EST QUOI POUR VOUS ?  
ENTRE SOUVENIRS, ANECDOTES ET AMOUR...



MODE  
DARK NIGHTS

BEAUTÉ

MAQUILLAGE DE FÊTE: LES TIPS DES PROS POUR IRRADIER DE BEAUTÉ

KARLIE KLOSS



© Swarovski. Tous droits réservés. Toute utilisation non autorisée et/ou toute reproduction, en tout ou partie, est formellement interdite. Tous les droits réservés. Tous les produits sont fabriqués dans l'atelier de la cristallerie Swarovski. « De la brillance pour tous. »

#BrillianceForAll\*

COLLECTION NOËL

Ligne Louison à partir de 129€



# Joyeux Noël

MARIA PIETRANGELI

Allons-nous, une fois encore,  
vous parler de la magie de Noël ?  
Eh bien oui.

Quelle soit païenne ou chrétienne,  
la fête de Noël, pour beaucoup d'entre nous,  
est synonyme de famille, de partage,  
de repas, de bons moments à profiter,  
du bonheur d'être les uns avec les autres.  
Tout simplement. Comme si le temps nous  
accordait une pause à savourer avec délice.  
À cela s'ajoute la féerie des décorations  
à l'extérieur dans les rues et dans les  
boutiques, la confection des gâteaux de Noël  
avec les petits et les grands, le temps passé à  
orner le sapin et la maison.

Bien entendu, les fêtes de fin d'année  
engendrent incontestablement  
une surconsommation. Mais ne pensez-vous  
pas qu'il soit possible d'allier plaisirs  
et attitude éco-responsable ?

Quelques personnes se sont prêtées  
au jeu des questions/réponses  
dans notre dossier sur le thème de Noël.

Nous y avons pioché des idées  
très intéressantes. Dans la liste des cadeaux  
aux proches, pourquoi ne pas aller faire  
ses emplettes du côté du commerce  
équitable ? D'autres ont opté  
pour une réduction du nombre de cadeaux  
avec un système de tirage au sort.  
Pour emballer les cadeaux, vous pouvez  
utiliser du papier ayant déjà servi.  
Et si vous n'êtes pas collectionneur (se),  
vous avez la possibilité d'emballer  
vos cadeaux avec des pages  
de Femmes Magazine que vous avez déjà  
lues. Pour les repas : et si vous pensiez local  
et favorisez les petits producteurs ?

Noël, c'est aussi le moment de penser  
aux autres, soyez observateur (trice).  
Qui autour de vous est seul(e), ce soir-là ?  
Songez-y, il vous suffit d'ajouter une assiette  
à cette jolie table accueillante...

Toute l'équipe de Femmes Magazine se joint  
à moi pour vous souhaiter des fêtes de fin  
d'année féériques marquées par le partage.

## OURS

### DIRECTION

Maria Pietrangeli

### RÉDACTRICE EN CHEF

Maria Pietrangeli

### PHOTOGRAPHE

Julian Benini

### CONSEILS EN COMMUNICATION

Julie Bénigne, Vanessa Berners,  
Virginie Caron, Alexandrine Florian,  
Aymeric Grosjean & Kevin Martin

### MISE EN PAGE

WAT Éditions Sàrl  
Julie Mallinger  
Audrey Ridremont

### RÉDACTEURS

Alix Bellac / Julie Bénigne / Lisa Beys /  
Sarah Braun / Magali Eylenbosch / Frédéric  
Frabetti / Godefroy Gorret / Aurélie Guyot /  
Christine Mick / Maria Pietrangeli / Michèle  
Rager / Jeanne Renaud / Carmen Rimondini /  
Mathieu Rosan / Karine Sitarz / Kévin Storme /  
Valérie Théveniaut /

### SOCIÉTÉ ÉDITRICE

WAT Éditions Sàrl  
74, rue Ermesinde L-1469 Luxembourg  
Tél.: +352 26 45 85 86

Toute reproduction de ce magazine,  
même partielle, est interdite.

### ABONNEMENT - 11 numéros / an

Coupon à envoyer à Femmes Magazine  
avec preuve de paiement

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

Luxembourg 33€ / Pays frontaliers 35€

À verser sur le compte BGL  
LU29 0030200166890000



20 200 exemplaires

[www.femmesmagazine.lu](http://www.femmesmagazine.lu)

join us !



### COVER

Modèle : Iris Cabos de l'agence Gia in Style | Photographe : Julian Benini | Maquillage et coiffure : Justine Chery | Production : Julie Bénigne.

# Sommaire

Mode



- 06 CATWALK  
Kenzo & Paul Smith
- 08 PORTRAIT CRÉATEUR  
Jacqueline Karachi  
« Incarner toutes les voix du monde »
- 10 LAST MINUTE!
- 12 MODE  
Dark Nights !
- 26 DRESS CODE  
Into the wild
- 28 TRENDS
- 30 DREAM LIST  
Des cadeaux par milliers

Wellness



- 82 BEAUTÉ  
Maquillage de fête : les tips des pros pour irradier de beauté
- 86 L'AVIS DE LA RÉDAC
- 90 BEAUTY CASE
- 92 BEAUTÉ  
Démaquillage : on démêle le vrai du faux !
- 96 SANTÉ  
Pour vous sentir mieux, soyez heureux !
- 98 HEALTHY  
Méditer pour une vie healthy



Magazine

- 36 DOSSIER  
Noël. C'est quoi pour vous ?  
Entre souvenirs, anecdotes et amour...
- 46 ACTU BUSINESS
- 48 BUSINESS  
En toute franchise
- 50 INTERVIEW BUSINESS
- 52 FINANCES  
Néo-banques, menace ou opportunité ?
- 54 LUI  
Fábio Godinho  
Pour un théâtre authentique
- 56 ELLE  
Anne-Claire Coudray  
À peine le temps d'un JT...
- 58 SOCIÉTÉ
- 59 NOS EXPERTS EN DROIT
- 60 FOCUS  
Bouillon de culture



Tribu

- 99 BOOKS
- 100 WE ARE FAMILY  
L'imaginaire des enfants,  
un monde à préserver
- 104 WANTED
- 105 FOR KID
- 106 CAS D'ÉCOLE  
La lecture, une fabrique à bonheurS



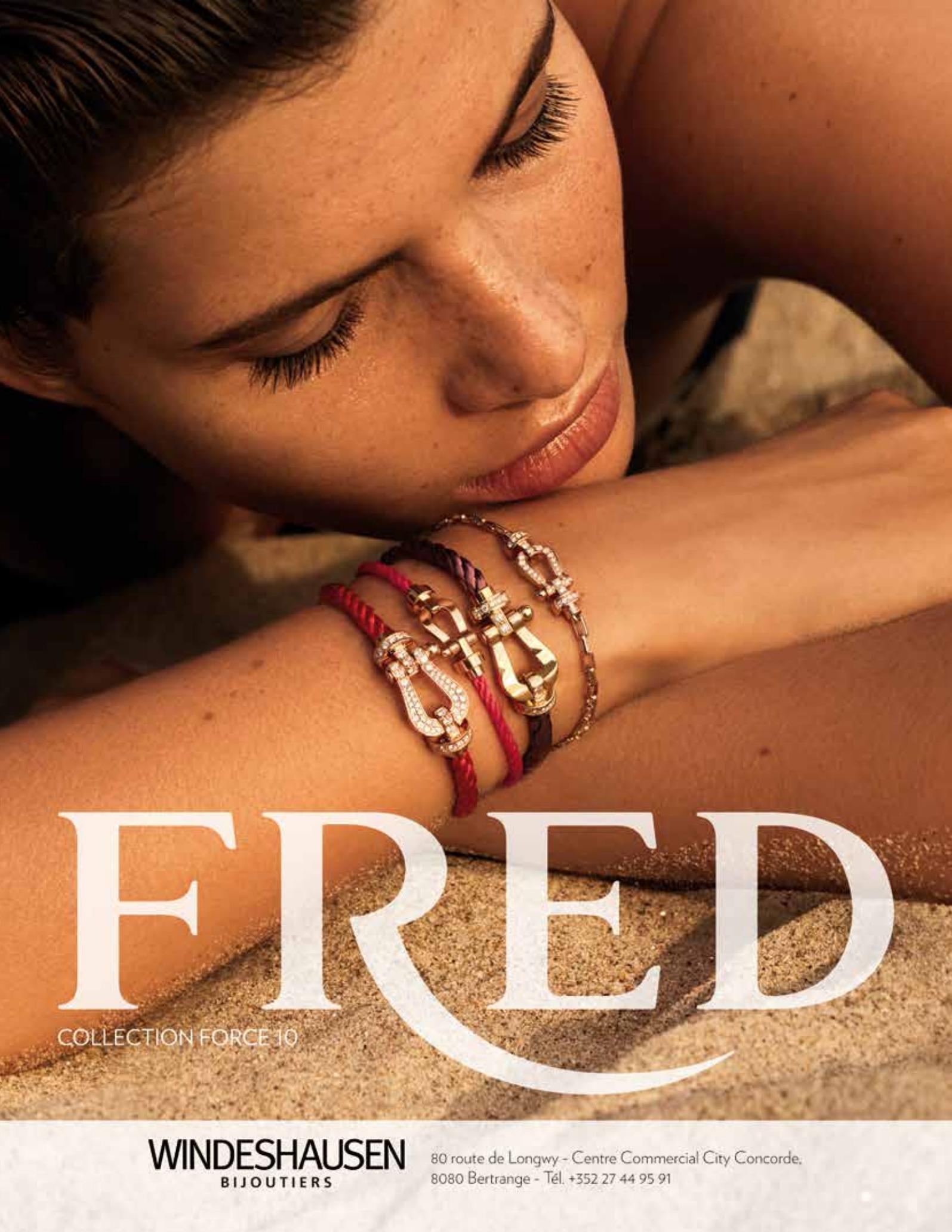
Have fun

- 64 IN THE CITY
- 66 PORTRAIT CULTURE  
Lisa Junius, plongée dans un univers céleste
- 70 SAVE THE DATE
- 74 ONLINE
- 76 À LIRE
- 78 À VOIR
- 80 À ÉCOUTER



Art de vivre

- 108 INTÉRIEURS  
Magic Christmas
- 112 MOODBOARD  
Red lights
- 114 PORTRAIT DESIGNER  
Coup de bambou - Samy Rio
- 115 IT-CAR  
Jeep, le tout-terrain s'urbanise
- 116 RECETTES
- 117 WINE LOVERS
- 118 UN CHEF, UN PRODUIT
- 120 VOYAGES  
Vilnius, la mère baltique
- 122 HOROSCOPE



# FRED

COLLECTION FORCE 10

**WINDESHAUSEN**  
BIJOUTIERS

80 route de Longwy - Centre Commercial City Concorde,  
8080 Bertrange - Tél. +352 27 44 95 91

# KENZO



C'est une collection profondément joyeuse et glamour qu'ont présentée Carol Lim et Humberto Leon pour la saison automne-hiver 2018-2019. Les motifs se suivent et ne se ressemblent pas, mais se mélangent à l'envi; les matières jouent des effets et se mixent pour créer des silhouettes féminines et racées, urbaines et festives.



TEXTE SARAH BRAUN  
SÉLECTION DES IMAGES JULIE BÉNIÈRE



«ON VEUT  
QUE LES GENS S'AMUSENT  
AVEC NOS VÊTEMENTS»  
HUMBERTO LEON ET CAROL LIM





«DON'T DRESS FOR FASHION,  
DRESS FOR YOURSELF»  
PAUL SMITH

## PAUL SMITH



C'est un vestiaire très classique, aux influences british non dissimulées qu'a dévoilé Sir Paul Smith pour sa ligne automne-hiver 2018-2019. Les jupes, timides, frôlent les chevilles, les vestes se ceinturent pour envelopper les courbes féminines. Les étoffes enfin apportent une touche précieuse et profondément glamour à cette collection.



# Jacqueline Karachi

## «Incarner toutes les voix du monde»

DÉVOILÉE À L'OCCASION DE LA SEMAINE DE LA HAUTE-COUTURE PARISIENNE, LA NOUVELLE COLLECTION DE HAUTE JOAILLERIE CARTIER, COLORATURA INVITE À UN VOYAGE PRÉCIEUX ET INÉDIT, DE L'ASIE À L'AFRIQUE EN PASSANT PAR L'ORIENT, PUISANT DANS L'HÉRITAGE DE LA MAISON, DE PIERRE CARTIER EN RUSSIE DÈS 1904, À JACQUES CARTIER EN INDE, PUIS DANS LE GOLFE PERSIQUE ENTRE 1911 ET 1913. DES CRÉATIONS FABULEUSES, SORTIES TOUT DROIT DES ATELIERS DE HAUTE JOAILLERIE DE CARTIER, À PARIS, SOUS LA DIRECTION DE JACQUELINE KARACHI, À LA TÊTE DE LA CRÉATION DEPUIS PLUS DE TROIS DÉCENNIES.

SARAH BRAUN



Avant cela, Jacqueline Karachi a fait ses armes à l'école Boulle, une école supérieure française d'arts appliqués qui enseigne deux spécialités : le travail du bois et celui du métal. Elle choisit ce dernier et se spécialise dans la gravure. Elle entre chez Cartier très rapidement, et y poursuivra sa formation à un rythme effréné, puisque les nouvelles collections sortent tous les deux ans. Depuis 30 ans, la directrice de la Haute Joaillerie, épaulée par son équipe, se doit, ainsi, de se réinventer afin d'écrire, à chaque fois, un nouveau chapitre de l'histoire de la création Cartier. Son moteur ? «L'angoisse de la page blanche», qui la pousse à chercher toujours plus loin. Jacqueline Karachi n'hésite ainsi ni à voyager ni à remonter le temps.

Avec Coloratura, elle souhaite incarner toutes les voix du monde, et rendre hommage à la richesse culturelle et ethnique de toutes les civilisations. «Les 240 créations qui composent cette ligne, comme un cri de joie, résonnent dans un chant aux couleurs du monde. Nous avons



célébré dans une partition dynamique les fêtes du monde : la puissance de la couleur en Inde, les contrastes affirmés de l'Asie et de l'Orient, les subtils camaïeux du Japon et les tonalités fortes de l'Afrique. Coloratura est un cri de joie. La fête est en arrière-plan, elle est un prétexte pour parler des couleurs du monde», raconte Jacqueline Karachi.

Comme à l'accoutumée, cette nouvelle collection puise dans l'Histoire de la maison, en respecte les codes, qui tissent un imperceptible fil rouge d'une ligne à une autre. Cela se traduit par l'omniprésence des pierres - précieuses et fines - choisies aussi méticuleusement qu'elles sont ensuite associées, par les doigts experts des artisans joailliers. «Nous avons surtout essayé de créer des associations novatrices, différentes, audacieuses. Dans le monde comme entre nos mains, rien n'est figé, nous faisons bouger les codes coloriels. Les associations de couleurs sont encore plus impétueuses que jamais. Cette collection, nous l'avons

imaginée gaie et festive. La joie a guidé notre imaginaire et a dominé nos émotions lors du processus créatif. C'est pourquoi chacun des bijoux porte en lui le goût de la fête», évoque-t-elle encore.

La mécanique Cartier est celle du cœur, bien sûr - qui oserait imaginer que le talent puisse exister sans passion -, mais également celle de la rigueur, de l'expertise, de l'exigence. Une excellence poussée à l'extrême, jusqu'à recourir à la technologie et à ses outils, pour venir au secours du travail artisanal. «Nous travauillons avec des outils de notre temps, sans que cela ne dégrade l'intervention manuelle. L'artisanat se doit d'être à la hauteur de l'ordinateur. L'ajustage des pièces doit être parfait, tout comme l'enfilage et la partie joaillerie. De nos jours, de telles pièces ne sauraient atteindre ce niveau de perfection, sans ces outils. Sans eux, ces créations seraient irréalisables, car cela nous prendrait trop de temps pour un résultat bien moins parfait», explique encore Jacqueline Karachi.

De ce jeu, de cette osmose entre la tradition et la modernité jaillissent alors des colliers grandioses, inspirés de superbes lampons d'inspiration asiatique, d'opulentes jupes plissées en velours, ou encore de fêtes, à l'instar de la Cérémonie du Dama ou de celle du Holi... Chaque pièce narre un pan d'histoire de civilisations proches ou lointaines, d'Afrique, d'Orient, d'Asie. «Puisque le point de départ de Coloratura était la fête, et la joie qui découle de ces moments heureux, cela ne pouvait se traduire que par une explosion de couleurs, grâce à des associations fortes - en parfaite harmonie ou, au contraire, en contraste - afin que l'impact visuel soit toujours très fort. Malgré cela, nos pièces ne se veulent jamais ostentatoires, le savoir-faire est maîtrisé, les codes respectés : l'intégralité de cette vaste collection repose sur un équilibre très complexe.»

ANNONCE



## GIFTS TO MAKE HER SPARKLE

Avec la nouvelle collection d'hiver de PANDORA, tu trouveras le cadeau idéal pour ceux qui te sont chers : des perles sophistiquées au bracelet PANDORA REFLEXIONS sobre avec ses Clips festifs, en passant par les joyeux motifs de Noël sur le bracelet PANDORA classique.



Complète ton look de fête avec les nouveaux clips PANDORA REFLEXIONS. À partir de €29

FOR YOUR BEST FRIEND



[pandora.net](http://pandora.net)

Chaîne scintillante €119



JUST FOR ME



Les nouveaux classiques aux détails renversants. Bagues à partir de €39



SOMETHING SWEET FOR MUM



Charms de Noël – les compagnons parfaits pour les fêtes à partir de €39

# Last minute !

DERNIERS COUPS DE COEUR  
DE LA RÉDAC' AVANT L'ENVOI  
À L'IMPRIMERIE, QUELQUES  
BRÈVES DU BUREAU...  
FEMMES MAGAZINE,  
COMME SI VOUS Y ÉTIEZ !



Soit le nombre Spice Girls qui monteront sur scène en 2019 pour une tournée exceptionnelle. Même si nous sommes déçues que Posh n'ait pas répondu à l'appel, on se réjouit de revoir les idoles de notre adolescence !



## On dévore

À (s')offrir pour les fêtes, *Devenir*, la biographie de l'ancienne Première Dame américaine, **Michelle Obama**, qui raconte dans une très belle autobiographie son enfance, ses doutes, son couple et les années vécues à l'ombre de la Maison-Blanche. Passionnant et inspirant !

→ **Michelle Obama, Devenir, aux Éditions Fayard**



## Le It-bag ultime

Qui oserait dire que la toile de Jouy est old school ? Certainement pas la maison Dior ni **Maria Grazia Chiuri**, qui l'a déclinée sur toutes ses pièces iconiques, dont l'ultra désirable sac Book Tote, pour la collection Cruise 2019. On se l'arrache déjà !



## La Bf qu'on adore

La luxueuse maison Mont-Blanc s'associe à **Marc Newson** et contribue à la lutte contre le SIDA avec (Mont-Blanc M)Red. Pour chaque stylo ou accessoire de cette collection vendue, cinq euros seront reversés au Fonds Mondial pour soutenir les programmes de lutte contre le VIH. Offrons et écrivons utile !

## Entendu à la rédac

<- **On m'a dit que je ressemblais à Jean Dujardin !**  
- **Ouais, ben alors bien au fond du jardin.** »



© L'OCITANE

## On s'enivre

Avec la collection exclusive de fragrances créée par **L'Occitane** et le pâtissier star **Pierre Hermé**. Citron Noir, Figuier & Rose, Framboise & Thé Vert Matcha... soit au total huit fragrances, disponibles en exclusivité dans leur étonnant concept store 86 Champs... sur les Champs-Élysées, évidemment. Leur ambition ? Flouter encore davantage les frontières entre les univers de la pâtisserie et de la parfumerie. C'est réussi !



## On dévoile

Ses dessous... avec la **collection de Noël ERES**, inspirée des motifs de l'orfèvrerie Art Déco. À porter de jour comme de nuit, en dessous, mais surtout dessus, pour un look ultra audacieux et glamour ! Crush pour le kimono, que l'on détournera à volo comme un blazer. So sexy !

**bram**

100%  
CASHMERE

BY DONNA LANE

PULL  
disponible en 14 couleurs

159,95

Une surprise de Noël pleine de douceur pour vos proches.

# CASHMERE CHRISTMAS



# *Dark Nights*

RÉSOLUMENT, LE NOIR DEMEURE LA STAR À L'HEURE DE SE CRÉER UN LOOK GRAND SOIR. TANTÔT EN VERSION PETITE ROBE NOIRE, TANTÔT EN SMOCKING, IL SE PRÊTE À TOUTES LES ENVIES, SE JOUE DE TOUTES LES EXCENTRICITÉS ET SE PERMET TOUTES LES AUDACES POUR UN LOOK GRAND SOIR!

TEXTE SARAH BRAUN  
SÉLECTION DES IMAGES JULIE BÉNIÈRE



H&M







BALMAIN  
swiss watches



HAUTE ELEGANCE OVAL II  
[BALMAINWATCHES.COM](http://BALMAINWATCHES.COM)



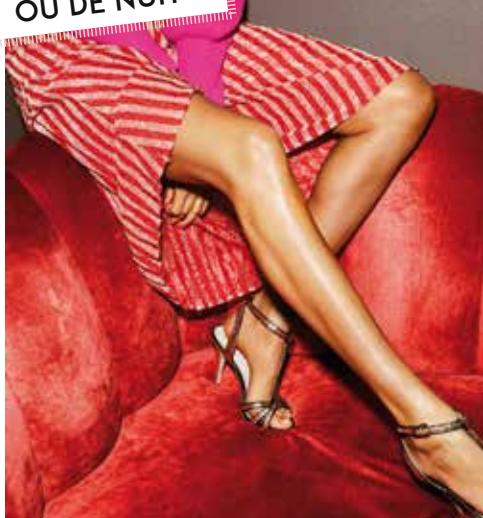
# It's Christmas at Pall Center!

CETTE SAISON, LE ROUGE FLIRTE AVEC LE NOIR POUR CRÉER UN VESTIAIRE GLAMOUR ET STYLÉ.

- 10 %

sur présentation de votre carte de fidélité

LOOK DE JOUR  
OU DE NUIT



## SECOND FEMALE

La jupe plissée

→ 109,95€



## ESSENTIEL ANTWERP

La pochette en cuir - La robe

→ 95,00€ - 245,00€

## Les bijoux



### BLING BERLIN

La bague dorée

→ 19,95€



### BLING BERLIN

Le bracelet stylé

→ 39,95€

## Les accessoires



### NEW BRAND

Figurines Lucie Kaas

→ 38,00€/pièce



### MATT AND NATT

Les chaussures vernies

→ 94,95€

## BIEN AU CHAUD



### SECOND FEMALE

Le T-shirt streetwear

→ 44,95€



### VERO MODA

Le manteau douillet

→ 79,99€



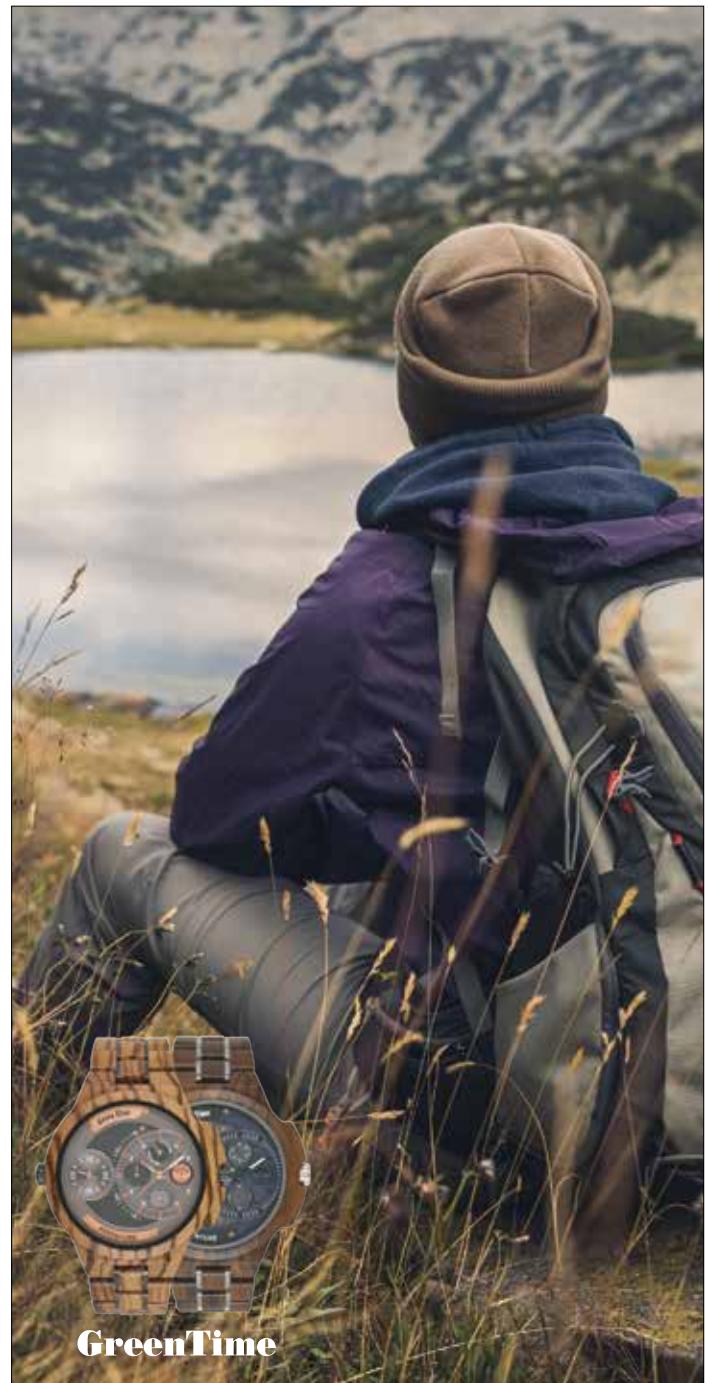




**swatch**  
SWISS MADE

The world is watching #SWATCHTHIS





**GreenTime**

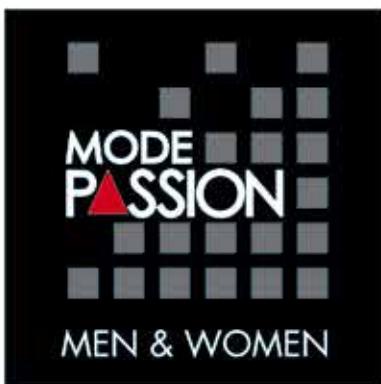
**Tagua**  **concept nature**

**City Concorde**  
80 Route de Longwy  
L-8060 Bertrange  
Tél.: 26 25 95 67

**Belval Plaza**  
7+14, Avenue du Rock'n'Roll  
L-4361 Esch-sur-Alzette  
Tél.: 24 55 96 40

Aussi disponible à Passion'elle Oberpallen/Pall Center -  
Wemperhaardt/Massen





Gruss Strooss 64

L-9991 Weiswampach

open 7/7

800m<sup>2</sup>



## LA MODE EN CADEAUX

**Women:** AIRFIELD | ARMANI | CAMBIO | CAROLINE BISS | ELISA CAVALETTI | FRACOMINA | GAUDI | GUESS | HALE BOB | HIGH | JULIA JUNE | KARL LAGERFELD | KOCCA | LIU JO | LIU JEANS | LIU JO SPORT | LUISA CERANO | MARC AUREL | MARCCAIN COLLECTION | MARCCAIN SPORT | MAXMARA WEEKEND | MARIE MERO | MICHAEL KORS | PATRIZIA PEPE | PEPE JEANS | PRINCESS | REPEAT | RIANI | RICH&ROYAL | RIVER WOODS | SCAPA SPORTS | SILVIAN HEACH | SPORTALM | TWIN SET

Poiray



83 Grand-rue, Luxembourg

[www.poiray.com](http://www.poiray.com)

2018





Enfin, **des lunettes de Créateur à prix très très doux** à Luxembourg!



Création en bambou

## OFFRE DE BIENVENUE

1 paire de verres achetés



**1 paire de verres  
OFFERTS<sup>(1)</sup>**

Sur présentation de ce bon

Bilan complet  
de vue et d'audition  
**OFFERT<sup>(2)</sup>**

Sur présentation de ce bon

[acuitis.lu](http://acuitis.lu)

(1) Offre valable sur la paire de verres correcteurs la moins chère des deux. Offre non cumulable et uniquement avec l'achat d'une monture associée. Voir conditions dans les Maisons Acuitis Luxembourgeoises. (2) Tests non médicaux d'une valeur chacun de 15€.



### THE KOOPLES

Aucun accessoire n'échappe à la déferlante léopard !



### STAND

Le teddy (bear) décroche ses galons chics cette saison !



### STEVE MADDEN

Les boots se la jouent immaculées et cloutées cet hiver !



JULIEN FOURNIÉ



SCHIAPARELLI

## INTO THE WILD



### LE LOOK NEW LOOK

La forêt nous inspire des silhouettes sauvages.  
Fourrure, imprimé animal.  
Libérons la bête qui sommeille en nous !



LANCÔME + GIORGIO ARMANI BEAUTY



### LŌU YETU

On adore ces maxi BO en or brossé.



### ZARA

Coup de cœur pour la robe portefeuille léopard, de jour comme le soir !



FEEL GOOD FASHION

#lovexmas  
**PULL À FRANGES**  
**19€**

F.R.: Johan Soenens, Vlaan Monetaalaan 1, B-1804 Vilvoorde.  
Offre valable dans tous les magasins en Belgique et au Grand-Duché de Luxembourg à partir du 29/11/2018  
et jusqu'à épuisement du stock. L'offre et la disponibilité des articles peuvent varier selon le magasin.

# TRENDS

QUELLES SONT LES DERNIÈRES NOUVELLES QUI AGITENT LA PLANÈTE FASHION?  
RÉSUMÉ DE CE QU'IL FAUT SAVOIR ET DE CE QU'IL NE FAUT SURTOUT PAS MANQUER...

AURÉLIE GUYOT

*Save  
the date*

## ADJUGÉ...

Notez la date du 24 janvier prochain dans votre agenda, car il s'agit de l'une des ventes aux enchères les plus attendues de 2019 ! Christie's proposera l'intégralité de la collection Yves Saint Laurent de Catherine Deneuve... Robe de soirée haute couture brodée de perles dans laquelle elle rencontra Alfred Hitchcock en 1969, celle en mousseline de soie bleu canard qu'elle portait lors de la cérémonie de clôture du Festival de Cannes en 1997, ou encore le modèle lurex doré des Oscars en 2000... Prête à faire une offre ?

➡ Plus de détails sur [www.christies.com](http://www.christies.com)



© Jean-Luc Huré - YSL et Catherine Deneuve aux 20 ans de la Maison de couture au Lido le 29 janvier 1982

*green*



© A.P.C. Courtesy

## UPCYCLING

Fidèle à sa philosophie et ses valeurs, A.P.C. décide d'élargir son programme de recyclage, initialement limité aux jeans. Dorénavant, la marque récupère vos anciens habits afin de leur donner une nouvelle vie en les redistribuant dans des boutiques solidaires...

Et vous offre un passage un avoir en échange ! De quoi combler les consommatrices écocitoyennes que nous sommes.

➡ Jusqu'au 31 mars 2019.



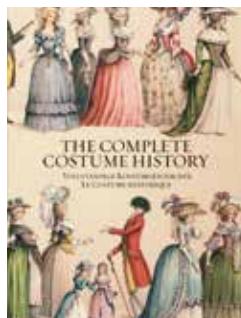
© Alastair Nicoll

## NEXT

Le classement Lyst Index répertoriant les marques les plus prisées du moment vient d'être dévoilé. Pour le troisième trimestre 2018, ce n'est ni Gucci ou Balenciaga, les deux griffes précédemment élues qui arrivent en tête... mais le label Off-White, piloté par Virgil Abloh. Adopté par la génération Z, Off-White marie subtilement les codes streetwear et luxe. Quelques jolies collabs (avec Converse ou Nike) ont permis à la marque de sortir du cercle des initiés... Certaines pièces devraient d'ailleurs rejoindre très vite notre dressing !

➡ À découvrir sur [www.off---white.com](http://www.off---white.com)

*Podium*



© Taschen Editions

## LIVRE

Voici un très bel ouvrage, pour les connaisseurs ou les amateurs ! *Le Costume historique* de Racinet est un monument dans l'étude de l'habillement et du style. Une nouvelle réédition vous en restitue les illustrations précises et colorées, les descriptions savoureuses et les commentaires souvent spirituels. Des vêtements eskimos à la haute couture française, cette encyclopédie unique est un outil extrêmement précieux pour les étudiants, designers, artistes, illustrateurs et historiens, et, plus largement, pour tous ceux qui s'intéressent au style.

➡ Racinet. *Le Costume historique, nouvelle édition. Plus de détails sur [www.taschen.com](http://www.taschen.com)*



©Vans

## HAPPY BIRTHDAY

Vous n'y avez certainement pas échappé ! Mickey fête ses 90 ans, et signe pour l'occasion de nombreuses collections capsule : Boohoo, Lacoste, Vans, Primark... Mais également Nixon ou Carrefour : tout le monde s'y met. La petite souris n'a rien perdu en popularité, et on parie que vous allez aussi craquer !

# Noël sera féérique à la Maroquinerie du Passage



Michael Kors



Furla



Gianni Chiarini



Lancel



Samsonite



-30%

## ★ Offre spéciale «Noël» ★

sur les bagages Samsonite Firelite (rouge et gris)  
et American Tourister Skytracer (noir et bleu)



Nos marques: Abbacino - Abro - Bree - Campomaggi - Cromia - Guess - Kaai - Liebeskind - Liu Jo - Longchamp - Pourchet - Save My Bag - Tissa Fontaneda



Luxembourg Centre-Ville  
32, rue Philippe II  
L-2340 Luxembourg  
Tél.: 225 481-10

GALERIE Auchan

5, rue Alphonse Weicker  
L-2721 Luxembourg-Kirchberg  
Tél.: 225 481-20

la Belle Etoile  
SHOPPING CENTER

Route d'Arlon L-8050 Bertrange  
Tél.: 225 481-30



Nouvelle boutique  
à Ettelbrück!

Dans la galerie marchande du Cactus  
Place Marie-Adélaïde, L-9050 Ettelbrück  
Tél. : 225 481-40



# Des cadeaux par milliers

Que l'on soit beauty addict,  
croqueuse de diamants  
ou une épicurienne dans l'âme,  
on trouvera sous le sapin cette année  
de quoi satisfaire les moindres  
de nos désirs !

SARAH BRAUN

00

# CROQUEUSE DE DIAMANTS



→ à vos marques, prêtes, shoppez !

00. Ole Lynggaard Copenhagen / 01. Messika Paris / 02. Une à Une / 03. Pandora / 04. Dior  
05. Boucheron / 06. Swarovski / 07. Cartier / 08. Bigli / 09. Fred

# BEAUTY ADDICT



09



02



03



08



01



04



07



06



05

La rédac'



→ → → *À vos marques, prêtes, shoppez !*

01. Maison Martin Margiela Paris / 02. Lancôme / 03. Yves Saint Laurent Beauté / 04. Guerlain / 05. Acqua Di Parma  
06. Chanel / 07. Dior / 08. Armani Privé / 09. Susanne Kaufmann

**PARIS 8**  
HAUTE PARFUMERIE



**-25%**

**SUR LES PARFUMS\***

Du 3 au 6 décembre 2018

*pour la Saint Nicolas*

\* Offre non valable sur les coffrets, la liste des exceptions disponible en magasin, les prix nets, les Chèques Privilégiés et les offres en cours. Non cumulable avec la remise Carte Client.

## NOUVELLE BOUTIQUE



Venez découvrir parmi *les grands noms de la parfumerie*, notre sélection de marques en exclusivité au Luxembourg :

*Jo Malone, Kilian, Tom Ford, Creed, Frédéric Malle, Acqua di Parma, Bobbi Brown et bien d'autres...*



80 Route de Longwy - L-8060 Bertrange  
(+352) 46 40 20 13

[www.paris8.com](http://www.paris8.com)

**L'ATELIER DU SOURCIL**

PARIS



ÉLODIE FRÉGÉ

Photographie retouchée

**1ER CONCEPT EXCLUSIVEMENT  
DÉDIÉ À LA BEAUTÉ DU REGARD**

25A BOULEVARD ROYAL, L-2449 LUXEMBOURG  
TEL : 27.99.75.46

# ÉPICURIENNE DANS L'ÂME



→ → → À vos marques, prêtes, shoppez !

01. Penelope Hope / 02. Russian Standard / 03. Arket / 04. DelightFULL / 05. P'tit Pot  
06. Podevache / 07. Blooming Ville / 08. Lactalium Vodka / 09. Illy

EDEN



© Michael Kors

63 avenue de la Gare,  
L-1611 Luxembourg  
Tél. : 26 18 891 | [www.bijouterie-eden.lu](http://www.bijouterie-eden.lu) |

bijoux

annick  
mersch

*Pièces uniques créées  
et faites à la main*

Du 25/11/2018  
au 23/12/2018 :  
Exposition  
avec Pascale Seil,  
souffleuse de verre  
et Patricia Lippert



42, rue d'Echternach, L-6550 Berdorf  
Tél.: 79 96 16 | [info@annickmersch.com](mailto:info@annickmersch.com)

[www.annickmersch.com](http://www.annickmersch.com)

# NOËL, C'EST QUOI POUR VOUS ?

ENTRE SOUVENIRS,  
ANECDOTES ET AMOUR...

ALIX BELLAC  
PHOTOS: JULIAN BENINI



Que vous le vouliez ou non, que vous le confessiez ou pas, l'esprit de Noël est en train de vous gagner à l'heure où vous lisez ces lignes. Excitation pour certains, angoisse pour d'autres, les fêtes de fin d'année ne laissent personne indifférent. Douces espérances mêlées aux souvenirs d'enfance, projections et bilans, à l'aune de tous les témoignages recueillis, on peut vous le certifier : Noël est bien le vrai-faux anagramme d'amour.

★**Anastassia Billard**★

**Responsable marketing chez Rodenbourg**



**«NOËL ME SEMBLE ÊTRE LA BONNE PÉRIODE  
POUR TENTER DE SURMONTER  
NOTRE MANQUE D'EMPATHIE »**

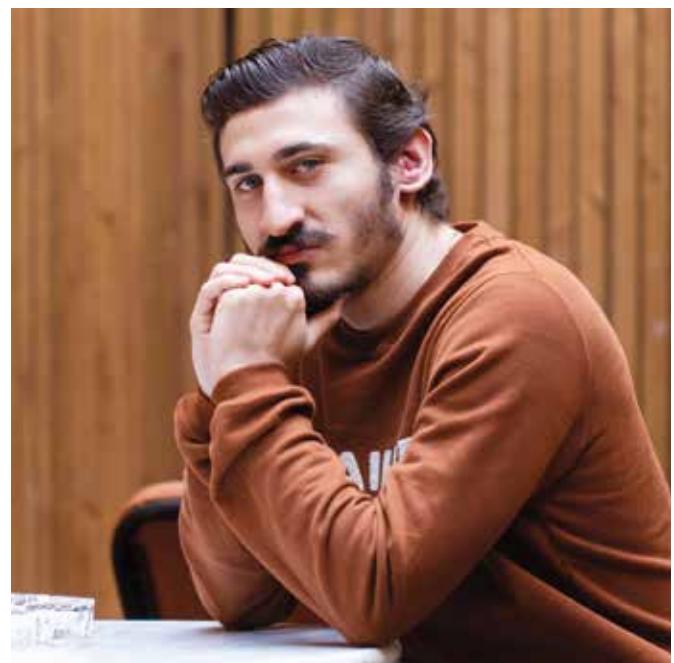
de surmonter le manque d'empathie envers quelqu'un par un petit geste. J'imagine bien cet objet en décoration de table, matérialisation subtile d'une volonté de se détacher des ressentiments et dissensions.

**Quel serait pour vous un Noël écolo/responsable/solidaire ?**

Je note à regret une débauche de présents, mais -même s'il paraît compliqué d'aller à contre-courant des pulsions d'achat- toute la famille a réussi à se mettre d'accord: nous essayons de limiter le nombre de cadeaux par enfant et ne nous offrons pas de présent entre adultes. C'est une réussite, car cette frénésie ne participe pas de l'esprit de Noël. De même, un repas raisonnablement copieux et des achats alimentaires provenant de productions raisonnées et de proximité est une habitude que nous avons instaurée depuis quelques années.

★**Massimo Raggi**★

**Comédien**



**Votre plus beau souvenir de Noël?**

Il y a trois ans, nous nous sommes retrouvés trois générations (grands-parents, parents, petits-enfants) réunies autour du piano à queue familial et chantant en cœur «Vive le vent!». J'en garde un souvenir d'autant plus ému que le moment était totalement improvisé.

**Votre plus beau cadeau de Noël?**

J'ai six ans et je reçois une peluche plus grande que moi. Le rêve absolu et des yeux d'enfant émerveillée! C'est du reste le seul souvenir qu'il me reste des Noëls de mon enfance. J'ai dormi avec cette peluche pendant des années, elle m'a suivie dans tous mes déménagements, mais a tout de même été reléguée au grenier durant les premières années de ma vie maritale! À l'occasion de la naissance de ma fille, il y a quatre ans, je l'ai ressortie du grenier. Et après un ravalement de façade, elle trône de nouveau fièrement dans une chambre d'enfant. C'est bien souvent à l'arrivée de nos petits que nous nous reconnectons à notre propre enfance et par là même à nos parents. Et c'est avec les enfants que Noël a, pour moi, retrouvé son sens magique et chaleureux.

**Noël rime avec famille, amis ou spiritualité?**

La famille avant tout et surtout depuis l'arrivée des petits. Nous sommes une famille recomposée avec plusieurs enfants entre quatre et dix-sept ans. Nous réussissons encore la gageure de réunir les ados autour d'une table pour cette fête familiale et ils ajoutent véritablement leur contribution à la magie de Noël. La dimension spirituelle est pour moi également très importante puisque Noël est avant tout la célébration de la naissance de Jésus. La crèche est du reste un élément incontournable de la préparation des fêtes.

**Quel cadeau pour votre meilleur ennemi?**

Une colombe en porcelaine blanche. La colombe est symbole de paix et Noël me semble être une bonne occasion pour tenter

**Votre plus beau souvenir de Noël?**

Le fait de se retrouver en famille me crée, d'année en année, des souvenirs merveilleux. Nous sommes d'origine sicilienne et, en France, il n'y a que mes parents et mes frères et sœurs. Nous sommes six enfants. Chaque Noël, j'attendais avec impatience le moment où ma mère dressait la table avec toutes les spécialités siciliennes. Nous n'étions pas couverts de cadeaux -j'ai grandi dans un milieu très modeste- mais mes parents nous ont vraiment arrosés de leur amour et d'un esprit de famille incroyable.

**«NOUS AVONS PRIS L'HABITUDE,  
AVEC MON FRÈRE, DE DISTRIBUER  
DES REPAS AUX NÉCESSITEUX  
PENDANT LES FÊTES»**

**Votre plus beau cadeau de Noël?**

Mon plus beau cadeau de Noël est de me retrouver avec ma famille. D'autant plus que c'est de plus en plus rare, car certains se marient et fêtent Noël dans la famille de leur conjoint et d'autres peuvent avoir des obligations professionnelles ce soir-là. Mon plus beau cadeau est aussi de gâter ma famille et donc d'offrir plutôt que de recevoir.

**Noël rime avec famille, amis ou spiritualité?**

Famille et amis! Je considère mes amis comme des membres de ma famille et comme mes parents sont très accueillants, il n'est pas rare qu'ils passent les fêtes avec nous. Et j'adore ça, mon jeu préféré étant de tenter de mettre mes amis mal à l'aise devant mes parents qui, eux, incarnent l'ouverture d'esprit même! Rires et bonne ambiance garantis.

**Quel cadeau pour votre meilleur ennemi?**

Lui souhaiter de ne jamais me croiser (rires)!

**Quel serait pour vous un Noël écolo/responsable/solidaire?**

Un Noël solidaire avant tout, un peu par la force des choses: ma mère cuisine énormément et même si nous sommes nombreux, il en reste toujours trop. Nous avons pris l'habitude avec mon frère, depuis quatre ans, de faire le tour des rues de Metz et de distribuer des repas aux nécessiteux. Et j'ajouterais que mes parents sont écos: cela fait vingt ans qu'ils ont le même sapin (rires)!

★ Alexandra Kahn ★  
*Directrice de la chocolaterie Genaveh*

**Votre plus beau souvenir de Noël?**

Lorsque je vivais à Hong-kong, je ne pouvais pas rentrer pour les fêtes. Nous avons organisé un Noël entre amis pour nous tenir chaud et nous réconforter loin de nos familles respectives! Tout le monde y avait mis du sien pour passer une soirée inoubliable: des cadeaux pour tout le monde, un dîner fait maison et digne des plus grands chefs plus une ambiance incroyable, festive et chaleureuse! Loin de chez nous, mais tous ensemble, ce fut une mémorable expérience.

**Votre plus beau cadeau de Noël?**

J'ai reçu une année de ma mère un beau livre-carnet de recettes. Des petits ustensiles y étaient joints ainsi qu'un joli stylo pour noter les recettes. La première que j'ai dû noter est celle du mythique gâteau au chocolat familial. C'est celui de nos fêtes et anniversaires, une institution chez nous!



**«LE SOUVENIR DE LA MAGIE  
D'UN NOËL LOIN DE CHEZ MOI,  
MAIS ENTOURÉE D'AMITIÉ»**

**Noël rime avec famille, amis ou spiritualité?**

Famille et amis, bien sûr! Que ce soit chez moi ou ailleurs, c'est toujours un moment de partage fantastique, l'occasion de se retrouver autour d'un bon repas. Je ne conçois pas Noël sans la famille ni les amis, les deux sont très importants. Et c'est spécialement une fête qui nous fait sortir de notre quotidien et de notre routine et nous force à nous recentrer sur ce qui est le plus important: ceux que nous aimons.

**Quel cadeau pour votre meilleur ennemi?**

Notre délicieuse pâte à tartiner au chocolat et aux noisettes; une fois qu'on la goûte, on ne peut plus s'en passer!

**Quel serait pour vous un Noël écolo/responsable/solidaire?**

Un Noël chez soi, en ville ou de préférence à la campagne, dans la nature, sans partir à l'autre bout du monde, sans trop de pollution. On a réellement tout ce qu'il faut à proximité, le rêve n'est pas à des kilomètres de nous, mais dans notre cœur et notre imagination!

★ Maurice Humbert ★

*Gérant du Cellier des grands crus*



**« ESPÉRER VOIR LE PLUS DE GENS HEUREUX POSSIBLE,  
CELA FAIT PARTIE DE LA MAGIE DE NOËL »**

Car au fond, la famille n'est pas toujours celle du sang, mais plutôt un lien invisible et inextricable qui nous pousse à nous aider et nous aimer les uns les autres.

**Quel cadeau pour votre meilleur ennemi?**

C'est une question vraiment très étrange... mais je dirais que le plus beau cadeau que je puisse lui faire serait de l'inviter autour d'une bonne bouteille de vin rouge et d'un bon repas, pour lui prouver que de la haine à l'amour il n'y a qu'un pas, même s'il faut avoir la force de le faire. Après tout, Noël n'est-il pas la plus belle occasion pour faire plaisir et renouer avec la bienveillance.

**Quel serait pour vous un Noël écolo/responsable/solidaire?**

Je pense qu'en ces périodes de fêtes, il est nécessaire de faire des efforts, et ce, à tous les niveaux. Malgré la magie certaine qui se dégage des nombreuses coutumes presque incontournables, telles que la nourriture abondante ou les décorations qui illuminent les villes la nuit, l'heure est venue de reconsidérer certaines traditions de ce genre. Penser à minimiser la pollution lumineuse, par exemple. En dépit de mon péché mignon pour les jeux de lumière, nous avons décidé de ne pas en mettre dans notre magasin cette année et également de ne pas acheter trop, quitte à offrir aux plus démunis. Espérer voir le plus de gens heureux possible, cela fait partie de la magie de Noël.

★ Roxane Rajabali ★

*Fondatrice de The Spice Collection*

**Votre plus beau souvenir de Noël?**

Un Noël made in Japan. En 2010, je travaillais à l'époque à Tokyo, et je passais les premières fêtes de fin d'année loin de ma famille... Un collègue m'a proposé de me joindre à lui et ses amis: je me souviens parfaitement m'être retrouvée dans un Izakaya (l'équivalent de nos bistrots ou bar à vins, ndlr.) dans le quartier animé de Shibuya, entourée d'une dizaine de Japonais... Nous avions tellement parlé, échangé, ri et chanté... Cela peut paraître bizarre de la part des Japonais que l'on imagine très réservés... Et pourtant, c'est vrai! Ça doit être cela, la magie de Noël (sourire)! Cette effervescence, ce partage de culture, d'univers et de traditions, c'était tellement fascinant et enrichissant!

**Votre plus beau souvenir de Noël?**

Mon plus beau souvenir? J'imagine que la nostalgie rend les souvenirs d'enfance féeriques, mais j'ai toujours en tête le souvenir de cette longue table en chêne que nous avions dans le salon. Nous invitons bien sûr la famille, mais aussi nos amis. Tous réunis, nous passions la journée et souvent la nuit à rire et festoyer. C'était une ambiance réellement particulière, comme si le temps s'arrêtait et qu'il n'était plus question que de profiter et de passer du bon temps ensemble.

**Votre plus beau cadeau de Noël?**

Important avis aux parents: arrêtez d'offrir des chaussettes à Noël! C'est traumatisant, la preuve: vingt ans après, c'est ce qui m'a le plus marqué. Toutefois, avec le recul, je sais que le meilleur cadeau qu'on m'aït jamais offert est d'avoir eu la possibilité de me créer des souvenirs aussi précieux. Il est vrai que quand nous avions des Playmobil ou quelque chose qui sortait de l'ordinaire, nous étions euphoriques. Mais aujourd'hui, avec le recul, rien ne me comble autant que la somme des joies et des bonheurs qui m'ont été ainsi offerts, en des instants si courts et pourtant si intenses.

**Noël rime avec famille, amis ou spiritualité?**

Et bien il n'y a pas de réponse correcte. Je pense surtout que, comme on peut le remarquer dans ce que j'ai dit plus haut, ce qui compte réellement c'est de pouvoir être avec les gens que l'on aime et de leur témoigner comme on le peut toute l'importance et l'affection qu'on leur porte.

**« NOËL EST LE SEUL MOMENT DE L'ANNÉE  
OÙ JE SUIS SÛRE D'ÊTRE  
AVEC MA FAMILLE »**

***Votre plus beau cadeau de Noël?***

J'avais 23 ans, cette période de la vie où l'on prend le chemin de l'indépendance... ma famille m'a offert le bracelet Love Cartier. Au-delà du bijou, c'est le symbole qui m'a beaucoup marqué: l'amour. Son design, sobre et moderne, en fait un intemporel. Il ne me quitte plus. Il m'inspire dans tout ce que j'entreprends. C'est un cadeau que j'offrirai plus tard à ma fille (sourire)!

***Quel cadeau pour votre meilleur ennemi?***

Le cheese-cake aux marrons glacés de chez Njord... Pour l'attendrir! C'est un tel délice!

***Noël rime avec famille, amis ou spiritualité?***

Résolument, les trois! Les amis, parce que j'adore organiser des dîners raclettes chez moi avant Noël, dans une ambiance chaleureuse, joyeuse et festive. La famille, parce qu'à Noël c'est le seul moment de l'année où je suis sûre d'être réunie avec ma famille qui habite aux quatre coins du monde! La spiritualité, parce que Noël constitue avant tout une célébration de la vie, de l'innocence et la générosité.

***Quel serait pour vous un Noël écolo/responsable/solidaire?***

Cela commence par un sapin naturel, orné de guirlandes à ampoules LED. Pour les repas, on privilégie les producteurs locaux (j'adore faire un tour à Munsbach pour Sandrine et ses fameux Paniers!). Enfin, lorsque l'on commence nos achats de Noël, nous pouvons aussi songer à acheter quelques présents en plus que l'on déposera dans les différents points de collectes de la Croix-Rouge et qui feront le bonheur des réfugiés et des familles défavorisées au Luxembourg. L'association récolte également des vêtements et jouets usagés, ndlr.



**★*Lionel Marchand*★**  
***Pâtissier de l'année 2019 Gault & Millau***



**« REÇU EN CADEAU DE NOËL,  
LE LIVRE DE PÂTISSERIE DE PIERRE HERMÉ  
A DÉCIDÉ DE MON AVENIR »**

***Votre plus beau souvenir de Noël?***

Le plus beau souvenir est sans aucun doute celui de la famille rassemblée autour d'un bon repas, chacun apportant quelque chose préparé par ses soins. C'est une occasion de se retrouver, de profiter de ceux que l'on ne voit pas souvent, éloignés par les kilomètres. J'avoue aussi ressentir une certaine excitation à voir les cadeaux sous le sapin, à me demander si le Père Noël a bien lu la lettre envoyée et s'il a apporté le cadeau souhaité (sourire).

***Votre plus beau cadeau de Noël?***

Sans doute mon premier livre de pâtisserie, celui de Pierre Hermé, qui m'a ouvert au monde de la pâtisserie fine, délicate et extrêmement travaillée. À l'époque je me demandais comment il pouvait réaliser de telles pâtisseries, j'étais ébloui! Sans doute ce genre de livre explique-t-il la genèse de ma carrière, mon envie de faire de la pâtisserie fine et de me diriger vers de prestigieuses maisons. Dans l'exercice de mon métier, j'éprouve un réel contentement à l'idée que mes clients terminent sur une note sucrée magistrale, ce qui leur laissera le souvenir d'un repas exceptionnel.

**Noël rime avec famille, amis ou spiritualité?**

Pour moi, Noël rime sans aucun doute avec famille et amis. Nous ne sommes pas catholiques dans la famille, mais Noël est pour nous l'occasion de nous rassembler et de passer une soirée mémorable. Dans mon secteur d'activité, il n'est pas évident de toujours passer les fêtes avec les siens, mais nous essayons d'opérer un tournus et de contenter toute l'équipe.

**Quel cadeau pour votre meilleur ennemi?**

Je pense que la pire chose serait de passer Noël seul à manger une pizza surgelée devant une émission de télé, sans partage et sans magie de Noël. Je ne le souhaite évidemment à personne, car tout le monde a le droit de vivre la magie de Noël, la famille réunie, le sapin, les repas succulents ainsi que les cadeaux, le vin chaud, la lumière et l'esprit de Noël.

**Quel serait pour vous un Noël écolo/responsable/solidaire?**

Pourquoi ne pas illuminer la maison avec des bougies plutôt qu'à l'électricité, emballer les cadeaux avec du papier compostable ou nous rendre en groupe jusqu'au lieu de rassemblement familial afin de limiter les trajets? De mon côté, j'essaie d'utiliser le plus souvent possible des produits locaux et de saison pour concocter mes repas et faire vivre les commerces locaux pour les cadeaux. Les présents home made sont aussi une charmante et touchante idée.

★ Linda Branig ★

*Directrice marketing et ventes, Berlitz*

**Votre plus beau souvenir de Noël?**

L'ambiance de Noël, les préparatifs, la déco et surtout l'an dernier mon fils de quatre ans qui, pour la première fois, a réalisé ce que signifiait Noël. Un souvenir inoubliable.

**Votre plus beau cadeau de Noël?**

Une bague Love de Cartier reçue de ma mère. Nous sommes très proches, elle n'a que moi et cette bague symbolise le lien d'amour indéfectible entre nous et le fait que nous serons toujours là l'une pour l'autre.

**Noël rime avec famille, amis ou spiritualité?**

Définitivement, la famille! Ma maman, mon fils, mon mari et ses proches. Nous sommes une famille recomposée donc, une année sur deux, nous avons les enfants de mon conjoint à Noël. C'est magique.

**Quel cadeau pour votre meilleur ennemi?**

Si je voulais être vicieuse, un livre sur notre sujet de discorde avec un message plus ou moins subliminal.

**Quel serait pour vous un Noël écolo/responsable/solidaire?**

Noël est définitivement synonyme de surconsommation. Je privilégie les achats de produits locaux et diverses actions telles que replanter le sapin, le décorer avec de jolis objets, mais de récupération, faire un cadeau collectif ou tirer au sort pour un seul cadeau par personne. J'aime aussi l'idée du cadeau utile, mais immatériel comme un abonnement à une salle de sport, une carte cinéma ou une place de concert.

## «PRIVILÉGIER LES ACHATS DE PRODUITS LOCAUX ET ÉCO-RESPONSABLES»



★ Richard Karacian ★

*Directeur général, de Maison Moderne*

**Votre plus beau souvenir de Noël?**

J'avais neuf ans. Mes grands-parents étaient encore vivants et nous étions tous réunis, vingt adultes et vingt enfants autour d'une grande table de fête. Mon regard d'enfant a accroché celui, pétillant, de ma grand-mère et j'ai lu dans ses yeux la satisfaction et la fierté d'être à la base de cette famille-là. Cela n'a jamais été verbalisé et c'est sans doute ce qui est le plus beau. Chaque Noël, ce souvenir me revient en mémoire...

**Votre plus beau cadeau de Noël?**

Environ au même âge, je rêvais d'une bicyclette rouge. Et elle est arrivée au pied du sapin! Un souvenir inoubliable!

**Noël rime avec famille, amis ou spiritualité?**

Indubitablement, Noël rime pour moi avec famille et spiritualité. Ma mère et moi partageons depuis toujours l'habitude de nous rendre à la messe de minuit, plus d'ailleurs par tradition et envie de partage que par conviction religieuse.

Chaque année, nous choisissons une église différente et aimons nous imprégner de cette ambiance et nous confronter à différentes populations. C'est un moment de partage que nous ne raterions pour rien au monde.

***Quel cadeau pour votre meilleur ennemi?***

Des chocolats pour qu'il grossisse! Je me surveille et lutte pour garder la ligne, je ne peux donc souhaiter à mon ennemi que de perdre la sienne (rires).

***Quel serait pour vous un Noël écolo/responsable/solidaire?***

Noël est pour moi avant tout solidaire. Quand je vivais à Paris, nous avions l'habitude, ma mère et moi-même, de nous rendre à l'église Saint Eustache pour distribuer des repas aux sans-abri avant la messe de minuit. C'est pour moi un geste citoyen qui apporte beaucoup. Pour le reste, il importe de revenir aux fondamentaux et d'arrêter la surconsommation qui est devenue proprement indécente. Il semble que nous ayons perdu les valeurs humaines que cette période particulière doit véhiculer: Noël rime avec individualisme alors que ce serait le moment de s'ouvrir aux autres. Pourquoi ne pas faire quelque chose en famille, mais pour autrui? Concernant les cadeaux, depuis un moment, nous nous offrons des présents faits par nous-mêmes ou issus du commerce équitable. Je peux vous assurer que c'est source de beaucoup d'émotions.

**«POURQUOI NE PAS FAIRE  
QUELQUE CHOSE EN FAMILLE,  
MAIS POUR AUTRUI?»**



**★ Lara Marx ★**

***Responsable ressources humaines et projets  
chez CMCM - sportive de haut niveau***



**«ARRÊTER DE SCIER DES SAPINS!»**

***Votre plus beau souvenir de Noël?***

Le Noël de l'année 2004. À l'âge de quinze ans, j'étais sportive de haut niveau en gymnastique artistique et en préparation pour les Jeux olympiques de 2008 à Pékin. Pour évoluer dans le meilleur environnement possible, j'avais intégré l'équipe française du Pôle de Saint-Étienne. Malheureusement, loin de ma famille, c'était trop dur. Finalement pour Noël 2004, la décision fut prise que je rentrerais définitivement chez moi. Cela fut pour moi un soulagement énorme et ce Noël-là eut donc une saveur particulière.

***Votre plus beau cadeau de Noël?***

Noël chez nous n'a jamais été un prétexte pour se faire les plus gros cadeaux, mais tout simplement une occasion d'être ensemble, tous réunis. Donc pour moi, un Noël ensemble dans la bonne humeur est le plus beau des cadeaux.

***Noël rime avec famille, amis ou spiritualité?***

Pour moi, en premier lieu il s'agit de fêter Noël en famille, mais tout en rencontrant également des amis et en acceptant la spiritualité des personnes qui tiennent encore aux origines de Noël et à l'aspect spirituel des fêtes.

***Quel cadeau pour votre meilleur ennemi?***

Une carte de remerciement pour dire: «Merci d'exister, car sans vous, je n'aurais pas de raison de me battre». Je pense par exemple à mes concurrentes même si je ne les considère pas comme des ennemis, mais comme des partenaires de compétition.»

***Quel serait pour vous un Noël écolo/responsable/solidaire?***

En premier lieu, arrêter de scier des sapins! Et ensuite, limiter toutes ces illuminations qui n'ont plus rien à voir avec les origines de Noël. Pour finir, arrêter les achats superflus au supermarché, les cadeaux ou nourritures

à gogo. Les personnes qui fêtent encore Noël pour des raisons religieuses savent de toute façon que, plus modeste la fête sera, plus cela symbolisera la réalité de la naissance de Jésus-Christ et des valeurs qui vont avec.

★ **Roberto Fani** ★

*Chef du restaurant Fani,  
Chef de l'année 2019 Gault & Millau*



**«IL NE FAUT PAS ATTENDRE NOËL POUR  
ENVISAGER LA QUESTION ÉCOLOGIQUE»**

**Votre plus beau souvenir de Noël?**

Je suis très attaché aux choses qui se mangent! Quand j'étais petit, tous les Noël, ma mère cuisinait des dindes farcies. J'en garde un souvenir ému. Une fois par an, c'était délicieux, car exceptionnel, le vrai goût de la rareté. Quand je pense à Noël, c'est l'enfance qui revient et toutes ses saveurs.

**Votre plus beau cadeau de Noël?**

J'adore les livres. Ceux sur la cuisine ont ma préférence et surtout ceux traitant de restaurants étoilés et d'itinéraires de chefs. Je suis également un grand fan du livre *Le parfum* de Süsskind.

**Noël rime avec famille, amis ou spiritualité?**

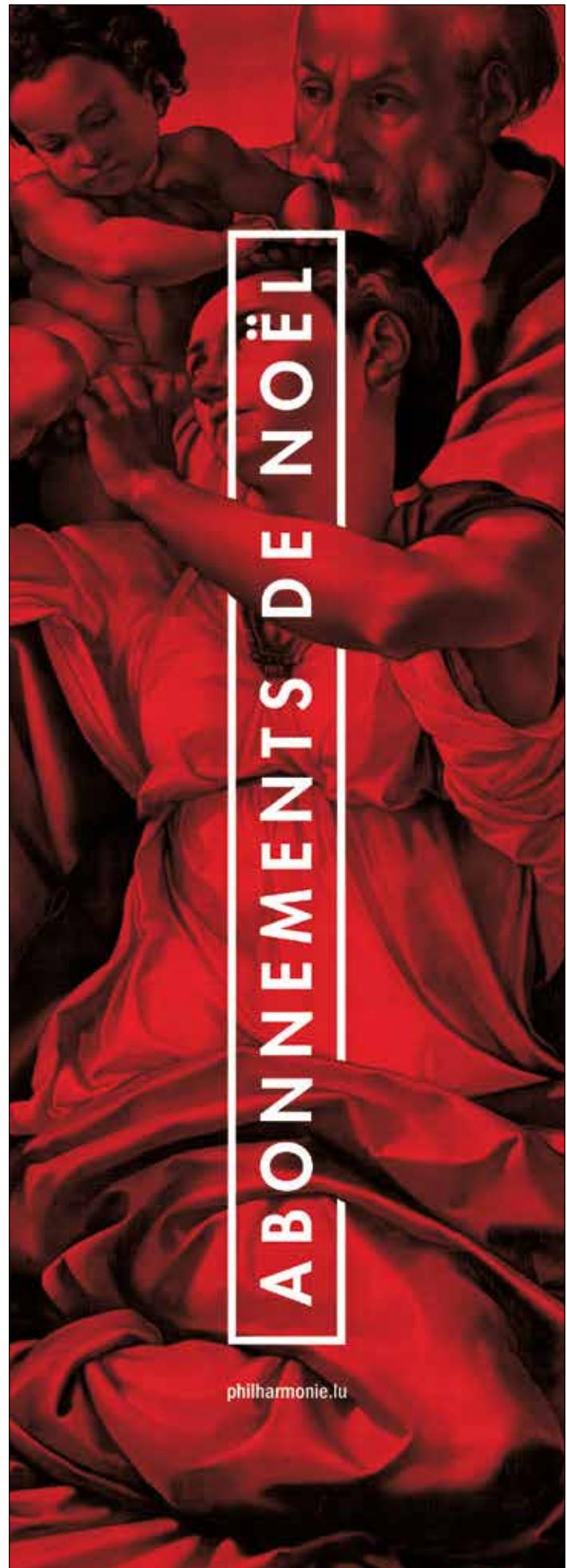
Famille, famille, famille! Je ferme pendant les fêtes de fin d'année pour pouvoir me rapprocher d'elle, car elle est en Italie. Ma maman est maintenant trop âgée pour se tenir derrière les fourneaux, mais, au moins, nous sommes réunis.

**Quel cadeau pour votre meilleur ennemi?**

Un livre que je n'aime pas. On peut donner beaucoup de significations à un livre, lui faire délivrer des messages à notre place (sourires).

**Quel serait pour vous un Noël écolo/responsable/solidaire?**

Il ne faut pas attendre Noël pour envisager la question écologique. C'est toute l'année que nous devons fournir des efforts, la chose la plus importante selon moi étant de commencer par éviter le gâchis alimentaire.





# Les bulles sont à la fête !

FÊTES OBLIGENT, LES BULLES SERONT SUR TOUTES LES TABLES AU MOIS DE DÉCEMBRE. BREUVAGES FESTIFS PAR EXCELLENCE, LES CHAMPAGNES, CRÉMANTS, CAVA ET AUTRE PROSECCO N'ONT PAS LEUR PAREIL POUR FAIRE PÉTILLER TOUTES LES BELLES OCCASIONS. LES AMATEURS AURONT DE QUOI SE RÉJOUIR, CAR CORA CONCORDE LEUR A CONCOCTÉ UNE BELLE SÉLECTION DE GRANDES MAISONS, DE PETITS PRODUCTEURS ET, SURTOUT, DE JOLIES PROMOTIONS POUR ILLUMINER LEURS TABLES DE FÊTES.



C'est un fait, le marché du champagne - et plus encore ! Celui des vins effervescents - connaît, cette année encore, une belle croissance.

## VERS UN MILLÉSIME 2018 GRANDIOSE !

Et ce n'est pas le millésime 2018 qui lui donnera tort, car les vendanges promettent d'ores et déjà monts et merveilles, s'annonçant hors normes, avec des grappes nombreuses,

d'une qualité parfaite, avec des richesses en sucre et aromatiques bien au-dessus de la moyenne. L'on murmure même déjà que 2018 sera un millésime exceptionnel. Pour patienter, les clients pourront tout de même se délecter des nombreuses perles rares, figurant au catalogue cora concorde. «Comme à l'accoutumée, nous avons veillé à maintenir un équilibre entre les flacons des grandes maisons, d'une grande régularité, et des maisons plus discrètes, qui gagnent vraiment à être connues», explique Stéphane Meintzer,

manager du rayon Liquides, vins et spiritueux à cora concorde. Avant de nous expliquer que si les grands noms, à l'instar de Veuve Clicquot, Moët & Chandon ou Ruinart, sont des champagnes plus propices à l'apéritif, quand des maisons plus confidentielles créent des champagnes dits «vineux», qui pourront accompagner un repas en accord mets-vins plus subtil. Le bio occupera également une belle place dans la sélection, aux côtés des champagnes sans sulfites.

## LE CHAMPAGNE, MAIS PAS SEULEMENT

Si la consommation de champagne tend à progresser d'année en année, cet intérêt des consommateurs profite également aux producteurs de vins effervescents.

«On peut constater que les crémants, prosecco, asti ou cava sont un peu plus chers que dans les années précédentes, mais cela pour une bonne raison : la qualité est véritablement au rendez-vous».

Portées par le succès des vins effervescents, les maisons rivalisent de savoir-faire et cela se ressent clairement à la dégustation. «On note également que le bio commence également à croître dans ce segment, ce qui est très bon signe», conclut encore Stéphane Meintzer. Résolument, le marché des bulles a de (très) beaux jours devant lui !



## LES COUPS DE CŒUR DE MÉLISSA ET STÉPHANE



### **Champagne Extra Brut, Jacquesson, Cuvée 741**

La vendange 2013 a donné naissance à la Cuvée 741 équilibrée et légère qui se caractérise par sa puissance et sa finesse. C'est un assemblage de moitié de chardonnay et moitié de pinots avec un dosage Extra Brut de 1,5g/l.

La cuvée 741 Jacquesson propose un nez sur des notes puissantes et gourmandes. Sa bouche est vive, tendue et minérale. La vendange 2013 a débuté relativement tard, donnant des raisins mêlant sucrerie et fraîcheur.

➡️ Prix permanent: 38.25€ ➡️ Prix promo : 35.95€

### **Champagne Brut, Louis Roederer, Brut Premier**

Le Brut Premier de la maison Roederer est un champagne fin et frais. Sa structure élégante en fait un champagne d'apéritif ou accompagnant parfaitement poissons et crustacés.

Composé d'un tiers de chardonnay et de deux tiers de pinot. Ce champagne possède une robe délicate légèrement dorée. Son perlage est fin et persistant.

Son bouquet est riche et subtil, avec des notes d'aubépine, d'amande et de pain grillé.

En bouche, l'attaque est franche et la structure crémeuse. Les vins de réserve confèrent une complexité, une vinosité et une rondeur caractéristique du style Louis Roederer.

L'équilibre entre la structure et le fruité du pinot noir et la finesse du chardonnay est parfait.

➡️ Prix permanent: 38.99€ ➡️ Prix promo : 36.50€



### **Champagne Brut Laurent Lecourt, Blanc de Noirs**

Ce blanc de noirs est un champagne de caractère poli par une minéralité argileuse et une vinification soignée. Le nez évoque une pureté minérale incroyable, avec certaines notes de fumées, mais également des fruits confits tels que la mirabelle. En bouche, ce vin exprime le côté charnu des fruits, soutenu par de subtiles notes d'agrumes. Un dosage minimal lui confère une finale fraîche, savoureuse et délicieusement saline. Il sera parfait avec un homard grillé au poivre de Timut ou une noisette de chevreuil sauce poivrade.

➡️ Prix permanent: 30.75€ ➡️ Prix promo : 27.50€

### **Prosecco D.O.C., Bolla, AB Bio**

Les raisins du Prosecco Bolla sont récoltés en Italie à la main. Les saveurs distinctes des raisins peuvent être attribuées au climat unique, au sol et à la température de la région dans laquelle ils sont cultivés. Sa couleur est un jaune paille pâle et brillant avec une mousse fine et persistante. Les parfums floraux et les arômes typiques du cépage. Agréable, propre et frais avec une finale aromatique persistante. Il accompagnera parfaitement l'apéritif.

➡️ Prix permanent: 8.89€ ➡️ Prix promo : 7.95€



# Actu business

Nomination



## Social Medias



### Pinterest à l'heure du business

Pinterest un réseau social secondaire, tout juste réservé à ceux et celles qui repensent leur déco ou qui préparent les fêtes ? Que nenni !

Pinterest peut également se révéler un outil des plus intéressants, non pas tant comme réseau social en tant que tel – puisqu'on n'y vient ni pour se créer un réseau ni pour discuter pas avec ses amis – mais davantage en tant que moteur de recherche visuel.

C'est cela qui a donc incité l'agence marketing Branex, située à Dubai, à créer une infographie, qui recense les sept bonnes pratiques qui permettront d'utiliser de manière optimale Pinterest, de la meilleure ; dans un cadre professionnel.

### Qui veut être le nouveau CEO d'Orange ?

Vendredi 16 novembre, Orange Belgique a en effet annoncé la nomination de l'actuel CEO d'Orange Luxembourg, Werner De Laet, au poste de chief B2B, wholesale and innovation officer en Belgique, sans annoncer pour autant le nom de son successeur.

Une procédure de recrutement a donc été lancée, tandis qu'il incombera à Thierry Iafratte, d'assurer la transition. Werner De Laet ne quittera pas pour autant définitivement le Luxembourg, dans lequel il a passé six années, puisqu'Orange indique qu'il continuera « d'être au cœur des activités luxembourgeoises en tant que président du conseil d'administration d'Orange Luxembourg ».

Event



### Orange Week 2018 : la seconde édition

Pour sa seconde édition, le Ministère de l'Égalité des chances s'est associé à Zonta International et au Conseil National des Femmes du Luxembourg dans le cadre de l'**« Orange Week 2018 »**.

Cette année, le thème retenu est « Lët'z say no to violence against women » ; et a donné lieu à de nombreux événements publics – qui tous utilisent la couleur orange comme signature –, et ce jusqu'au 9 décembre 2018 : expositions, marche, projections de films, ateliers et tables rondes.

De même, certains bâtiments publics et non publics seront « orangés » pour l'occasion, pour appeler à la fin des violences faites aux femmes.

# Les élections sociales, tous concernés

LE 12 MARS 2019 AURONT LIEU LES ÉLECTIONS SOCIALES EN VUE DE CONSTITUER LA PROCHAINE CHAMBRE DES SALARIÉS (CSL), ORGANE QUI REPRÉSENTE LES SALARIÉS ET APPRENTIS OCCUPÉS AU LUXEMBOURG, AINSI QUE LES RETRAITÉS QUI L'ONT ÉTÉ. TOUTE PERSONNE SALARIÉE, APPRENTIE OU RETRAITÉE, QU'ELLE SOIT RÉSIDENTE OU NON, A LE DROIT DE VOTER ET DE FAIRE AINSI ENTENDRE SA VOIX: PENSEZ-Y!



En tant que salarié, apprenti ou retraité au Luxembourg, vous allez, en ce mois de janvier 2019, recevoir dans votre boîte aux lettres une invitation à voter afin d'élire vos futurs représentants à la Chambre des salariés. Si la participation à ces élections sociales n'est pas obligatoire, elle est pourtant bien utile. Organe démocratique, la Chambre des salariés a en effet pour missions principales de rendre des avis sur des projets de loi et des règlements grand-ducaux et de représenter les travailleurs et retraités ainsi que leurs intérêts au sein des organes consultatifs de l'Etat.

## RENFORCEZ LE POIDS DES SALARIÉS

Cette chambre professionnelle compte plus de 490 000 membres.

Tous les salariés/apprentis/résidents exerçant/ayant exercé au Grand-Duché sont membres, sans distinction de leur lieu de résidence ou de leur nationalité, et peuvent ainsi voter aux élections sociales qui se dérouleront en mars prochain.

Toutes ces personnes sont en effet représentées par 60 membres élus, qui siègent à la CSL.

Ils sont répartis en plusieurs groupes, selon la catégorie socioprofessionnelle dont ils sont issus: sidérurgie, autres industries, construction, services et intermédiation financiers, autres services, administrations et entreprises publiques, santé et action sociale, CFL et enfin retraités.

Chacun de ces groupes dispose d'un certain nombre de sièges, en fonction de son importance dans le monde du travail luxembourgeois.

## LE LCGB, UN PROGRAMME AUTOOUR DES DÉFIS DE LA DIGITALISATION

Ce sont les syndicats actifs dans ces différents secteurs, dont le LCGB, qui établissent des listes pour chaque catégorie avec leurs candidats respectifs. Le LCGB a ainsi développé un programme d'actions axé sur le renforcement des droits des salariés face à la digitalisation. Dans ce contexte de changement, le syndicat s'engage notamment à garantir le pouvoir d'achat des travailleurs, adapter le temps de travail à la digitalisation, mettre en place de nouvelles formes d'emploi en faveur du salarié, sécuriser les parcours professionnels, revaloriser la formation afin de doter le salarié de meilleures qualifications pour faire face à cette transformation digitale.

## CONCRÈTEMENT, COMMENT VOTER ?

Le vote se fait par correspondance et est anonyme. Un bulletin relatif à votre catégorie professionnelle va ainsi vous parvenir par courrier, chez vous. Si vous travaillez par exemple dans une banque, vous recevrez un bulletin correspondant au groupe 4 (services et intermédiation financiers) pour lequel huit sièges sont à pourvoir.

Pour voter, il vous suffit de remplir le bulletin en apposant une croix ou en noircissant la ou les cases de votre choix. Vous pouvez voter soit pour une liste, soit pour un nombre de candidats individuels correspondant au nombre de membres à élire dans votre groupe (huit dans notre exemple), au sein d'une même liste.

Suivez ensuite les instructions indiquées dans le courrier pour renvoyer votre bulletin de vote de manière anonyme et faire entendre votre voix auprès du législateur et de nombreuses instances socioéconomiques du Luxembourg.



**Info-Center de Luxembourg**  
11 rue du Commerce, 1351 Luxembourg  
[www.lcgb.lu](http://www.lcgb.lu)

**Hotline 49 94 24 - 222**  
[infocenter@lcgb.lu](mailto:infocenter@lcgb.lu)  
lundi - vendredi (sauf mercredi après-midi) :  
8h30 - 12h et 13h - 17h

# En toute franchise

SUBWAY, STARBUCKS, HILTON HOTELS & RESORTS, EUROPACAR OU ENCORE CARREFOUR.  
CES GRANDES ENSEIGNES NE VOUS SONT CERTAINEMENT PAS INCONNUES.

ET POUR CAUSE, ELLES FONT PARTIE DES FRANCHISES LES PLUS RÉPANDUES À TRAVERS LE MONDE.  
AU LUXEMBOURG ÉGALEMENT, LE MODÈLE DE LA FRANCHISE  
SEMBLE SÉDUIRE LES ENTREPRENEURS.

JEANNE RENAUD



C'est dans l'entre-deux-guerres, aux États-Unis, que le modèle commercial de la franchise est apparu tel que nous le connaissons aujourd'hui, avec pour pionnier General Motors. Le constructeur automobile, qui désirait faire grandir son réseau de distribution à travers le pays, sans pour autant entraver la loi anti-trust, a en effet commencé à conclure des contrats de franchise avec des garages indépendants situés dans des zones peu fréquentées. Dans les années 1950, le succès de la franchise s'est véritablement accéléré. À cet égard, l'exemple de McDonald's est sans doute le plus connu. Si les frères McDonald avaient déjà commencé à travailler en franchise dès 1953, Ray Kroc leur a proposé de continuer à développer l'enseigne sous ce système.

Le pari fut réussi. Aujourd'hui, plus de 30 000 restaurants McDonald's sont franchisés aux quatre coins du globe.

## UNE RELATION GAGNANT-GAGNANT

Un peu partout en Europe, et notamment au Luxembourg, la franchise s'est aussi développée ces dernières décennies. Elle se définit comme «une forme d'indépendance limitée au cadre fixé par un contrat entre un franchiseur et un franchisé», précise-t-on sur le site de l'État luxembourgeois [Guichet.lu](#). Elle consiste habituellement en l'exploitation légale d'une marque ou d'un concept commercial par un tiers (le franchisé). Celui-ci doit reverser une contrepartie financière au propriétaire de cette marque ou de ce concept (le franchiseur).»

Le lien est donc mutuel. D'une part, le franchiseur profite d'un droit d'entrée initial, réglé lors de la conclusion du contrat de franchise, puis d'une redevance fixe d'exploitation de licence versée par le franchisé, qui représente généralement entre 2 et 10% du chiffre d'affaires que ce dernier réalise. D'autre part, le franchisé peut bénéficier d'un accompagnement pour le lancement de son activité, voire tout au long de la durée de son contrat. Il peut ainsi profiter du savoir-faire et de l'expérience acquis par le franchiseur, des canaux de distribution qu'il a mis en place, de son mode de fonctionnement, de son réseau logistique, de la réputation de sa marque, de ses conseils en matière de gestion, etc. Et c'est là certainement l'atout principal de la franchise.

## «BIEN QU'IL CONSTITUE UN MARCHÉ DE TAILLE RÉDUITE, LE LUXEMBOURG APPARAÎT COMME UN ENDROIT PARTICULIÈREMENT ADAPTÉ POUR SE LANCER EN FRANCHISE»

L'entrepreneuriat sous cette forme conviendra donc particulièrement aux personnes qui «n'osent pas se lancer dans une activité indépendante classique, ne sont financièrement pas en mesure de démarrer une activité indépendante par leurs propres moyens ou souhaitent s'appuyer sur le savoir-faire d'un partenaire établi et profiter de son image de marque et de son expérience», souligne le **Guichet.lu**. En ce sens, avec une franchise, il est généralement plus facile de convaincre les banques pour financer son activité, celle-ci ayant déjà fait ses preuves ailleurs.

### PAS DE LOI SUR LA FRANCHISE

Il n'existe pas de loi spécifique à la franchise au Luxembourg, contrairement à la loi Doubin en France par exemple. Pour autant, planter une franchise doit répondre à certaines règles. «Pour développer une franchise au Grand-Duché, il faut s'appuyer sur le droit de l'Union européenne concernant la libre concurrence et l'interdiction des ententes et des pratiques concertées. Il pose les conditions de validité du contrat de franchise, explique ainsi Guylaine Bouquet-Hanus, Business Manager à la House of Entrepreneurship. Aussi, la loi luxembourgeoise du 17 mai 2004 relative à la concurrence a repris les principes fondateurs du droit de l'Union européenne et a notamment créé le Conseil de la Concurrence, une autorité administrative indépendante qui peut sanctionner les entreprises qui ne respectent pas les règles de concurrence.» Dans ce contexte, le franchisé bénéficie par exemple d'une exclusivité territoriale. Cela signifie qu'aucun autre franchisé de la même enseigne ne peut s'installer sur la même zone géographique que lui.

Les contrats de franchise doivent également répondre à des obligations précises. «Au Luxembourg, ils sont régis par les grands principes du droit des contrats, poursuit Guylaine Bouquet-Hanus. En principe, le franchisé ne dispose par exemple pas du droit au renouvellement automatique de son contrat, mais ce droit peut être prévu contractuellement par les parties.» Le contrat ne peut pas non plus imposer de prix de vente minimal, même s'il peut mentionner des prix de vente conseillés. De manière générale, la Fédération Européenne de la Franchise ayant établi un code de bonne conduite à ce sujet, les contrats de franchise sont relativement homogènes au sein de l'Union européenne.

### LUXEMBOURG, UN TERREAU FERTILE

Bien qu'il constitue un marché de taille réduite, le Luxembourg apparaît comme un endroit particulièrement adapté pour se lancer en franchise. Le pays connaît en effet une croissance démographique et économique importante, dispose d'un pouvoir d'achat élevé, jouit d'une situation géographique idéale au cœur de l'Europe, est équipé d'infrastructures logistiques de pointe. Alors qu'il s'est longtemps appuyé sur des structures indépendantes familiales et locales, notamment dans les secteurs du commerce de détail et de la restauration, le Grand-Duché a fini, ces dernières décennies, par s'ouvrir aussi de plus en plus aux grandes enseignes.

Certains grands réseaux de franchise internationaux sont ainsi déjà bien implantés sur le territoire. On peut par exemple citer McDonald's qui y a ouvert son premier restaurant en 1985 dans l'avenue de la Gare à Luxembourg-Ville et qui compte désormais dix établissements au Grand-Duché. La société d'investissement Kharis Capital, basée au Luxembourg, a quant à elle amené la chaîne de fast food Burger King dans le pays, ainsi que l'enseigne de restauration française O'Tacos depuis quelques mois. De son côté, Starbucks a annoncé en octobre dernier avoir cédé l'ensemble des cafés qu'il exploitait au Luxembourg à son partenaire franchisé mexicain Alsea.

### LES ENSEIGNES LOCALES EN PROFITENT AUSSI

Des acteurs locaux se sont également développés au Grand-Duché sur le modèle de la franchise, notamment ceux actifs dans le domaine de la distribution alimentaire. «Il s'agit de franchises qui fonctionnent bien à notre connaissance», confie Guylaine Bouquet-Hanus.

Acteur historique au Luxembourg, Cactus propose par exemple depuis 2008 à des commerçants indépendants de se développer en franchise à travers des Cactus Shoppi. Aujourd'hui, 22 épiceries de ce type sont présentes au Luxembourg, soit sous forme de shop-in-shop dans des stations-service, soit en site propre. Elles proposent un panier réduit de 1500 produits répondant aux besoins quotidiens alimentaires et accueillent

plus de 6 millions de clients par année. Ici aussi, un seul Cactus Shoppi est implanté par zone de chalandise.

Née en 1913 au Grand-Duché où elle compte quelque 60 établissements, la Boulangerie Fischer cherche aussi, depuis 2015, à s'étendre en France grâce à la franchise. Elle veille à mettre en place une collaboration de proximité et continue avec ses franchisés, qui peuvent, entre autres, bénéficier d'une formation initiale, d'une assistance au lancement ou encore d'un plan marketing pour dynamiser leurs ventes. En contrepartie, le franchisé doit s'acquitter d'une redevance initiale forfaitaire de 40 000 euros puis de royalties représentant 3 à 4% du chiffre d'affaires et d'une redevance communication d'1% du chiffre d'affaires, selon les informations fournies par Fischer. En tout, l'investissement total pour ouvrir une boulangerie de la marque représente entre 225 000 et 520 000 euros selon la taille du local.

La franchise ne se limite toutefois pas au secteur alimentaire. De nombreuses enseignes se sont ainsi développées dans d'autres domaines, à l'image d'Acutis, maison d'optique et d'audition française qui compte aujourd'hui ici sept points de vente ou encore de l'Atelier du Sourcil, enseigne dédiée aux soins du sourcil qui a ouvert en août de cette année à Luxembourg et qui avait été élue meilleur espoir en 2013 par la Fédération française de la franchise. Il reste néanmoins encore certaines opportunités en la matière au Luxembourg, notamment dans le domaine des salles de fitness, de la mode, des cuisines ou de l'ameublement. Aux candidats franchisés de saisir ces occasions.

*entre  
2 et 10%*

**ENTRE 2 ET 10 % DU CHIFFRE  
D'AFFAIRES. C'EST LA REDEVANCE  
GÉNÉRALEMENT DEMANDÉE  
PAR LES MARQUES AUX FRANCHISÉS  
POUR EXPLOITER LEUR LICENCE**



Damien Carta,  
responsable des affiliés  
au Grand-Duché

# DELHAIZE, UN RÉSEAU À SUCCÈS

JEANNE RENAUD

**IMPLANTÉ AU LUXEMBOURG DEPUIS 1922, DELHAIZE, ACTEUR MAJEUR DE LA GRANDE DISTRIBUTION, S'EST APPUYÉ SUR LE SYSTÈME DE L'AFFILIATION POUR SE DÉVELOPPER AU FIL DES ANS. AUJOURD'HUI, LE GROUPE DISPOSE DE PLUS DE 40 MAGASINS FRANCHISÉS SUR LE TERRITOIRE.**  
**RENCONTRE AVEC DAMIEN CARTA, RESPONSABLE DES AFFILIÉS AU GRAND-DUCHÉ.**

## ***En quoi consiste le système de la franchise mis en place par Delhaize ? Quand est-il né ?***

L'idée de l'affiliation est apparue chez Delhaize dès 1878, soit quelques années seulement après la création de l'enseigne « Etablissements Delhaize Frères Le Lion » par Jules Delhaize, son frère Édouard et leur beau-frère Jules Vieuant, dans la région de Charleroi, en Belgique. Le premier magasin indépendant a ainsi ouvert ses portes à Tintigny, en province de Luxembourg. Le système de l'affiliation, tel que proposé par Delhaize, diffère quelque peu de la franchise parce que nous ne demandons ni droits d'entrée ni redevance sur chiffre d'affaires à nos futurs affiliés. De plus, ces derniers conservent une indépendance et une liberté qui leur permettent de s'intégrer encore plus localement dans leur région. L'avantage de ce modèle est de donner l'opportunité à de futurs entrepreneurs passionnés d'ouvrir leur(s) propre(s) magasin(s), tout en bénéficiant de la puissance d'un grand groupe renommé dans le secteur de la grande distribution.

## ***Comment et depuis quand Delhaize est-il présent au Grand-Duché ?***

Delhaize est actif au Luxembourg depuis 1922. Entre cette date et 2004, année durant laquelle nous avons ouvert notre premier magasin intégré à Bertrange, tous les magasins Delhaize qui ont vu le jour au Grand-Duché l'ont été sous le format de l'affiliation. Le pays représentait en effet pour nous une opportunité de mettre à disposition d'une nouvelle clientèle notre savoir-faire acquis depuis plus de 150 ans en Belgique. Delhaize compte ainsi aujourd'hui 51 magasins au Grand-Duché : huit supermarchés intégrés, deux Proxy intégrés, 16 Proxy affiliés, deux AD affiliés et 23 Shop & Go affiliés. En tout, 41, des 51 magasins que regroupe Delhaize au Luxembourg, sont donc des affiliés.

## ***Comment les emplacements géographiques de ces établissements sont-ils choisis ?***

Nous n'avons pas d'exclusivité géographique. Toutes nos implantations sont sélectionnées méticuleusement. Elles font l'objet d'une profonde réflexion, d'études internes, mais également d'études de marché établies par une société externe. Dès mise à disposition des résultats de ces études, nous les analysons et décidons ou non de valider l'emplacement.

## ***Comment expliquer votre succès à travers ce modèle de l'affiliation ?***

### ***Quelles sont vos forces ?***

Nous veillons à proposer à nos affiliés non seulement un large assortiment de produits conventionnels, mais également de produits locaux, en travaillant au maximum avec des producteurs de la région. Nous collaborons également avec nos gérants/affiliés qui connaissent bien leur communauté et les besoins de celle-ci dans leur région respective. Ces entrepreneurs, qui sont à la tête de la majorité de nos magasins au Luxembourg, sont de véritables passionnés qui ont développé cette connaissance de leur marché grâce à leur goût du terrain et à leur intérêt pour les autres, qu'il s'agisse de leurs collaborateurs ou de leurs clients.

## ***A contrario, quelles sont les difficultés que l'on peut rencontrer en tant que franchiseur ?***

Certains candidats peuvent au moment où ils décident de se lancer dans l'affiliation Delhaize ne jamais avoir eu d'expérience dans le secteur de la distribution alimentaire et donc faire preuve d'une méconnaissance du métier. Dans ce cas, nous mettons tout en œuvre, par le biais de nos services supports (implantations, commandes, conseils et gestion quotidienne), afin de contribuer à la réussite de notre affilié.



#MariageDeTomEtSandy  
#OupsLeCadeau  
#JamaisTropTard  
#MonAppMyING

Non non, je n'ai pas oublié le **cadeau...**

Avec mon app bancaire **My ING** dans la poche, je ne suis pas venu les mains vides. Je fais un **virement** sur la liste des mariés en un rien de temps! Et maintenant... que la fête commence! #ViveLesAmoureux

[ing.lu/online](http://ing.lu/online)

**ING** 

# NÉO-BANQUES, MENACE OU OPPORTUNITÉ ?

L'ARRIVÉE DES NÉO-BANQUES SUR LE MARCHÉ, CES BANQUES ACCESSIBLES DIRECTEMENT À L'AIDE D'UNE SIMPLE APPLICATION MOBILE, BOULEVERSE LE SECTEUR.  
QUI SONT-ELLES ? QUE PROPOSENT-ELLES ? ET DANS CE CONTEXTE, LES ÉTABLISSEMENTS TRADITIONNELS ONT-ILS DU SOUCI À SE FAIRE ?

JEANNE RENAULD



Anytime, N26, Orange Bank, Revolut... Ces noms ne vous évoquent peut-être pas grand-chose. Et pourtant, l'arrivée de ces nouveaux acteurs contribue à profondément transformer le secteur bancaire.

## DES BANQUES MOBILES

Derrière ces appellations se cache ce que l'on appelle des néo-banques. «Une néo-banque, ou banque digitale, désigne une banque accessible à ses utilisateurs et clients via une application mobile. Celle-ci leur permet d'ouvrir un compte bancaire, de le gérer, d'effectuer un paiement ou toute autre opération à partir d'un smartphone ou d'une tablette», explique Roxane Haas, associée et Banking Leader au sein de PwC Luxembourg. La gestion via une néo-banque s'effectue donc de manière simple et intuitive. Elle se caractérise aussi par son aspect digital: il n'y a pas de contact physique, dans une agence, avec un chargé de relation tel qu'on peut le rencontrer avec une banque traditionnelle. En ce sens, les banques mobiles permettent d'apporter des services bancaires dans des pays où les infrastructures et les agences physiques manquent. Elles connaissent ainsi un essor particulier en Afrique. Dans de nombreuses régions rurales, elles donnent accès à des services bancaires de base à une partie de la population.

«Une néo-banque ne doit toutefois pas être confondue avec une banque en ligne, précise Roxane Haas. Il s'agit dans ce cas d'un service proposé par une banque traditionnelle, par un établissement qui dispose d'une licence bancaire, grâce auquel un utilisateur peut, via Internet, se connecter à son compte et effectuer des transactions.» Pour illustrer ces propos, on peut citer

## «SANS GUICHET, LES NÉO-BANQUES RÉPONDENT À DE NOUVEAUX USAGES ET ATTENTES DE LA PART DES CONSOMMATEURS»

l'exemple de la Banque Internationale à Luxembourg (BIL) qui dispose d'une part, d'une quarantaine d'agences physiques au Luxembourg et d'autre part, d'une application mobile, «App BILnet», qui permet à tout client de gérer ses opérations bancaires, mais également d'ouvrir un compte grâce à une identification par un appel vidéo.

D'un point de vue plus technique et aux yeux du régulateur, une néo-banque constitue donc un établissement de paiement, sans licence bancaire, alors qu'une banque en ligne, car rattachée à une banque traditionnelle, est reconnue comme un établissement bancaire. À ce titre, une néo-banque ne peut par exemple pas proposer de crédit.

### BANQUES ET CLIENTS PLUS PROCHES

Acteurs innovants, les néo-banques sont apparues avec la montée en puissance des nouvelles technologies, l'arrivée des GAFA ainsi que l'utilisation croissante des devices de type smartphones et tablettes. «Parallèlement, on constate un changement de comportements de la part des clients, souligne Roxane Haas. Certaines générations ou certains types de clients ne ressentent en effet plus le besoin d'avoir des contacts réguliers avec leur chargé de relation.»

Avec ces banques sans guichet, on peut créer un compte en seulement quelques minutes, gérer son compte où que l'on soit, à tout moment, et ce, sans devoir se déplacer. Les néo-banques répondent ainsi à de nouveaux usages et attentes de la part des consommateurs, en recherche constante de solutions digitales, accessibles instantanément, faciles d'utilisation et favorisant l'autonomie.

### UNE RELATION WIN-WIN

À l'échelle mondiale, et même européenne, le Luxembourg n'apparaît toutefois pas encore en tête de liste en matière de

digitalisation des services bancaires. «Les marchés français et allemand, par exemple, ont eux déjà vu apparaître toute une palette de banques mobiles, confie Roxane Haas. Au Luxembourg, il y a encore peu d'acteurs que l'on peut qualifier de néo-banques. On parle plus pour l'instant d'établissements de paiement, qui permettent par exemple de régler ses achats dans les magasins ou de transférer de l'argent entre utilisateurs, ou encore de fintech qui apportent une plateforme technologique aux banques traditionnelles.» De manière générale, pour Roxane Haas, «il faut laisser du temps au temps avant de tirer des conclusions hâtives, être attentif à la façon dont vont évoluer ces fintech, voir si elles vont se positionner réellement sur le marché ou juste sous forme de partenariats forts avec les banques traditionnelles.»

De plus en plus de liens étroits se tissent en effet entre ces fintech et les acteurs classiques du monde bancaire. Les néo-banques, de leur côté, cherchent à accéder aux bases de données et au réseau client des acteurs traditionnels. «Vont-elles y arriver seules ou bien est-ce que cela devra nécessairement passer par des partenariats avec les banques classiques?, questionne Roxane Haas. Il est encore trop tôt pour le dire.» De l'autre côté, les banques traditionnelles souhaitent, elles, profiter des technologies et applications déjà développées par les néo-banques afin de pouvoir ainsi offrir des solutions digitales encore plus performantes et une expérience plus complète à leurs clients. «Tout l'enjeu, pour les banques classiques, est également d'éviter aux néo-banques de se positionner de façon trop pérenne sur le marché», poursuit l'associée de PwC Luxembourg.

### TRANSFORMER LE SECTEUR BANCAIRE

Avec l'émergence de ces acteurs, c'est l'ensemble du secteur bancaire qui se voit remis en question. «Si on ne voit pas encore

de réelle concurrence s'installer entre ces deux types d'acteurs au Luxembourg, il est clair que l'apparition des banques mobiles a chamboulé l'environnement des banques traditionnelles. Les premières forcent les secondes à repenser leur business model et leur façon de fonctionner, à se poser des questions par rapport à leur écosystème et à réfléchir à la manière dont elles vont embrasser ce mouvement digital qui les impacte.»

Pour parvenir à réussir cette transformation digitale et rester compétitifs, les établissements bancaires doivent innover dans leurs services et leur façon de travailler, en s'appuyant notamment sur des compétences élargies ou repensées. «Le virage digital et le challenge lancé par les néo-banques ont un impact sur les profils que les banques de demain vont devoir recruter et former: des profils plus digitaux, tels que des data scientists ou des spécialistes du big data», indique Roxane Haas. Encore faudra-t-il parvenir à trouver et retenir ces talents particulièrement recherchés au Luxembourg.

Alors, les néo-banques pourraient-elles un jour devenir elles aussi des établissements bancaires et venir clairement concurrencer les acteurs historiques? «Certaines néo-banques, à l'échelle européenne, cherchent déjà à élargir leur palette de services, à obtenir cette licence bancaire qui ferait d'elles des établissements bancaires, commente Roxane Haas. Mais c'est un processus long et laborieux. Il y a néanmoins fort à parier que lorsqu'elles auront l'appui financier et les capitaux propres nécessaires, ces fintech tenteront encore davantage de devenir des banques.» Pour autant, les banques traditionnelles disposent encore d'atouts non négligeables: une certaine réputation sur le marché, mais également la présence de l'humain qui, malgré la digitalisation croissante, reste clé pour certaines transactions importantes ou complexes. La banque telle qu'on la connaît aujourd'hui n'a donc pas encore dit son dernier mot.

# FÁBIO GODINHO

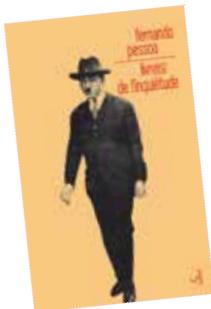
## Pour un théâtre authentique

COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE, ENTHOUSIASTE ET GÉNÉREUX, PASSIONNÉ PAR L'ÉCRITURE ET LA PHOTO, IL MULTIPLIE LES PROJETS COLLECTIFS À LA CROISÉE DES ARTS.

KARINE SITARZ



**«CRÉER UNE COMPAGNIE,  
C'EST COMME FONDER  
UNE FAMILLE»**



### Son livre

**Livre(s) de l'inquiétude**  
de Fernando Pessoa, tellement  
d'interprétations possibles.

Après-midi froid et venteux, premier jour de neige au pays. L'on se retrouve dans le chaleureux Bouneweger Stuff à deux pas de la Bananefabrik où Fábio Godinho joue le soir même dans *Disko Dementia*. Les projets se nouent avec bonheur pour ce jeune trentenaire polyglotte ouvert sur le monde. Il vit aujourd'hui à mi-chemin entre Paris et Luxembourg, port d'attache depuis qu'il a deux ans, depuis que la famille a quitté le Portugal. Sa vie artistique il l'a forgée aux côtés de Marco (huit ans les séparent) qui l'a toujours inspiré, ce grand frère qui l'emménageait en vacances et avec lequel il a développé une immense complicité. Et Fábio d'évoquer ce voyage filmique partagé sur les pentes de l'Etna, en Sicile. «L'art c'est sa vie, 24h/24, moi je vis cette passion autrement.» La jeunesse de Fábio est marquée par la guitare, le Lycée des Arts et Métiers, le TNL-Jugendclub avant qu'il n'embarque, en 2006, pour Paris. Le théâtre s'est imposé d'autant qu'il réunit tout ce qu'il aime: musique, danse, arts visuels. Au terme de sa formation au Cours Florent, il met en scène *Le Privilège des chemins* de Pessoa qui coïncide avec la naissance de sa compagnie tdp (théâtre de personne) qui rayonne en 2013 avec *Hôtel Palestine* de Falk Richter, a depuis 2016 un lien privilégié avec le Théâtre municipal de Montreuil et reste «un endroit de recherche». À Paris, Fábio

suit aussi des études à la Sorbonne Nouvelle, planche sur le jeu et le non-jeu dans le théâtre flamand, s'éprend du bouillonnant collectif tg STAN et se forme en danse contemporaine avec Lyse Seguin, ce qui change sa façon de jouer. Paris est associée à de belles rencontres, Luxembourg également. Marja-Leena Junker lui a donné envie de revenir en 2014, Myriam Muller lui fait confiance et avec Serge Wolf il a un lien très fort. Fábio dit s'en sortir comme intermittent, grâce à ses projets, dont deux tiers au pays. Cet automne, il a mis en scène *Sales gosses* (M. Michailov) au Théâtre du Centaure (en janvier au CAPE), «ça m'a stimulé, j'avance». Mais ce férus de littérature moderne, passionné par le théâtre biographique (Mohamed El Khatib), aime tout autant prendre la plume pour «des histoires du quotidien revisitées pour le plateau» (*Que la terre m'étouffe si j'agis faussement, Sport(s)*). En décembre, Fábio retrouvera la scène du Grand Théâtre (*Rumpelstilzchen*), avant de rallier la Comédie de Saint-Étienne où il assistera Arnaud Meunier sur *J'ai pris mon père sur mes épaules* (F. Melquiot), toujours cette soif d'apprendre auprès des autres. Le comédien aimera travailler avec Laurent Gutmann ou Tiago Rodrigues, directeur du Théâtre National de Lisbonne... Où il rêve de vivre un jour.



### Son parfum

**Le basilic,**  
une herbe aromatique  
qu'il adore !



### Sa cantine

**Le Konrad**  
qui donne l'impression  
d'être dans une grande ville !



© Raymond Clement

### Son coup de cœur

**Le lac de la Haute-Sûre**  
dès les beaux jours  
pour ce passionné de moto.

JEU  
CONCOURS

Racontez-nous  
votre histoire sur :  
[mystory.enovos.lu](http://mystory.enovos.lu)

We give you the energy  
You write the story

# Anne-Claire Coudray

## À PEINE LE TEMPS D'UN JT...

CHARISMATIQUE ET GÉNÉREUSE, LA PRÉSENTATRICE DU JOURNAL TÉLÉVISÉ FRANÇAIS EST VENUE QUELQUES HEURES AU GRAND-DUCHÉ, PRÊTER SON IMAGE ET SON TALENT D'ORATRICE POUR LA PROMOTION DE L'ANTENNE LUXEMBOURGEOISE DE «TOUTES À L'ÉCOLE», ASSOCIATION DONT ELLE EST LA MARRAINE OFFICIELLE.

ALIX BELLAC

«LE LUXEMBOURG  
ME FAIT L'EFFET  
D'UNE TOUR DE BABEL»



### Son Parfum *Pamplemune.*

Très frais et me rappelant la période où, enceinte, j'avais des envies de pamplemousse.



### Son chanteur

#### Dominique A.

Un artiste de la chanson française dont les textes me touchent infiniment.

Une entrevue calée dans un emploi du temps serré. Juste le temps d'un JT, et encore! Allure décidée, poignée de main franche et ce regard qui d'habitude vous fixe par le petit écran et qui, là, plonge dans le vôtre. La conversation se fait d'emblée fluide et cordiale. Habituée à interviewer des célébrités, Anne-Claire Coudray se retrouve donc dans un rôle très VIP auquel elle se prête avec bonne humeur. Venue une première fois au Grand-Duché il y a une dizaine d'années, la jeune femme en garde le souvenir ému d'une sorte de tour de Babel où le plurilinguisme est roi. De quoi la faire rêver pour sa petite Amalya (quasi homonyme et contemporaine de notre princesse Amalia, l'a-t-on déjà informée). Présente quelques heures au Luxembourg autour de l'antenne luxembourgeoise de l'association «Toutes à l'école» créée en 2010 par une Tina Kieffer sensibilisée au sort des fillettes cambodgiennes, Anne-Claire Coudray est une marraine impliquée qui n'hésite pas à se rendre sur place pour rencontrer les enfants prises en charge, toucher du doigt les problématiques, réfléchir aux améliorations à apporter puis, de retour en Europe, à faire connaître l'association et aider à récolter des fonds. «L'enjeu est de taille: «Toutes à l'école» est victime de son succès et nous n'avons pas le cœur de fermer nos portes à toutes ces fillettes en détresse. De fait, il nous faut donc, d'année en année, de plus en plus de moyens, mais l'aventure en vaut le

coup, les résultats sont magnifiques notamment autour de Happy Chandara, une maison d'accueil à quelques kilomètres de Phnom Penh. Cette institution change littéralement la vie de petites filles parmi les plus défavorisées. Le temps passant, la première génération de fillettes aujourd'hui jeunes femmes, a engendré bien des pousses prometteuses!». Le temps passe, Anne-Claire est bavarde, mais l'attachée de presse vient nous rappeler qu'il ne reste que cinq minutes. Nous resterions bien à discuter encore un peu, mais puisqu'il n'y aura plus qu'une question, ce sera celle-ci, soufflée par un ami admirateur: «Si vous aviez le pouvoir de revenir sur une décision prise il y a 10 ans?» La jeune femme réfléchit un court instant puis: «Je ne vis pas dans le regret, mais il m'arrive de penser que j'aurais dû prendre plus de temps pour moi. J'ai rempli ma vie sans doute un peu trop, j'ai l'angoisse du vide, voyez-vous. Et en même temps, j'assume pleinement toutes mes décisions. Je suis reconnaissante à la vie, j'ai beaucoup de chance». Cette chance, la journaliste la redistribue généreusement en étant cette marraine solaire pour «Toutes à l'école», «un projet intelligent et où tout est prévu pour que rien ne se phagocyté». C'est déjà fini, nous nous quittons après un aparté qui aura à peine duré le temps d'un JT, mais dans lequel nous aurons vu pour vous, des sourires, de l'actualité, des problématiques, de la générosité. Comme dans la vie. Comme dans un JT.



### Son plat

#### Le classique jambon-purée.

Régressif et bienvenu quand je suis fatiguée. Je suis nulle en cuisine, mais très gourmande.



### Son livre

#### Un turbulent silence.

Je l'offre régulièrement. Chaque chapitre correspond à un personnage. C'est captivant.

# NOS COFFRETS CADEAUX

jusqu'à  
**-40%**

**-10%**  
**EXTRA**  
à l'achat de  
3 coffrets\*

Rendez-vous chez iU by Multipharma & passez de bonnes fêtes

\* Offre valable jusqu'au 06/01/2019. Réduction de 10% supplémentaire accordée sur les prix promotionnels des coffrets à partir de 3 coffrets achetés. Non cumulable avec d'autres promotions.



**Dr. Anissa Amjahad  
et Dr. Marie Valentova,  
chercheuses au sein du département  
conditions de vie**

## Quels sont les effets du congé parental sur les parents au Luxembourg ?

CET ARTICLE PORTE SUR LE CONTENU DU PROJET D'ÉVALUATION DE LA RÉFORME DU CONGÉ PARENTAL COMMANDITÉ AU LUXEMBOURG INSTITUTE OF SOCIOECONOMIC RESEARCH PAR LE MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'INTÉGRATION.  
L'ÉTUDE EST RÉALISÉE PAR DR. ANISSA AMJAHAD, ANNE-SOPHIE GENEVOIS ET DR. MARIE VALETOVA, CHERCHEUSES AU SEIN DU DÉPARTEMENT CONDITIONS DE VIE.

Depuis 1999 au Luxembourg, tout parent, travaillant depuis au moins douze mois d'affilée pour un employeur, et ce, pour au moins vingt heures par semaine, a eu droit au congé parental. Un des congés devait être pris directement après le congé de maternité, l'autre jusqu'aux cinq ans de l'enfant. Deux formules étaient possibles: six mois à temps plein ou douze mois à mi-temps. La réforme de 2016 a, entre autres, réduit les conditions d'éligibilité, donné plus de choix aux parents (4 ou 6 mois à temps plein, 8 ou 12 mois à temps partiel et fractionnement) et augmenté l'indemnité.

Les connaissances scientifiques sur cette politique, qui existe pourtant depuis près de vingt ans, sont encore peu nombreuses. Le Ministère de la Famille publie chaque année le nombre de parents qui utilisent le congé parental<sup>(1)</sup>. Ce nombre est passé de 1343 à 4577 mères et de 90 à 3674 pères entre 1999 et 2017. Sous l'impulsion de la réforme de 2016, une forte augmentation est constatée entre 2016 à 2017 (28,8% d'augmentation pour les femmes et 215,91% pour les hommes). Ces nombres bruts ne permettent toutefois pas de connaître le pourcentage de parents qui prennent ce congé et le pourcentage de parents qui le prennent parmi tous les parents qui étaient éligibles.

Une étude<sup>(2)</sup> sur les parents d'enfant unique montre qu'en moyenne, durant la période 1999-2007, 46,3% des mères et 10,6% des pères éligibles ont pris le congé. Les pères utilisent plus le congé à mi-temps que les mères (34% contre 19%). Pour les couples, le congé est pris par la mère uniquement dans 39% des cas, par les deux parents dans 8% des cas, par le père uniquement dans 4% des cas et par aucun des parents dans 49% des cas. Mais, cette étude porte sur une partie des parents et sur une période limitée.

Peu d'études considèrent les effets du congé parental au Luxembourg. Hormis l'étude sur les trajectoires d'emploi des parents<sup>(3)</sup> et le sondage de TNS ILRES sur la réforme<sup>(4)</sup>, une étude récente<sup>(5)</sup> examine l'effet de l'introduction du congé parental sur le nombre d'heures prestées par les mères. La référence est le groupe des femmes sans enfant. On calcule si les mères font plus ou moins d'heures que les femmes sans enfant. Ce calcul est fait avant 1999 et après 1999. En comparant la différence entre les deux groupes de femmes avant et après 1999, on constate que la différence entre le nombre d'heures prestées par les femmes sans et avec enfants après l'introduction du congé parental est moins grande que la différence entre femmes sans et avec enfants avant 1999. Le congé parental a donc eu un effet positif sur le nombre d'heures prestées par les mères. Cet effet perdure jusqu'à trois ans après la naissance pour les mères d'un enfant. Ces résultats portent uniquement sur les mères d'enfant unique et sur d'anciennes données. Beaucoup reste à faire pour élargir les résultats à l'ensemble des parents, mais cela montre que les changements de politique ont des effets sur le comportement des parents. Il est donc important d'étudier l'effet des nouvelles politiques.

Suite à la réforme de 2016, une motion émanant de la Chambre des Députés prévoit d'évaluer les effets de la nouvelle politique. Le projet que nous entamons vise à répondre à cette demande en proposant une évaluation intermédiaire des résultats de la réforme au travers des questions suivantes:  
Comment évoluent les taux d'utilisation et de recours au congé parental au cours du temps?  
Quel est l'effet de la réforme sur le taux de recours au congé parental des parents?  
Quel est le comportement des parents sur le marché du travail après le congé parental?  
Les résultats de cette étude sont attendus pour la fin de l'année 2019 et renouveleront les connaissances sur le congé parental au Luxembourg.

(1) Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région - Rapport d'activité 2017, pp.185-186.

(2) Valentova M., Bia M., Le congé parental chez les parents d'enfant unique. Analyse du recours au congé parental par les mères et les pères d'enfant unique, Rapport rédigé pour le compte du Ministère de la Famille et de l'Intégration, LISER, Luxembourg, 2013.

(3) Nevena Zhelyazkova, Work-Family Reconciliation and Use of Parental Leave in Luxembourg. Empirical Analysis of Administrative Records, Thèse de doctorat, 2015.

(4) Suite à la réforme, le Ministère de la Famille a également publié les résultats d'un sondage d'évaluation de la réforme réalisé par TNS ILRES auprès des personnes qui ont pris leur congé parental : <http://luxembourg.public.lu/fr/actualites/2018/03/06-congeparental/index.html>

(5) Valentova, M., The impact of parental leave policy on the intensity of labour-market participation of mothers: Do the number of children and pre-birth work engagement matter?, Journal of European Social Policy, First Published Online July 11, 2018. Note : pour des raisons méthodologiques, seules les femmes qui travaillaient plus de 20 heures par semaine avant la naissance sont considérées.

# **La Loi du 27 juin 2018 instituant le juge aux affaires familiales, portant réforme du divorce et de l'autorité parentale:**



Le 1<sup>er</sup> novembre 2018 est entrée en vigueur la loi du 27 juin 2018 instituant le juge aux affaires familiales, portant réforme du divorce et de l'autorité parentale laquelle réforme le droit de la famille de sorte que la loi préqualifiée est désormais applicable.

**Me. Frédéric Frabelli  
& Me. Carmen Rimondini**

Il en résulte que toutes les procédures en droit de la famille intentée à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2018 se feront selon les nouvelles modalités de la loi du 27 juin 2018 alors que les procédures déjà en cours à cette date demeureront sous l'égide de la législation antérieure.

La principale innovation de cette loi, comme son nom l'indique, est la création d'un juge aux affaires familiales qui siège dans le ressort de chaque tribunal d'arrondissement et qui sera compétent pour l'ensemble des procédures concernant le droit de la famille, alors qu'avant la réforme, différents juges (respectivement du divorce, des référés et de la jeunesse) pouvaient se voir saisis en fonction de la demande. Il s'agit donc d'une simplification bienvenue.

La procédure en matière de droit de la famille est également modifiée en profondeur afin d'être plus rapide et moins coûteuse. En effet, l'intervention d'un huissier de justice n'est plus nécessaire ce qui permet d'en économiser les frais, alors que les procédures pourront s'engager désormais par simple requête et que les décisions seront notifiées par la greffe.

Avec les modifications apportées au niveau de la procédure, il est prévu que la durée d'une procédure de divorce soit substantiellement diminuée. En effet, les débats seront désormais oraux en présence des parties représentées par leurs avocats respectifs qui seront entendues ensemble en lieu et place de l'ancienne procédure écrite. Ainsi, il est estimé, sous toutes réserves de l'efficience de la réforme et de l'absence de situations de droit et de faits spécifiques, qu'un divorce pourrait désormais être réglé au terme de deux mois de procédure.

Une autre modification essentielle de cette loi, qui a fait couler beaucoup d'encre, est la disparition totale du divorce pour faute. Désormais, les seuls cas de divorce ouverts par la loi sont le divorce par consentement mutuel et la rupture irrémédiable des relations conjugales des conjoints. À noter que, concernant la rupture irrémédiable des relations conjugales des conjoints, celle-ci ne doit pas forcément être prouvée, alors qu'il suffit que l'un des époux considère que la rupture est avérée. Cependant, les éventuels actes ou comportements répréhensibles des conjoints pourront toujours être pris en considération par le juge dans l'appréciation de la situation spécifique.

Les critères la pension alimentaire pour le conjoint ont également été revus, de sorte qu'il est ainsi désormais tenu compte du temps passé, ou devant être passé, par les parents pour l'éducation des enfants respectivement de leur disponibilité pour de nouveaux emplois. La durée d'attribution de la pension alimentaire ne peut, en principe, pas être supérieure à celle de la durée du mariage, sauf cas exceptionnels.

Quant à la situation des enfants mineurs, la loi consacre le principe de la garde alternée qui n'existe auparavant que dans la pratique. Concernant l'autorité parentale, tous les actes relatifs à l'enfant requièrent l'accord des deux parents lorsqu'ils exercent en commun l'autorité parentale, ce qui est le régime le plus commun. L'accord de l'autre parent n'est pas présumé pour les actes non usuels. En cas de désaccord, l'un des parents est recevable à saisir le juge qui statuera selon l'intérêt de l'enfant.

Enfin, l'une des autres évolutions notables apportées par la réforme se trouve en matière de pension de vieillesse. Le conjoint ayant arrêté de travailler pour le bien du mariage peut, en effet, aux termes de la nouvelle loi demander la contribution de l'autre conjoint à racheter 50% du montant des années de cotisations manquantes. À ce stade, il est difficile de savoir selon quels critères et quelles conditions les juges choisiront de donner suite à une telle demande.

Finalement, la loi du 27 juin 2018 instituant le juge aux affaires familiales, portant réforme du divorce et de l'autorité parentale, apparaît comme une modernisation réussie du droit de la famille. Cela étant, la réforme est encore trop récente pour qu'on puisse en apprécier pleinement toutes les conséquences.

# BOUILLON DE CULTURE

## *La culture au Grand-Duché*

PROPOSANT OFFRE FOISONNANTE TOUS SECTEURS CONFONDUS,  
LA SCÈNE CULTURELLE LUXEMBOURGEOISE MÉRITAIT BIEN UN COUP DE PROJECTEUR.  
RAPIDE TOUR D'HORIZON POUR COMPRENDRE À QUEL POINT LE GRAND-DUCHÉ COMpte.

ALIX BELLAC



**«LA VIE CULTURELLE AU LUXEMBOURG, D'UNE RICHESSE INCROYABLE,  
SE CARACTÉRISE PAR SON OUVERTURE SUR LE MONDE,  
LA QUANTITÉ D'INFRASTRUCTURES CULTURELLES DE CHOIX,  
UN MULTILINGUISME AVÉRÉ ET DES FÊTES ET TRADITIONS  
RENOUVELÉES AVEC SUCCÈS D'ANNÉE EN ANNÉE»**

### **REMEMBER THE TIME...**

Il semble loin le temps où la programmation culturelle du Luxembourg était réduite à sa portion congrue. Il y a bien eu la venue de Charles Aznavour mettant notre petit pays en émoi, une quinzaine d'années en arrière. On vous parle d'un temps que les moins de 20 ans ne peuvent pas connaître... Et encore une décennie plus tôt, Michael Jackson himself qui avait rempli un terrain paysan de la bonne ville de Bettembourg, à coup de fans et de curieux luxembourgeois, allemands, belges, français. Il se murmure que le temps diluvien et la folie ambiante avaient alors fait perdre bon nombre de pompes à des spectateurs extatiques... Le King de la pop ou le petit Arménien au talent incontestable, certes, mais depuis lors, un pays où la programmation artistique et culturelle réduite de l'époque n'est plus qu'un lointain souvenir.

### **À VOTRE BON PLAISIR**

Depuis, le booster a été enclenché et, tous secteurs confondus, s'il vous plaît: de Lenny Kravitz à Billy Idol, de Blanca Li à Pina Bausch, de Jean-François Zygel à Hélène Grimaud, d'une œuvre architecturale de Leoh Ming Pei à une autre signée Ricardo Bofill, œuvres coexistant somme toute harmonieusement avec les fortifications militaires de Vauban. Et puis il y a eu John Legend et maintenant Angèle, Trust, Isabelle Huppert, Michel Bouquet, Liam Gallagher ou Gérard Depardieu. Tous les styles, tous les âges, toutes les émotions! Et c'est beau. Car le Luxembourg, c'est avant tout l'histoire d'une coexistence, mélange abouti de vestiges et de modernité.

### **JOUE-LA COMME LUXEMBOURG**

On vous provoque en mélangeant tout ce beau monde, mais comment le dire autrement, comment illustrer le melting-pot culturel dans lequel nous baignons et dont il faut prendre conscience avec reconnaissance?

Car indubitablement, la vie culturelle au Luxembourg, d'une richesse incroyable, se caractérise par son ouverture sur le monde, la quantité d'infrastructures culturelles de choix, un multilinguisme avéré et des fêtes et traditions renouvelées avec succès d'année en année grâce à l'engouement de la population luxembourgeoise désireuse de conserver ses traditions. Il en résulte une étonnante diversité de la production littéraire, artistique, architecturale et musicale.

Que dire par exemple des lieux de programmation et de leur nombre plus que conséquent? Citons pêle-mêle, le Théâtre National de Luxembourg, le théâtre du Centaure, le Grand Théâtre, le Théâtre d'Esch, le CAPE et les festivals Rock Um Knuedler, Summer in the city, le Festival de Wiltz, le Blues Express à Lasauvage, le festival Meyouzik, le blues express, le Rockabilly Deluxe, le e-lake à Echternach et même le festival OMNI (objets musicaux non identifiés...). Dans un autre secteur, celui du cinéma, saviez-vous que nous avions nos Oscars à nous, le Film Preis Luxembourg, qui rassemble en septembre, la fine fleur de l'industrie cinématographique du Grand-Duché?

### **ET PLUS ENCORE**

Public averti ou néophyte, même les plus grincheux doivent le reconnaître, tout est fait pour que la population du Luxembourg se cultive, se régale de musique, festivals, expositions, conférences, pièces de théâtre de haute qualité et offre cinématographique

complète, que vous soyez amateurs de *blockbusters* ou de films d'auteur. Rappelons du reste que si vous n'avez pas l'âme voyageuse ou désirez réduire vos émissions de carbone en vous déplaçant moins, les plus prestigieuses pièces, les opéras les plus fameux sont accessibles via nos salles de cinéma. Se délecter de *La Traviata* ou savourer la prestation des sociétaires de la Comédie Française est possible sur grand écran sans franchir nos frontières. Même si les études du STATEC, organisme de statistiques du Luxembourg, nous informent que les ménages les plus aisés restent ceux qui profitent le plus de la vie culturelle, saluons les efforts des différents établissements pour permettre l'accès aux spectacles aux enfants, jeunes et personnes en précarité via des tarifs très attractifs.

### **PUISQUE L'ON NE PEUT ABORDER TOUS LES DOMAINES...**

Il y énormément à dire concernant les attraits culturels du Luxembourg, mais il semble important ici de souligner l'héritage inestimable que nous a légué le photographe américain d'origine luxembourgeoise, Edward Steichen. Avec ses collections «The Family of Man» à Clervaux et «The Bitter Years» à Dudelange, le Grand-Duché possède deux *blockbusters* du tourisme culturel. «The Family of Man» est bel et bien la plus grande exposition photographique de tous les temps. L'exposition permanente composée, entre autres, de clichés de Cartier-Bresson, Robert Capa, Doisneau ou Dorothea Lange, a été cédée par les États-Unis au Grand-Duché et est inscrite au registre de la Mémoire du Monde de l'UNESCO. Un joyau de la culture luxembourgeoise absolument incontournable!

## « LE LUXEMBOURG, C'EST AVANT TOUT L'HISTOIRE D'UNE COEXISTENCE, MÉLANGE ABOUTI DE VESTIGES ET DE MODERNITÉ »



### DU BIEN-ÊTRE DES ACTEURS DE LA SCÈNE CULTURELLE

En dépit de ce tableau idyllique du point de vue des spectateurs, il semblait important de donner la parole à quelques acteurs de la vie culturelle luxembourgeoise. Anne Brionne, comédienne de théâtre et de cinéma installée au Luxembourg depuis quelques décennies maintenant, nous livre son point de vue: «Fort heureusement, la réalité culturelle a évolué ces derniers temps. Après des années compliquées, on prend en compte les volontés de tous les acteurs de la scène artistique; en témoigne la mise en place des Assises Culturelles et surtout du KEP 1.0 (plan d'action culturelle). Ce KEP, supporté par Jo Kox a d'abord été présenté

en juillet 2018 (KEP 0.1) et le milieu culturel et artistique a alors eu la possibilité d'émettre des remarques et des idées pour la nouvelle version sortie en septembre 2018. Le KEP travaille ardemment à l'inclusion de personnes du terrain, qu'ils soient artistes, comédiens ou maisons culturelles et associations. De ce point de vue, il y a encore fort à faire». Marie-Allys Duccellier et Sabine de Roulhac, fondatrices de l'Association Scaramouche, aventure débutée il y un an afin de faire découvrir le théâtre aux enfants, sont heureuses, mais ne manquent pas de souligner qu'il faut s'armer de patience et aller à la pêche aux renseignements pour monter ce genre de structure. Qu'à cela ne tienne, les jeunes femmes, motivées et opiniâtres,

fournissent un travail important autour des enfants: «On aborde tous les thèmes autour du théâtre, travail du corps, mimes, impros, relaxation en ateliers de deux heures et même des stages pendant les vacances, avec en point de mire un spectacle de fin d'année de qualité». Les futurs prodiges de la scène luxembourgeoise ou tout au moins des enfants éveillés et éduqués à l'art! Quoiqu'il en soit, Marie-Allys déplore à juste titre que le théâtre ne soit pas reconnu à sa juste valeur dans le cursus scolaire, au moins égale au dessin et à la musique.

### ARTISTIC WORK IN PROGRESS!

Comme le rappelle Anne Moro, «le milieu associatif culturel s'impose de plus en plus dans les discussions et se fédère. Ici, Tel Actors (comédiens professionnels), là Lars (association des réalisateurs et scénaristes). Citons également l'Aspro, association des professionnels du spectacle vivant, l'Alta, association des techniciens de l'audiovisuel ou l'ULPA (producteurs). Et en amont, la création de la «film académie» et d'un BTS cinéma. Artistic work in progress! Tout espoir est donc permis puisque l'on y parle d'un statut d'intermittent du spectacle ou du rayonnement culturel de Luxembourg en grande région et à l'international par le truchement de co-productions ou de résidences d'artistes ainsi que par des formations continues pour artistes, aides et subventions. Rappelons ici que chaque année, le Parlement Européen décerne le Prix LUX du cinéma à une production cinématographique européenne dans le but de stimuler un débat sociétal concernant des valeurs et des problèmes sociaux.

### VIBREZ!

Parce que la vie, c'est bien cela, découvrir, ressentir, s'émouvoir, que la scène luxembourgeoise - tous secteurs confondus - continue à vous faire vibrer, pleurer, rire, qu'elle vous nourrisse et vous crée les plaisirs d'aujourd'hui qui seront les souvenirs de demain... Allez, que le rideau se lève encore et encore sur vos émotions!



CENTRE  
DES ARTS  
PLURIELS  
ETTELBRUCK

18  
19



INFO & RÉSERVATIONS  
**2681 2681**  
[WWW.CAPE.LU](http://WWW.CAPE.LU)



Offrez un cadeau  
supercalifragilistic-  
expialidocious.





## Muzzolini lève le voile sur sa nouvelle concession BMW

C'est dans la zone d'activités « Um Monkeler », à Esch-sur-Alzette, que la famille Muzzolini – dont l'histoire d'amour pour le secteur automobile a débuté en 1965 – a choisi de s'installer. Sur 9000m<sup>2</sup>, la nouvelle concession peut d'ores et déjà s'enorgueillir de faire partie des plus grandes du Grand-Duché, offrant un cadre des plus luxueux à ses clients. En outre, afin de répondre à toutes les envies et attentes de sa clientèle, quelque 70 personnes y travaillent chaque jour, lui offrant un service impeccable : un espace d'exposition agrandi pour présenter les véhicules de la gamme BMW, M, BMWi, etc., un espace occasions « Premium Selection » sous abri, des conseils de vente personnalisés, le tout dans une ambiance conviviale et professionnelle.

6, rue Romain Fandel - Zi Um Monkeler, à Esch-Sur-Alzette  
Tél. : 57 26 26 1 - [www.muzzolini.bmw.lu](http://www.muzzolini.bmw.lu)

## Continents Insolites : quatre décennies d'excellence et de savoir-faire

Depuis 40 ans, Continents Insolites propose à ses clients des voyages et des tours du monde sur mesure qui font la part belle aux hébergements d'exception (hôtels de grand charme, à l'architecture remarquable, logements insolites, hôtels avec service de haute volée, bonnes tables, etc.) et aux expériences insolites : prendre un cours de street-art avec un graffeur à New York, assister à l'entraînement de sumos au Japon, rencontrer les artistes de La Havane, vivre une vie de gaucho en Argentine, naviguer sur un bateau de l'America's Cup en Nouvelle-Zélande, nager avec les baleines à bosse en Polynésie Française, etc. Maison belge créée par des passionnés de voyage qui parcouraient à l'époque des pays en dehors des sentiers habituels du tourisme, la société n'a eu de cesse d'évoluer afin d'offrir des prestations toujours plus haut de gamme à sa clientèle, tout en restant fidèle à ses valeurs que sont l'humain, l'excellence et la créativité.

[www.continents-insolites.com](http://www.continents-insolites.com)



## City Concorde s'agrandit !

Plus que l'agrandissement du centre commercial, c'est la volonté d'en faire un lieu de vie, urbain, convivial et trendy qui est à l'origine de ce projet. Un parti pris que l'on retrouve autant dans la sélection des nouvelles marques de renom que de commerçants indépendants. Même constat du côté des enseignes de restauration, qui, résolument tendent vers le haut de gamme : les Cocottes de Stéphanie Jauquet, Apothecary – un bar à jus de fruits et de légumes pressés à froid, une première à Luxembourg – Maus Kaffi (un univers entièrement dédié aux thés et cafés) et, surtout, le Skybar, dont le plafond est signé de l'artiste Samuel Levy. À découvrir également, un espace consacré au bien-être avec l'ouverture 7j/7 de CK Fitness, ainsi l'espace beauté Françoise Urban Beauty Retreat. Et, si les clients peuvent déjà se réjouir de toutes ces nouvelles opportunités de shopping, ils seront encore plus heureux de savoir que des nouveautés se préparent. Ainsi Bigor ouvrira d'ici à la fin de l'année un espace encore plus grand, au rez-de-chaussée du mall ; tandis que les enseignes Solar, Rituals et Sichel Loft ouvriront prochainement.

80 Route de Longwy, Bertrange - Tél. : 44 93 99-1

## Thomas Murer a ouvert son restaurant

Les aventures s'enchaînent et ne se ressemblent pas pour le chef qui doit notamment sa notoriété à l'émission gastronomique Top Chef, où il a terminé demi-finaliste. Après « l'École », le très médiatique chef s'offre « la Villa », en installant sa brigade dans la très belle Villa Collart, située en plein cœur de Steinfort. Là, il mitonne une cuisine d'influence bistronomique, avec

l'élégance, le raffinement et le savoir-faire qu'on lui connaît. La carte, qui évoluera au fil des saisons et du marché, fera la part belle aux classiques du terroir, assaisonnés de ce je-ne-sais-quoi qui fera mouche. Joue de cochon confit 12 h dans de la Battin ; œuf de Bob mollet croustillant ou suprême de pintade fermière à la livèche. À souligner un menu de la semaine, au rapport qualité imbattable de 24,50 euros pour trois services.

→ **An der Villa, 15 rue de Hobscheid, Steinfort, Tél.: 26 30 55 63**



## Acuitis étend son réseau au Grand-Duché

La maison Acuitis vient d'ouvrir sa septième Maison de l'Optique et de l'Audition au Luxembourg en plein cœur de la nouvelle extension du mall City Concorde. Fort de 30 ans d'expérience et de savoir-faire, date de l'ouverture de la toute première boutique fondée par Daniel Abittan et son fils Jonathan, ce nouveau point de vente offrira toutes les collections optiques et solaires créées en exclusivité pour la marque par l'Artiste Lunetier Frédéric Beausoleil, à des prix toujours très abordables, et toujours le service et l'expertise de collaborateurs passionnés par leur profession.

→ [www.acuitis.com/lux](http://www.acuitis.com/lux)

## Swatch x You

Une fois n'est pas coutume, la star de cette collab, ce sera vous ! La marque de montres culte, Swatch, vient de dévoiler sa toute nouvelle collection... où plutôt ses bases ! Sur le site, il vous est désormais possible de choisir entre différents motifs, avant de sélectionner vos couleurs. Inspirée par la nature, le street art et les formes géométriques, la collection de motifs offre d'innombrables options pour choisir l'histoire préférée de ton poignet ! On adore ce concept audacieux, qui nous permettra, enfin, de ne pas avoir la même montre que toutes les influenceuses !

→ [shop.swatch.com](http://shop.swatch.com)



# LISA JUNIUS, plongée dans un univers céleste

GÉNÉRATEUR DE TALENTS ET DES NOUVEAUX "INFLUENCEURS", INSTAGRAM PROFITE AUX CRÉATIFS.

AVEC SES 55 681 ABONNÉS, LISA JUNIUS EXPLOITE PLEINEMENT LE CONCEPT, DONNANT À VOIR À SA COMMUNAUTÉ UN TRAVAIL ARTISTIQUE ÉNIGMATIQUE, ORIGINAL ET ENGAGÉ. TRÈS PRÉSENTE SUR INTERNET, ON TROUVE AUSSI CERTAINES DE SES ILLUSTRATIONS DANS YOGA MAGAZINE OU SES PEINTURES EN FRESQUES MURALES À L'URBAN ART FESTIVAL DE LA KUFA. LOGÉE AU 1535° DE DIFFERDANGE, C'EST D'ICI QUE NAISSENT DES COLLECTIONS D'OBJETS, D'ŒUVRES ET D'ARTEFACTS AUSSI INTRIGANTES QU'EXALTANTES.

GODEFROY GORDET



durant son Master, elle commence à développer sa pratique plus sérieusement: elle ouvre un e-shop et crée un profil Instagram: «dès ma première vente ça a été clair pour moi». Elle s'installe finalement dans un atelier du 1535° de Differdange en tant qu'artiste indépendante.

À présent, elle porte les casquettes de peintre, d'illustratrice et de designer. Différents domaines de création qu'elle n'observe pas avec tant de distinction, «quand on dit "arts plastiques" au lieu de "beaux-arts" aujourd'hui, ça signifie que l'art contemporain peut comprendre tous les domaines possibles». Les différences entre les arts appliqués, les arts décoratifs et les beaux-arts sont devenues si floues que la plupart des artistes ne s'attardent plus à faire la différence. «Ce que je fais, c'est mon propre art et ce, peu importe le domaine d'application.» Dans ce sens, de la peinture à l'huile, à la sculpture, en passant par la céramique, le dessin à la gouache, c'est logiquement que l'artiste luxembourgeoise multiplie les techniques de travail. Un processus de création de l'idée à l'objet, qu'elle définit de l'importance de changer de matériaux, «de nouvelles idées se forment quand je travaille avec un nouveau matériau, et la joie de créer est permanente». Ainsi, ce qui interpelle dans son travail ce sont les formes qu'elle crée dans ses céramiques, mais également au fil des traits dans son dessin ou ses peintures. Aucune de ses formes n'est semblable, sans que cela ne choque, bien au contraire!

Lisa Junius est originaire de Luxembourg. Petite, elle grandit à Mondercange, où elle vit encore aujourd'hui. Depuis sa tendre enfance, elle baigne dans un milieu de créatifs, son grand-père étant peintre et sa mère tout autant pleine d'idées: «j'ai toujours été plongée dans l'univers de la peinture et des couleurs». Elle étudie alors à l'Université de Strasbourg d'où elle sort diplômée d'un Master

de Recherche en Arts Plastiques. Pourtant, même en s'engageant dans une formation artistique, vivre de l'art n'est pas une certitude. «Ça a toujours été clair dans mon cœur, mais, durant mes études, je ne me rendais pas encore compte si c'était réalisable», explique la Luxembourgeoise. Son premier 'plan' est de devenir professeur d'arts plastiques, «sans que cela ne soit véritablement un rêve». Puis,



Toutes s'imbriquent dans une certaine uniformité, déclinant sa personnalité artistique. D'où une place forte à l'expérimentation dans ses créations, «chaque matériau implique une nouvelle manière de penser et souvent, d'autres formes et idées se développent ainsi». Il réside alors une très grande personnalité dans son travail. Pourtant, Lisa Junius explique ne pas avoir un «style» à proprement parler, «je ne veux pas qu'on me colle une étiquette. Je me laisse libre de créer. Si, demain, je fais une peinture totalement différente de ce que je fais maintenant, je veux être libre de faire ça.» Mais force est de constater qu'il réside dans son travail une identité forte, inspirée par la mythologie, les récits historiques, mais aussi par certains artistes de l'histoire de l'art comme Botticelli,

Niki de Saint-Phalle, Chagall et Mirò. Néanmoins, même si «l'art est un processus», comme elle tient à le rappeler, et que «dans dix ans je ferai sûrement autre chose», actuellement, c'est entre rêve, magie et féminité, que son travail se décline tout en sobriété, usant de nuances de bleus, superposées au blanc de la toile, du papier ou de la céramique, pour captiver notre regard. Rappelant un peu l'obsession de Yves Klein, cette «fixette» sur cette couleur en particulier va bien au-delà des conceptualisations du Français. «Chez moi, c'est très intuitif, d'autant que le bleu est la couleur de l'univers, du rêve et de l'imagination.» C'est autour des nombreuses théories sur le bleu et sa symbolique que se construisent alors les œuvres de la jeune femme. De ses ciels de nuit, ses motifs

étoilés, aux planètes féériques qu'elle livre dans son travail, de ce tout flottant, planant, aérien et zénithal, se dégage une féminité exacerbée, omniprésente dans ses pièces. Un univers esthétique naît de ses rêves et d'une forme de transposition d'elle-même dans son travail, «d'une façon ou d'une autre, chaque artiste fait partie de son propre travail. Pour ma part, je travaille très intuitivement, du coup, cette intuition personnelle se trouve directement ancrée dans mon travail.» Ainsi, la figure de la femme, mise en scène dans cet univers onirique est très présente dans le travail de Lisa Junius. L'adage est ici à la fois à la féminité et au féminisme, «mon intention est de peindre une femme qui est libre dans tous les sens. Elle est nue, elle est forte, elle est vulnérable aussi, mais elle n'a pas peur de ça. Elle est en union avec l'univers et sa propre conscience. Le rapport avec la nature est très important aussi et l'écoféminisme est l'une des idées fortes de mon travail artistique.»

Ce sont donc des déesses, plongées dans un univers céleste que l'artiste donne à voir en bichromie à son public. Une ligne forte de caractère, malgré la tendresse de l'exécution. Lisa Junius offre des œuvres envoûtantes et narratives, en dessin, céramique ou joaillerie et bientôt dans l'espace public par des sculptures urbaines. «C'est encore un long processus, mais j'ai hâte de me lancer là dedans.»

# L'exclusivité Vignale

POUR CERTAINS DE SES VÉHICULES, FORD PROPOSE UN MODÈLE HAUT DE GAMME, BAPTISÉ VIGNALE. CELUI-CI INCLUT DES ÉQUIPEMENTS À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE, UNE ALLURE ET UN INTÉRIEUR RAFFINÉS AINSI QU'UNE EXPÉRIENCE DE CONDUITE HORS NORMES, ALLIANT CONFORT, SÉCURITÉ ET PERFORMANCE. AU-DELÀ DE CES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, VIGNALE, CE SONT ÉGALEMENT DES SERVICES EXCLUSIFS DESTINÉS À SIMPLIFIER LE QUOTIDIEN DE SES CONDUCTEURS ET CONDUCTRICES. NOUS SOMMES PARTIS À LA RENCONTRE DE CINQ D'ENTRE EUX À TRAVERS LE LUXEMBOURG. ILS NOUS PARLENT DE LEUR VOITURE ET DE SES ATOUTS À LEURS YEUX.

## Alexandra Romeo

### Quel est le modèle de votre véhicule?

Je possède une nouvelle Ford Fiesta Vignale 1.0 l EcoBoost depuis le mois de janvier. Auparavant, je roulais déjà avec une Fiesta, mais en version Titanium. Cette fois-ci, je me suis fait plaisir en choisissant la gamme supérieure.

### Qu'est-ce qui vous a plu dans cette version sélecte?

C'est simple: elle m'a tapé dans l'œil! J'aime beaucoup le design de la voiture, ses finitions intérieures et extérieures particulièrement soignées. Et puis, les services inclus avec un véhicule Vignale m'ont aussi séduite car ils permettent de gagner du temps. Mon Vignale relationship manager peut par exemple passer au car-wash à ma place: c'est très appréciable!

### En quoi la Fiesta répond-elle à vos besoins?

Je vis seule avec ma fille, je n'ai donc pas besoin d'une grande voiture. La Fiesta possède tous les équipements que je recherche: vitres teintées à l'arrière, aide au stationnement, régulateur de vitesse adaptatif, etc. Il s'agit d'une petite voiture confortable, mais qui, dans la version Vignale, a tout d'une grande!



## Manou Schockweiler

### Vous possédez une Ford Mondeo Vignale depuis près de deux ans. Pourquoi avoir choisi ce véhicule?

C'est l'exclusivité Vignale dans son ensemble qui m'a séduit. Ce n'est pas tous les jours que l'on rencontre une Mondeo Vignale sur la route. J'apprécie particulièrement la ligne du véhicule et sa calandre, mais également les finitions intérieures comme le garnissage en cuir premium, le recouvrement du tableau de bord et de l'habitacle en cuir, les sièges chauffants et les applications en chrome, qui rendent le véhicule très chic et le différencient vraiment de la Mondeo «classique». L'idée que ces voitures Vignale sortent de la chaîne de production pour être terminées à la main par des maîtres-artistes m'a aussi beaucoup plu.

J'éprouve vraiment du plaisir à monter chaque jour dans ma voiture.

### Quel coloris avez-vous choisi?

J'ai opté pour la couleur «Nocciola teinte métallisée spéciale», une sorte de brun chocolat, couleur spécifique à la Mondeo Vignale. En effet, pour chaque modèle Vignale, Ford a développé des couleurs de carrosserie exclusives afin de mettre en valeur la ligne de la voiture.

### Que pensez-vous du service offert par Ford en concession?

Il s'agit de mon premier véhicule Ford et je n'ai vraiment rien à redire. J'ai été très bien conseillée au moment de l'achat. Je n'ai en revanche pas encore eu l'occasion de faire appel au service personnalisé Vignale car je n'en ai pas encore ressenti le besoin.

**Denise Huttert****Quels sont vos besoins en matière de mobilité ?**

Je parcours de nombreux kilomètres chaque année - j'effectue régulièrement des allers-retours entre le Grand-Duché et l'Italie. Je recherche donc un véhicule fiable, agréable à conduire et confortable. Le Ford Kuga Vignale que je possède répond à ces besoins: c'est une voiture sportive qui se conduit facilement, tout en apportant un sentiment de sécurité sur la route.

**Quels équipements appréciez-vous sur votre SUV ?**

Les phares ainsi que les essuie-glace automatiques sont très appréciés car ils permettent d'automatiser la conduite. Le système KeyFree est aussi très pratique: lorsque je m'approche de la voiture, il détecte automatiquement la présence de la télécommande dans mon sac et déverrouille les portes sans que je n'ai besoin de clé. Enfin, le système audio Sony Premium qui est de série avec le Kuga Vignale offre une qualité de son exceptionnelle.

**Êtes-vous une habituée de la marque Ford ?**

Oui, j'ai déjà eu le SUV Ford Explorer 41 il y a de cela une vingtaine d'années. J'ai également roulé avec un Scorpio break. Et puis, j'aime beaucoup les Ford Mustang et Cobra, je trouve que ce sont de très belles voitures. De manière générale, les véhicules Ford sont à mes yeux bien conçus et très fiables.

**Michael Kidd****Avec quelle voiture vous déplacez-vous ?**

Nous possédons le Ford Edge Vignale, en 2.0 litres diesel. Il s'agit d'un crossover 4 roues motrices, avec boîte de vitesses automatique et qui possède à peu près toutes les options disponibles.

**Pourquoi avoir choisi un véhicule Vignale ?**

Le coût de la Vignale était presque le même que celui du modèle Edge full équipé, or je trouvais que les finitions intérieures et les équipements sur la version Vignale étaient meilleurs. J'ai aussi pensé que cela pourrait rendre le véhicule plus attrayant lorsque viendra le moment où je devrai le revendre. J'espère également que lorsque nous en aurons besoin, la concession pourra nous fournir un service client dédié. Au-delà de ces éléments, les enfants apprécient l'espace disponible dans la voiture. Elle est relativement silencieuse, avec un bon amortissement du son, et les sièges sont confortables. Tous ces avantages rendent le voyage plus relaxant.

**En quoi la marque Ford vous convient-elle ?**

Selon moi, la marque Ford a toujours su m'apporter ce que je recherche, en l'occurrence un gros SUV 4x4 fiable. De plus, Ford s'efforce de monter en gamme et y parvient avec Vignale.

**FordStores**

**Paul Wengler**  
24-40 Avenue des Alliés  
L-9001 Ettelbrück  
[FordWengler.lu](http://FordWengler.lu)

**Collé**  
Route de Bascharage  
L-4513 Niederkorn  
[FordColle.lu](http://FordColle.lu)

**Luxmotor**  
3 rue de l'Avenir  
L-3895 Foetz  
[LuxMotor.lu](http://LuxMotor.lu)

**Concessionnaires**

**Luxmotor**  
5 rue Henri Tudor  
L-5366 Munsbach  
[LuxMotor.lu](http://LuxMotor.lu)

**Garage Pirsch**  
164 route d'Esch  
L-1471 Luxembourg  
[Ford.Pirsch.lu](http://Ford.Pirsch.lu)

Save  
the date

Danse



@Bohumil Kostohryz

## SAC À DOS

*Sac à dos* c'est l'histoire d'un voyage. Un voyage de 10 mois autour du monde, fait de rencontres, de découvertes, de partage, d'aventures. Dans leurs sacs à dos, les deux danseurs ramènent des objets, des odeurs, des sons, des danses et une multitude de souvenirs qu'ils souhaitent partager avec les plus jeunes, afin d'éveiller leur curiosité envers le monde et ses richesses. Tel un carnet de voyage, l'œuvre embarque les enfants dans un tour du monde chorégraphique et sensoriel où se mêlent les couleurs, les odeurs et les rythmes qui ont ponctué leur périple.

Le 2 décembre au Cape  
➡ [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

Concert



## MARCUS MILLER FT. SELAH SUE

Marcus Miller n'a cessé de collaborer avec des artistes prestigieux, de Miles Davis à Eric Clapton en passant par Aretha Franklin, il a su porter un jazz nouveau, dynamique, créatif et inventif. Après des rencontres époustouflantes sur la scène du Sporting de Monaco et celle de Jazz à Juan en 2016, Marcus Miller et Selah Sue n'ont eu de cesse de vouloir aller plus loin dans leur collaboration musicale. C'est donc tout naturellement qu'à l'occasion de la création de son nouvel album *Laid Black* (juin 2018), Marcus a réservé une place de choix pour la voix de diva soul, puissante, profonde, sans compromis, farouche, troublante qu'est celle de Selah. La production et la basse de Marcus avec l'interprétation magistrale de cette nouvelle version de *Que Sera Sera*, sera parmi d'autres titres un moment très fort de cette performance à l'Atelier le jeudi 6 décembre.

Le 6 décembre à Den Atelier  
➡ [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

Danse



## WARRIOR

Les mains sont tendues vers l'extérieur, à la recherche d'un appui. À travers la peau, elle envoie et reçoit des vibrations, cherchant à s'orienter. Les émotions se précipitent de façon incontrôlable à travers son corps et tout ce qu'elle désire, c'est donner de l'amour. La faiblesse se transforme en prise de pouvoir et à un rythme lent et puissant, elle commence à faire le tour de l'espace, les pas deviennent des sauts, l'élan surgit... prête à se battre. Séduite par la croyance qu'un homme fort et féroce est tout ce dont l'on a besoin pour faire avancer les choses et sauver le monde, Anne-Mareike Hess s'embarque en solo dans un voyage pour devenir une guerrière. À l'intérieur d'un paysage sonore à la fois distordu et doux émerge une image profondément poétique de la fragilité humaine et de la rupture intérieure. Un corps dansant pris dans un combat perpétuel avec ses émotions.

Le 7 au 9 décembre à Neimënster  
➡ [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Concert****MS. LAURYN HILL**

Il y a tout juste vingt ans, Ms. Lauryn Hill sortait son unique album studio, dont elle fête actuellement l'anniversaire en tournée mondiale. Artiste incontournable de la scène internationale, Ms. Lauryn Hill atteint les sommets avec The Fugees, avant de conquérir le monde entier en solo avec l'album *The Miseducation of Lauryn Hill*. Les singles tels que *Doo Wop (That Thing)* et *Everything is Everything* l'ont propulsée au rang superstar internationale, avec entre autres 10 nominations et cinq victoires au Grammy Awards. *Miseducation* est l'autobiographie des deux ans que la chanteuse vient de vivre, la photographie de ce qu'est sa vie en 1997 et surtout qui ont fait sa légende.

Le 14 décembre à la Rockhal,  
➡ [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Concert****AXELLE RED**

Cinq ans après son dernier album studio, *Rouge Ardent* (le 5<sup>e</sup> album le plus vendu en Belgique en 2013), et deux ans après son album « Acoustic », Axelle Red est de retour avec un nouveau single. Durant son dernier « Acoustic Tour », Axelle Red a donné plus de 200 concerts en Belgique, France, Suisse, Canada et Asie du Sud-Est. Afin d'écrire une suite à *Rouge Ardent*, Axelle s'est rendue à Memphis, Nashville et Los Angeles. C'est Los Angeles qui a apporté un nouveau souffle. En collaborant avec Dave Stewart à Laurel Canyon, et une nouvelle génération de producteurs scandinaves qui dominent les charts depuis une décennie, Axelle a mélangé ses influences soul avec plus de pop.

Le 14 décembre à Den Atelier,  
➡ [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Concert****CALYPSO ROSE**

Calypso Rose, proclamée reine du calypso en 1972, n'a pas volé son titre. Elle est encore maintenant le porte-parole de ce style originaire de Trinité-et-Tobago, jadis réservé uniquement à la gent masculine. Tout un emblème donc, qui fait de Calypso Rose une figure contemporaine de la lutte pour le droit des femmes. Dans son nouvel album *So Calypso !*, la diva de Tobago a décidé de revenir sur les références qui ont bercé sa carrière musicale et sa vie. Nat King Cole, Aretha Franklin, The Melodians, Angélique Kidjo : tous, américains, jamaïcains, béninoise, ont nourri la ligne de conduite que la doyenne du calypso respecte depuis ses débuts dans les années 1960 : le mariage de la musique noire et combat social.

Le 15 décembre à la BAM  
➡ [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

*Concert*



## CLARA LUCIANI

Jeune. Brune. Voix grave et assurée. Auteure compositrice d'un premier album dont les dix chansons perforent le cœur comme autant de flèches embrasées. Elle a pleuré mais la vie continue. Désormais, c'est elle qui mènera l'offensive et dansera jusqu'au bout de la nuit. Son premier EP *Monstre d'Amour* auréolé de tant de louanges était un indice. Ce premier album en est la preuve. Clara Luciani a un don pour l'écriture, celui de transposer le récit personnel en une valeur universelle. Une écriture qui possède la patine des chanteuses passionnelles avec lesquelles elle a grandi, de Françoise Hardy à Lana Del Rey en passant par Barbara, Blondie ou Nico. Si elle se défend d'être une femme de son époque, elle est pourtant une femme d'aujourd'hui. Après s'être, un temps, glissée dans les pas de ses ainés, Clara Luciani est désormais en marche pour marquer de son empreinte la nouvelle pop française.

Le 15 décembre aux Rotondes  
➡ [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

*Danse*



## CASSE NOISETTE

Ce ballet, tiré d'un conte d'Hoffmann, est l'un des plus célèbres du répertoire et à l'affiche de toutes les grandes compagnies chorégraphiques. Aucun autre spectacle ne réussit aussi bien à dépeindre le monde onirique de l'enfance et son émerveillement. Dans ce monde imaginaire, tout devient possible : les jouets s'animent, les fleurs dansent et les princes transportent les jeunes filles dans le monde bienheureux des nuages. Un spectacle familial, idéal pour les fêtes de fin d'année !

Du 21 décembre au 1<sup>er</sup> janvier  
à l'Opéra Théâtre de Metz Métropole  
➡ [www.operametzmetropole.fr](http://www.operametzmetropole.fr)

*Spectacle*



## NOUVEAU CIRQUE DU VIETNAM

C'est en Asie, avec le Nouveau Cirque du Vietnam, que le Grand Théâtre emmènera ses spectateurs pour son traditionnel spectacle des fêtes de fin d'année et de la Saint-Sylvestre. Au programme : Teh Dar, ce qui, dans la langue K'ho d'une ethnie minoritaire du centre du Vietnam, signifie « tourner en rond autour d'un feu ». Emmené par 15 acrobates, filles et garçons, virtuoses, la troupe enchaîne les prouesses et le jeu, non sans humour. Ils sautent, grimpent, volent, jonglent, dansent, et jouent de la beauté animale de leurs corps sculptés par et pour l'acrobatie. Le bambou est au cœur d'une scénographie très inventive qui subjugue. On passe d'une cabane à un temple, à une forêt de mâts suspendus, à une barrière... dans un mouvement chorégraphique précis comme une horloge.

Du 31 décembre au 4 janvier  
au Grand Théâtre  
➡ [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

©Nguyen Phuc Hai

Expo



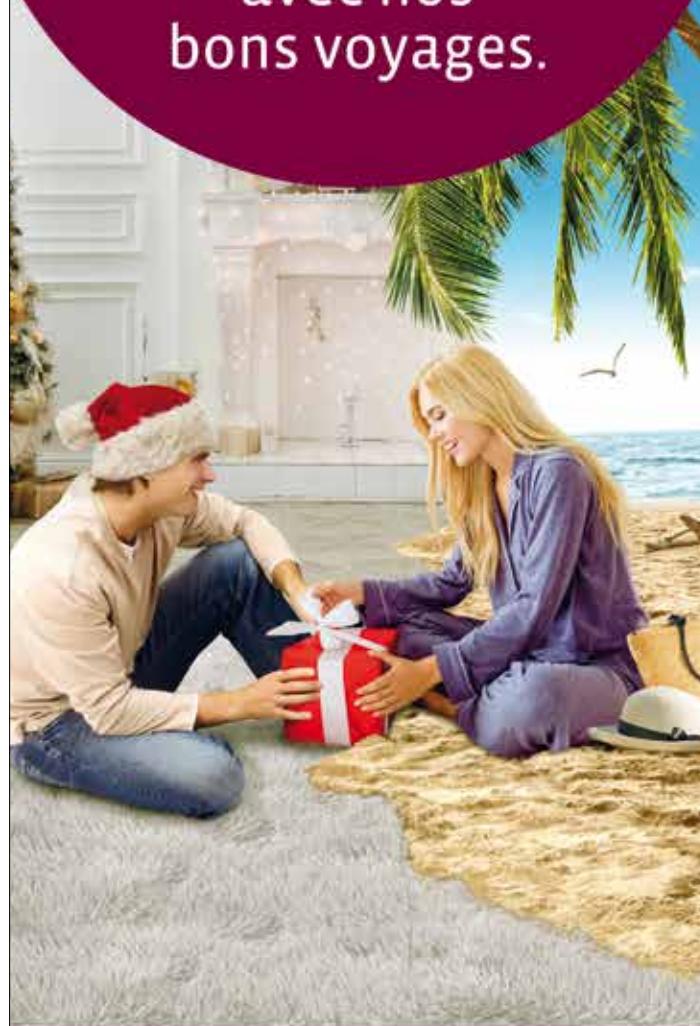
## HARD TRUTHS

Le Cercle Cité s'est associé avec la Foundation for the Exhibition of Photography et le New York Times afin de proposer l'exposition Hard Truths : *An exhibition of prize-winning photography from The New York Times* afin de proposer au public une sélection de photos issues du New York Times, toutes plus fortes et saisissantes les unes que les autres. Les photojournalistes dont le travail est exposé ici nous empêchent de détourner le regard. Ils ont fait ces images dans le cadre de la plus grande vocation du journalisme : témoigner. L'exposition présentée ici nous fait ainsi prendre conscience du besoin que nous avons d'avoir accès à de telles images notamment, car elles nous aident à appréhender la complexité de notre monde mais aussi, car elles laissent de la place à l'émotion ainsi qu'aux débats intellectuels de notre temps. Si un reporter donne une voix à ceux qui n'en ont pas, le photojournaliste donne un corps et un lieu à cette voix. Dès le moment où un photographe lève l'appareil devant son œil, la composition, le symbolisme et les références en histoire de l'art entrent en jeu.

Jusqu'au 27.01  
au Cercle Cité  
➡ [www.cerclecite.lu](http://www.cerclecite.lu)

voyages  
**emile weber**  
éischt klasseg reisen

Offrez le monde  
avec nos  
bons voyages.



Tél. : 40 28 28-1  
[www.emile-weber.lu](http://www.emile-weber.lu)



# ONLINE



PETIT APERÇU DE CE QUI VOUS ATTEND SUR NOTRE SITE CE MOIS-CI...



## NAIL ART: MISSION NOËL

Qui a dit que le nail art était has been ? Mieux, il se met au diapason de Noël et se prête à toutes les fantaisies : couleurs profondes, overdose de glitter, profusion de strass et de paillettes et inspiration Casse-Noisettes... Et cette année, on pousse l'audace jusqu'à se dessiner sapins de Noël, flocons de neige et Santa Claus, pour se revendiquer Reine des Neiges jusqu'au bout des ongles !

→ **Beauté / Maquillage**

## UN MENU DE RÉVEILLON QUI METTRA TOUT LE MONDE D'ACCORD !

Difficile de résister à toutes les tendances alimentaires : entre les régimes sans gluten, sans lactose ou vegan, pas facile de satisfaire toute la famille. Pour éviter le repas de fête qui tourne en pugilat diététique, on mise sur un menu qui réveillera les papilles de toutes les convives !

→ **Food / Recettes**



## BEAUTÉ : DES TRÉSORS À (S')OFFRIR !

Comme chaque année, à l'occasion des fêtes, les plus grandes marques de cosmétiques proposent des coffrets somptueux, des éditions limitées prestigieuses et des produits toujours plus incroyables. Petite sélection de plus jolis présents à offrir ou à s'offrir !

→ **Style / Beauté**



© Marc Jacobs

## LES PLUS JOLIS CHRISTMAS CAKE ?

Bûches généreusement garnies de crème au beurre, layer cake fourré de crème de marrons, bombes glacées et autres vacherins illumineront les repas de fête à l'heure du dessert. Notre sélection des plus beaux et des plus gourmands !

→ **Food / Astuces**



## COMMENT OSER LE GLITTER ?

Tendance massive de la saison, le glitter nous réconcilie avec nos envies festives. Si on les ose volontiers en soirée, jupes lamées, pantalons argentés et autres vestes mordorées peuvent également se la jouer en version jour cette saison. Comment ? On vous dit tout !

→ **Mode / Conseils mode**





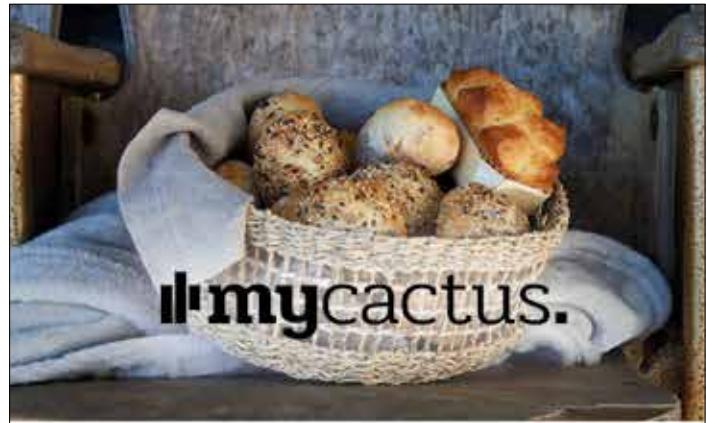
Merry Christmas  
AND HAPPY NEW YEAR

2019

my taste!

Quality Food | Restaurant Lounge |  
Catering Services

Orient X: 5, Rue Alphonse Weicker,  
L-2721 Luxembourg-Kirchberg  
Tél.: 26 68 71 95 | [www.orientx.com](http://www.orientx.com)  
 OrientX Kebab Lounge

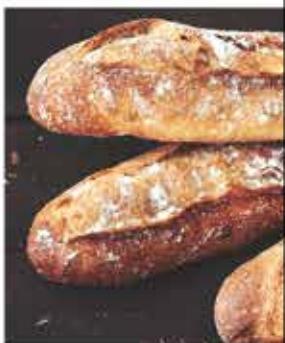


mycactus.

Let's  
talk  
“bread”  
another  
way

Our TOP 4  
specialist breads

Learn the secrets  
of slow-baked, traditional,  
organic and omega-3 bread.



To discover the  
qualities of these  
breads and  
our suggested  
pairings, visit

mycactus.lu ■



## L'EAU QUI DORT

Un soir, Benoît Lauzanne, représentant de commerce parisien, quitte le domicile conjugal pour ne plus y revenir. Au buffet de la gare de V., la ville de province où il s'est arrêté, il est bouleversé par une femme dont la silhouette lui rappelle de façon troublante Irina, une artiste peintre qui fut le grand amour de sa jeunesse. Mais Irina a disparu, il y a de cela 20 ans sans laisser de traces. Dès lors, si la vie rangée de Lauzanne semble avoir déjà sombré, l'obsession de retrouver cette femme procure une direction inespérée à sa périlleuse dérive. Une quête qui l'amènera à renouer avec la nature, lorsqu'il trouve refuge dans un domaine au jardin magnifique et apaisant. Pourtant, c'est là qu'il se retrouvera impliqué dans une enquête criminelle, qu'il sera confronté au passé compliqué des personnages du lieu. Mensonges, fuites, compromissions, amours blessés font écho à sa propre histoire ; mais surtout, à la disparition brutale qui interroge le narrateur, répondent d'autres disparitions et lui-même n'est-il pas en train d'y avoir recours ?

Hélène Gestern - artéa

# Coup de cœur

## — HÉLÈNE GESTERN —

Hélène Gestern est née en 1971. Elle enseigne la langue et la littérature françaises à l'Université. Après des études de lettres, elle a rejoint en 2002 une équipe de recherche spécialisée dans les écrits autobiographiques, ce qui l'a amenée à travailler sur des journaux personnels et des manuscrits. Elle s'intéresse également à l'histoire de la photographie, comme en témoignent la plupart de ses romans. Elle préside depuis 2017 le prix René-Fallet, qui récompense un premier roman. Elle vit et travaille à Nancy. Arléa a publié son premier roman, succès de librairie (Plus de 50 000 exemplaires vendus et lauréat de nombreux prix littéraires) *Eux sur la Photo* (2011, Arléa-Poche 2013), puis *La Part du feu* (2013, Arléa-Poche 2015), *Portrait d'après blessure* (2014, Arléa-Poche 2017), *L'Odeur de la forêt* (2016, Arléa-Poche 2018) et *Un Vertige* (2017).



## UNE VILLE À SOI

Mijie, soutenue par sa belle-mère, tient d'une main de fer, une minuscule boutique de cirage dans laquelle défile tout le quartier. L'arrivée inattendue parmi les employées de la jeune Fengchun vient troubler sa routine et son aplomb. Une complicité empreinte de respect et d'affection se noue entre ces trois femmes ayant su composer avec les règles d'une société qui ne leur accorde qu'une infime marge de liberté. Ce roman, vif et saisissant, explore quelques-unes des interrogations auxquelles sont confrontées les femmes chinoises dans une négociation permanente entre éthique et recherche du bonheur personnel.

Chi li - Actes Sud



## LES SOEURS LIVANOS

Elles avaient tout : la beauté, l'intelligence, l'élégance, la fortune. En épousant les richissimes Onassis et Niarchos, elles ont cru atteindre leur idéal. Elles ignoraient que ces séducteurs, hommes d'affaires redoutables et ennemis jurés, ne vénéraient qu'un dieu : l'argent. L'amour n'était qu'une arme de plus au service de leur pouvoir. De New York et Paris aux somptueuses villas de la mer Égée, en passant par Saint-Moritz, les sœurs Livanos illuminent les soirées de la jet-set. Elles se jaloussent, s'adorent, se détestent tandis que leurs maris s'affrontent à coups de pétroliers, de palais, d'œuvres d'art, de manipulations politiques ou mondaines. Mais derrière les flashes des paparazzis et les sourires envoûtants de Jackie Kennedy, Maria Callas, Gianni Agnelli ou Marilyn Monroe, un drame se joue. Quatre fauves ont lié leur destin pour mieux se déchirer.

Stéphanie Des Horts - Albin Michel

# BÉNÉFICIEZ D'UN ACCOUCHEMENT DE 1<sup>ÈRE</sup> CLASSE

GRÂCE À LA CMCM



## Bénéficiez d'un accouchement de 1<sup>ère</sup> classe.

Grâce à la CMCM et PRESTAPLUS, son service optionnel, les frais d'hospitalisation et d'honoraires médicaux en 1<sup>ère</sup> classe sont couverts, pour tout accouchement et ce, aussi en cas de complications précoces liées à votre grossesse. La participation aux frais de péridurale est également incluse. De plus, la CMCM participe via le Régime Commun, son package de base, aux frais de kinésithérapie et de médicaments, de la fécondation in vitro et de la détection prénatale des trisomies 13, 18 et 21 et du génotype RH Foetal ainsi que les frais liés à l'accompagnement du conjoint.

Plus d'informations sur : [www.cmcmlu](http://www.cmcmlu)



Chacun est  
le bienvenu



Pas de dossier  
médical



Toute la famille est couverte  
sans frais supplémentaires

Do, wann Dir eis braucht.

Follow us: [f cmcm\\_luxembourg](#) [o @cmcm\\_lu](#) [t cmcm\\_lu](#)

**CMCM**  
VOTRE MUTUELLE SANTÉ  
DEPUIS 1956



## THE WIFE

➡ Thriller de Björn Runge Avec Glenn Close, Christian Slater, Jonathan Pryce...

« Derrière l'homme, cherchez la femme » pourrait résumer parfaitement l'histoire de cette épouse magistralement incarnée par Glenn Close. Pendant 40 ans, Joan a sacrifié ses ambitions et sa propre carrière pour permettre à son mari, interprété par le magnifique Jonathan Pryce, de se consacrer à l'écriture. Alors que ce dernier s'apprête à recevoir le prix Nobel de littérature, les secrets et les rancoeurs de leur union –en apparence parfaite– refont surface...

En salle depuis le 21 novembre



## CAFARNAÚM

➡ Drame de Nadine Labaki avec Zain Alrafeea, Nadine Labaki, Yordanos Shiferaw...

À l'intérieur d'un tribunal, Zain, un garçon de 12 ans, est présenté devant le juge. À la question : « Pourquoi attaquez-vous vos parents en justice ? », Zain lui répond : « Pour m'avoir donné la vie ! ».

*Capharnaüm* retrace l'incroyable parcours de cet enfant en quête d'identité et qui se rebelle contre la vie qu'on cherche à lui imposer.

En salle depuis le 28 novembre



## LOLA ET SES FRÈRES

➡ Comédie dramatique de Jean-Paul Rouve avec Ludivine Sagnier, José Garcia, Jean-Paul Rouve...

Lola a deux frères : Benoît, qui se marie pour la troisième fois, et Pierre, qui débarque en retard au mariage... Excuses, reproches, engueulades, brouilles, chacun essaye de vivre sa vie de son côté. Benoît va devenir père sans y être prêt. Lola fait la rencontre de Zoher alors qu'elle s'occupe de son divorce. Quant à Pierre, ses problèmes professionnels s'enveniment. Tout dans leur vie devrait les éloigner, mais ces trois-là sont inséparables.

En salle depuis le 28 novembre



## THE GRINCH

➡ Film d'animation de Yarrow Cheney et Scott Mosier avec Benedict Cumberbatch, Cameron Seely, Rashida Jones...

*The Grinch* est le huitième long métrage d'animation, Illumination et Universal Pictures, qui ont produit entre autres *Moi, Moche et Méchant*, *Minions*, *Comme des bêtes* et *Tous en scène*. *The Grinch* raconte l'histoire d'un grincheux cynique qui part en mission pour voler Noël. Finalement, son cœur sera changé par Cindy-Lou, une jeune fille avec un esprit généreux. Drôle, chaleureux et visuellement impressionnant, c'est une histoire universelle sur Noël et le pouvoir de l'optimisme.

En salle depuis le 28 novembre



DS AUTOMOBILES  
SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

## DS 7 CROSSBACK

*De l'audace naît l'excellence*



DS préfère TOTAL  DONNONS PRIORITY À LA SÉCURITÉ.

3,9 – 5,9 L / 100 KM @ 101 – 135 G CO<sub>2</sub> / KM

Informations environnementales : <http://www.dsautomobiles.lu/fr/univers-ds/consommation-a-l-usage.html> - Plus de renseignements chez nous.

DSautomobiles.lu

DS STORE LUXEMBOURG - 5, RUE ROBERT STUMPER, L-2557 LUXEMBOURG / CLOCHE D'OR - TÉL. +352 402266



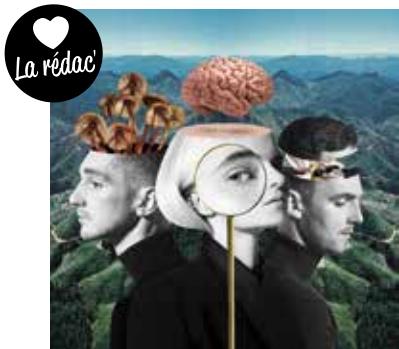
## ALESSIA CARA - THE PAINS OF GROWING

➡ Déjà dispo, pop

Toute jeune dans le circuit et pourtant déjà star, la chanteuse canadienne originaire de Brampton revient avec un adorable second album. La jeune Alessia Cara signe sur le mythique label Dej Jam Recordings en 2014 pour exploser les charts un an après avec le single *Here*, énorme succès avec près de 150 millions de vues sur YouTube. Artiste R&B par excellence, son travail tend à se tourner vers la pop et la soul, infusé d'influences allant de Lauryn Hill à Ed Sheeran en passant par Amy Winehouse. Première partie de Coldplay, collaboratrice de Troye Sivan, tête d'affiche au Glastonbury, signature Disney sur *Vaiana*, la jeune femme suit les traces des grandes artistes pop de notre génération sans sourciller.

Son deuxième album studio, *The Pains of Growing*, arrive ainsi à point nommé.

Et c'est un disque nuancé à la fois sur ses thématiques entre les questionnements d'une adolescente et sa nouvelle vie de pop star, mais également dans sa musicalité et son écriture allant vers une cohérence et une maturité plus franche.



## CLEAN BANDIT – WHAT IS LOVE ?

➡ Déjà dispo, électro pop

Dans le syndrome de la pop en puissance, les Clean Bandit sont passés maîtres en la matière. On ne compte plus leurs nombreuses collaborations aux confins du 'star system' de la musique internationale. C'est pourtant un fait, le groupe britannique de Cambridge déroule les foules depuis 2009 avec un certain savoir-faire. De *Rockabye* (feat Sean Paul et Anne-Marie) à *Rather Be* (feat Jess Glynne) sans oublier *Solo* (feat Demi Lovato) ou *Symphony* (feat Zara Larsson), Clean Bandit a envahi les ondes et Internet ces quelques dernières années. Et nous voilà encanaillés par un deuxième album studio pour le moins tonitruant de pop music. Le – désormais – trio signe un disque qui n'est pas sans rappeler son affection pour les featuring à volo. *What is Love ?*, outre les titres déjà lancés, promet d'autres grands noms en collaborations comme Craig David, Ellie Goulding, Alma, Charli XCX ou encore Tove Styrke. Une sorte d'immense réunion d'artistes à la fois « bankables » et immortels – bien que l'un appelle l'autre...



## LP – HEART TO MOUTH

➡ Le 07 décembre, pop

Chanteuse à la carrière florissante, Laura Pergolizzi – LP à la scène – connaît un succès sans équivoque sur cette dernière décennie. Lancée de façon souterraine au début des années 2000, c'est une dizaine d'années plus tard que la chanteuse sort de l'ombre malgré deux premiers disques *Heart-Shaped Scar* et *Suburban Sprawl & Alcohol*, aux retours encourageants. C'est en tant que co-auteur sur les titres *Cheers (Drink to That)* de Rihanna, *Afraid to Sleep* de Vicci Martinez (The Voice) ou *Beautiful People* de Christina Aguilera, qu'elle se fait finalement une place au firmament signant, en 2011 chez Warner Bros Records, un album bien plus médiatisé en 2014 *Forever for Now* qui donne du corps à LP. Dès lors envelopée, la chanteuse américaine se fait une réputation et pose quelques titres chez Netflix avant de travailler en duo avec Mylène Farmer sur le titre *N'oublie Pas*. *Heart to Mouth* fait ainsi suite à son dernier album *Lost on You*, plutôt bon à l'image du single *No Witness*. LP nous donne ici à entendre un quatrième album éclatant, gonflé par des accords de ukulélé et sa voix inclassable au timbre brisé.



## CAT POWER – WANDERER

➡ Déjà dispo, pop rock

Voilà bien longtemps qu'on n'avait pas eu la folk minimale et prosaïque de Cat Power dans les oreilles. Partie d'une ligne totalement indé' autour des années 90-2000, c'est depuis « The Greatest », titre folk et soul au succès immédiat, que Chan Marshall – de son vrai nom – donne à entendre une musique qui tend à garder une identité forte, tout en redéfinissant le terme même de « pop » et en y injectant les appareils d'une poésie qui ferait rougir Bob Dylan. Dans *Wanderer* – qu'elle a intégralement produit –, se mêle à nouveau la sobriété mélodique de ses débuts, à sa voix emblématique. On y entend quelques histoires choisies du parcours de la chanteuse. À 46 ans, l'Américaine conte ses bassesses, celles-là même qui la confrontent à son pays qu'elle passe sévèrement au crible. Fidèle à elle-même, malgré sa notoriété et le symbole même que sa musique transporte, Cat Power converse une belle humilité, franchement ressentie dans *Wanderer*, un disque où l'association guitare/voix est extatique.



# UNE INVITATION AU VOYAGE

EN PLEIN CŒUR DES RIVES DE CLAUSEN, LE RESTAURANT SIAM TEND À S'IMPOSER COMME LA NOUVELLE RÉFÉRENCE EN MATIÈRE DE GASTRONOMIE THAÏLANDAISE.



Le dépaysement débute sitôt la porte franchie. Ambiance zen et relaxante, buddha qui trône fièrement, le restaurant SIAM invite ses clients à vivre une véritable expérience culturelle et gustative.

## DESTINATION BANGKOK

Un petit coup d'œil à la carte permet de voir qu'y figurent les plus grands classiques de la cuisine locale, mitonnés par deux chefs d'origine thaïlandaise : pad thaï, chicken takaï ou som tua...

«Notre ambition est d'offrir à notre clientèle un véritable dépaysement, et d'éveiller en eux des souvenirs, pour ceux qui sont déjà allés en Thaïlande. Pour les autres, nous souhaitons leur provoquer des envies d'ailleurs et d'exotisme», explique Dimitri Jacqmin, gérant des lieux. C'est également dans cet esprit de découverte que ce dernier a tenu à détailler chacun des plats. «De plus en plus de personnes sont sensibles à ce qu'ils mangent, que ce soit pour des convictions éthiques ou des questions de santé : nous voulons être le plus transparents possible. La cuisine thaïlandaise répond à des codes spécifiques et nécessite

l'utilisation de nombreuses épices. Les clients peuvent ainsi faire leur choix en toute quiétude.» Last but not least, les novices pourront même avoir un petit aperçu de ce qui les attend, grâce à un astucieux QR Code sur la carte qui les renverra sur la galerie photo du site [www.siam.lu!](http://www.siam.lu)

Si le restaurant entend bien devenir un rendez-vous incontournable des soirées luxembourgeoises, avec la possibilité d'y siroter l'une des créations exclusives d'un barman (qui propose une nouvelle création chaque soir en plus de la carte régulière, ndlr.) à l'heure de l'afterwork ou tranquillement après dîner, on pourra également s'y rendre à l'heure du lunch pour y découvrir une formule proposant une dizaine de plats de la carte au prix ultra compétitif de 13,50€.

## EN AMOUREUX, EN FAMILLE, ENTRE AMIS OU AVEC SES COLLÈGUES

Le restaurant SIAM entend également être le lieu de tous les événements. Que l'on vienne y dîner en amoureux, pour un déjeuner d'affaires ou un

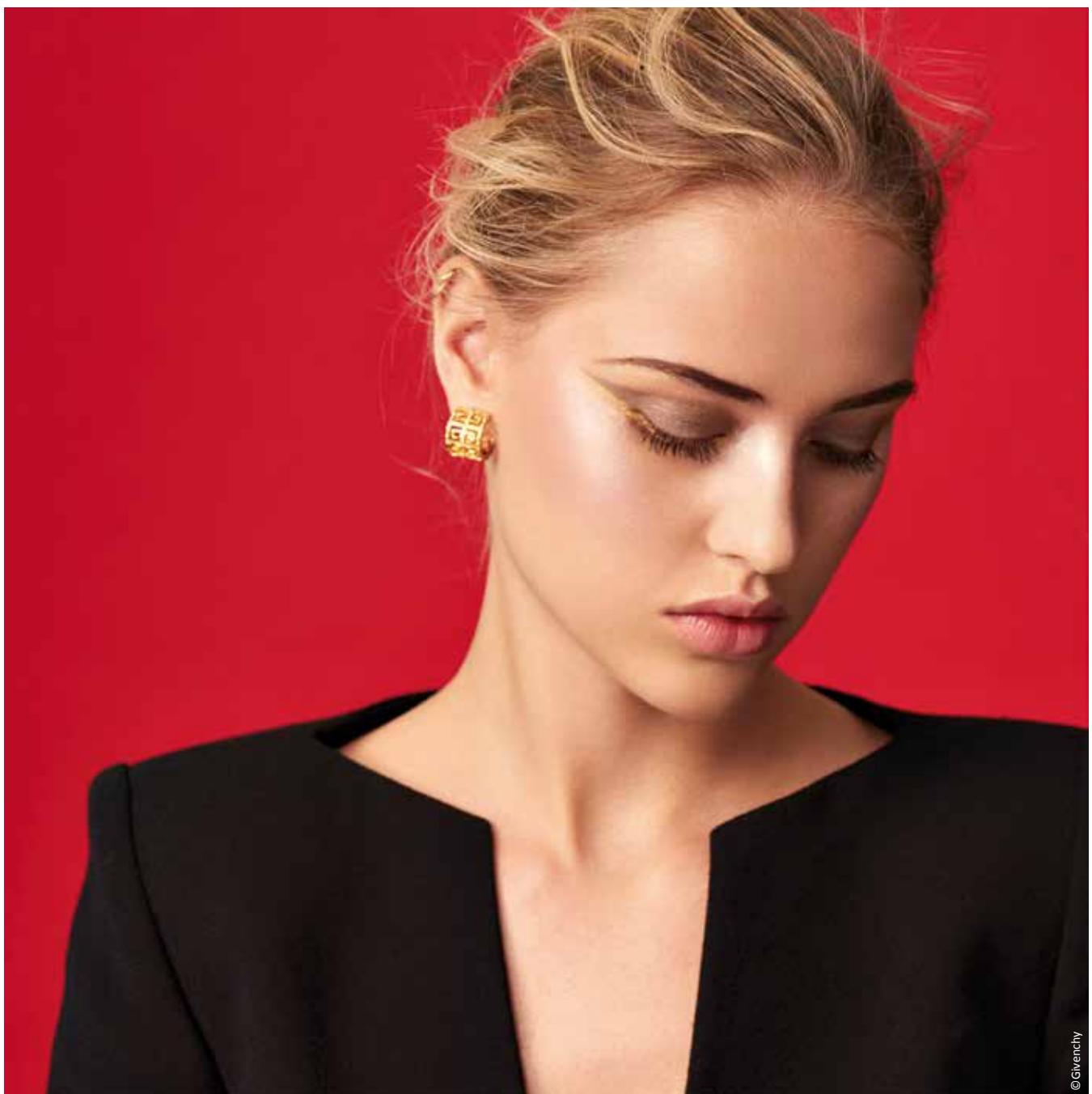
enterrement de vie de jeune fille, toute l'équipe aura à cœur de proposer une prestation personnalisée. La cuisine, ouverte jusque 22h en semaine, 23h le week-end, permet en outre d'y prolonger la soirée à l'envie.

À souligner, tous les mardis, un cocktail offert pour quiconque vient y dîner. Enfin, le restaurant bénéficie en outre, à l'étage, d'une salle entièrement privatisable, avec son propre bar, qui sera parfait pour les occasions festives, personnelles ou professionnelles, avec sa capacité d'accueil de 60 personnes.



# *Maquillage de fête :*

## LES TIPS DES PROS POUR IRRADIER DE BEAUTÉ



© Givenchy

LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE SONT L'OCCASION RÊVÉE POUR SORTIR LE GRAND JEU! FAUX-CILS, PAILLETTES À GOGO, NAIL ART AUDACIEUX... ON PEUT TOUT SE PERMETTRE! OU PRESQUE, CAR DU MAKE-UP TRAVAILLÉ ASSUMÉ AU TOO MUCH, LA FRONTIÈRE EST FINE. NOUS AVONS DEMANDÉ AUX PROS LEURS AVIS POUR ÊTRE LA PLUS BELLE, SANS RISQUER LE FAUX PAS!

## ★ Nicolas Degennes ★

DIRECTEUR ARTISTIQUE POUR GIVENCHY

**Quelles sont les tendances pour les fêtes de fin d'année 2018 ?**

Je n'ai qu'une obsession : la peau, et un teint lumineux et éclatant avec un effet glowy.

**Quel est l'élément incontournable pour un make-up de fêtes ?**

Mystic Glow, un enlumineur visage et yeux pour une peau lumineuse et lissée.

**Quel est le faux-pas à éviter à tout prix ?**

Ce n'est pas parce que c'est les fêtes qu'il faut se faire un total look. Trop c'est trop.

**Peut-on oser le total look ?**

Est-ce bien nécessaire (sourire) ?

**Je travaille le 31 toute la journée. Comment illuminer mon make-up de Jour en quelques gestes simples ?**

Utilisez Mystic Glow, au pinceau ou au doigt, humidifié ou non et appliquez sur les pommettes et l'arc de Cupidon. Sa texture nacrée et sans talc illumine instantanément le teint. Une touche de Mascara Noir Couture sur le cil, et on travaille les sourcils avec Mister Brow Groom ou Mister Brow Filler, et le tour est joué !

**Comment faire tenir son maquillage jusqu'au bout de la nuit ?**

Encore une fois : Mystic Glow est un excellent fixateur de maquillage qui permet de garder le maquillage intact. Ce produit est révolutionnaire.



## ★ Anne Lallemand ★

MAKE-UP EXPERT POUR CLOSE BRUSSELS

**Quel est l'élément incontournable pour un make-up de fêtes ?**

Résolument, le rouge à lèvres : qu'il soit semi-mat, galbant ou glossy.

**Quel est le faux-pas à éviter à tout prix ?**

Le pire ? Les extensions cils démesurées sont vraiment too much ! Il existe d'autres méthodes plus subtiles pour volumiser ses cils, des soins, des recourbe-cils ou brosses chauffantes à cils, des bases à mascaras ou des mascaras recourbants et volumateurs. Et pourquoi pas ne pas souligner le regard avec un beau trait d'eye-liner... Less is more !

**Peut-on oser le total look ?**

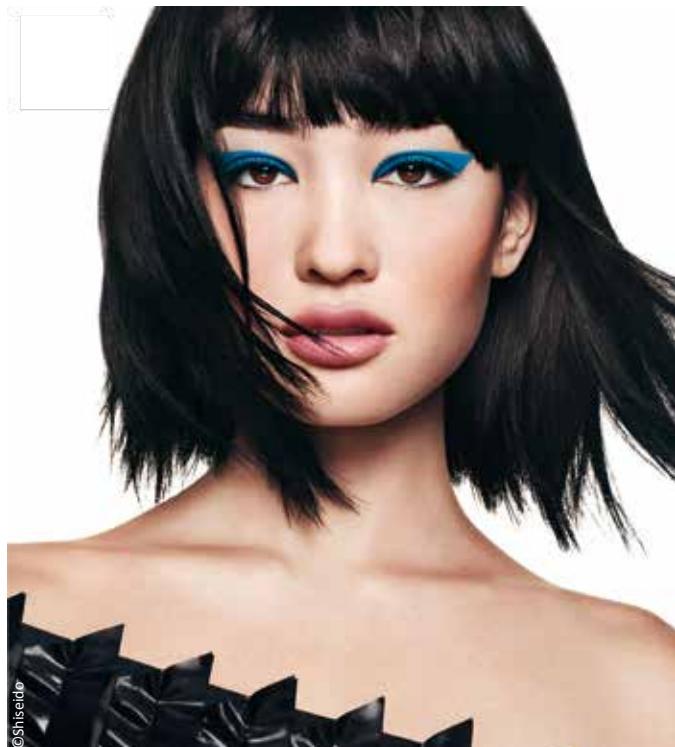
Évidemment ! Cette saison, on revient aux couleurs franches, aux yeux structurés, aux sourcils soignés et aux lèvres nettes. Un conseil ? Si vous maquillez vos yeux dans des tonalités froides, choisissez de préférence un ton un peu plus chaud pour les lèvres. Et assortissez toujours yeux et lèvres en intensité et en couleur.

**Je travaille le 31 toute la journée, comment éliminer mon make-up de jour en quelques gestes simples ?**

Commencez par rafraîchir votre teint, avec un spray hydratant, puis mélangez un peu de votre soin de jour à votre fond de teint pour un coup d'éclat et de frais. Pour les yeux, utilisez un coton-tige imbibé d'eau micellaire pour ôter votre vieux fard. Évitez les démaquillants bi-phases qui risqueraient de laisser un film gras sur la paupière. Séchez et appliquez la nouvelle teinte.

## **Comment faire tenir son maquillage jusqu'au bout de la nuit ?**

Commencez par un gommage ultra doux – comme le Gommage Close Brussels formulé à base de poudre de noyaux d'abricot – pour que votre peau soit au mieux de sa forme. Faites suivre en appliquant un masque, en fonction de vos besoins du jour ; enfin, hydratez votre peau au maximum ce qui révélera votre éclat naturel. Enfin, choisissez une base de teint adaptée aux problèmes spécifiques de votre peau : anti-rougeurs, matifiante, éclat...



©Shiseido

➤ ★ **Gregoris Pyrpylis** ★  
MAKE-UP ARTIST POUR SHISEIDO

## **Quelles sont les tendances pour les fêtes de fin d'année 2018 ?**

Pour le 31, choisissez vos batailles ! Les yeux ou la bouche en version sophistiquée, façon tenue de soirée. Et, toujours, un teint parfait et lumineux.

## **Quel est l'élément incontournable pour un make-up de fêtes ?**

Prenez le temps nécessaire pour vous préparer. Du soin au maquillage, sentez-vous belle et détendue. Cela doit être un véritable moment de plaisir ?

## **Quel est le faux-pas à éviter à tout prix ?**

Les nacres peuvent être votre meilleur ennemi, attention à bien les choisir. Trop fines, elles peuvent se glisser dans les rides et les accentuer.

## **Peut-on oser le total look ?**

Non, je conseillerai plutôt un monochrome sur les yeux. J'aime bien oser avec une couleur plutôt brique (comme le Kajal Azuki Red) que l'on viendra sophistiquer avec quelques touches d'Aura Dew à poser au-dessus de la couleur. Les particules de perles créeront un résultat effet bijou, parfait pour les fêtes.

## **Comment faire tenir son maquillage jusqu'au bout de la nuit ?**

Préparez bien le travail en amont. Par exemple, pour les cils, optez pour un mascara qui vous laissera tranquille tout en assurant à vos yeux d'être la meilleure arme de séduction ! Je recommande de prendre le temps de bien l'appliquer, à la fois horizontalement, mais aussi en utilisant le haut de la brosse pour passer entre les cils. Le résultat sera tout en galbe et en matière pour un regard de braise.

## **Votre indispensable ?**

La bouche : si vous optez pour un regard monochrome, accessoomez vos lèvres avec un joli rouge à lèvres beige mat avec une pointe de rose. Si vous misez tout sur les lèvres, optez pour une couleur brique ou marsala, ultra mate et poudrée. N'oubliez pas de bien travailler le contour des lèvres pour un résultat graphique et évitez que le rouge à lèvres ne file dans les ridules.

➤ ★ **Joss Devilleneuve** ★

FONDATRICE DE L'ATELIER DU SOURCIL

## **Quelles sont les tendances pour les fêtes de fin d'année 2018 ?**

Les tendances, cette année, s'orientent vers les paillettes et le doré : sur les paupières, les lèvres les pommettes jusqu'aux épaules, le doré sera partout.

## **Quel est l'élément incontournable pour un make-up de fêtes ?**

L'incontournable est, et sera toujours, autour du regard. On n'oublie pas les faux-cils discrets ou les franges plus sophistiquées.... Pour les plus audacieuses !

## **Quel est le faux-pas à éviter à tout prix ?**

C'est une période où l'on peut jouer voire exagérer et tout oser, du brillant jusqu'aux couleurs métalliques... Mais attention à l'overdose de couleurs. Il ne faut pas tout mélanger, et rester dans une même harmonie de teintes.

## **Je travaille le 31 toute la journée, comment éliminer mon make-up de jour en quelques gestes simples ?**

Un joli teint, quelques touches de Minéclat, un eye-liner ou crayon Gemmes de préférence, puis en couche épaisse le mascara Upcils pour un regard profond avec la petite note finale, une poudre nacrée pour le voile de lumière et le tour est joué !

## **Comment faire tenir son maquillage jusqu'au bout de la nuit ?**

Préférez des produits qui résistent à l'eau, mais le mieux, c'est quand même d'avoir dans son sac de quoi faire une petite retouche. Une fois encore, la prudence est la mère de toutes les vertus (sourire) !

**Votre indispensable ?**

Pour l'occasion, la référence indispensable reste les faux-cils soulignés d'un joli trait d'eye-liner !

★*Vanessa*★

MAKE-UP ARTIST POUR BE CREATIVE MAKE UP, ICI PARIS XL

**Quelles sont les tendances****pour les fêtes de fin d'année 2018 ?**

Je trouve que cette année, les lèvres seront vraiment à l'honneur. Le rouge sera un grand incontournable, mais dans des nuances plus sombres, qui tirent sur le bordeaux et le lie-de-vin. Bien sûr, fêtes obligent, les paillettes seront de la partie et se poseront sur les yeux, le visage, les ongles et même les lèvres. La couleur argent, elle aussi, sera de la partie, à poser plutôt en touche, pour apporter de la lumière. Enfin, un grand classique : le smoky eyes qui sera très graphique.

**Quel est l'élément incontournable pour un make-up de fêtes ?**

L'audace ! Si l'on ne force pas un peu, si l'on n'ose pas durant cette période, ce serait vraiment dommage ! Portez des faux-cils, succombez aux paillettes, faites vous un regard de braise ! Tout est permis... ou presque (rires) !

**Je travaille le 31 toute la journée, comment éliminer mon make-up de jour en quelques gestes simples ?**

En ajoutant une touche de lumière, à l'aide d'un stylo highlighter. Une touche de paillettes pour illuminer le regard et ça suffit.

**Comment faire tenir son maquillage jusqu'au bout de la nuit ?**

On veillera à bien préparer sa peau en amont, quelques jours avant les fêtes : gommage, masque, on n'hésite pas à se faire la totale. Le jour J, on posera une base après son soin de jour et avant d'appliquer son fond de teint, sur le visage sans oublier les yeux pour éviter que le fard à paupières ne migre dans les petites ridules. Et on termine son make-up par un voile de spray fixant.

**Votre indispensable ?**

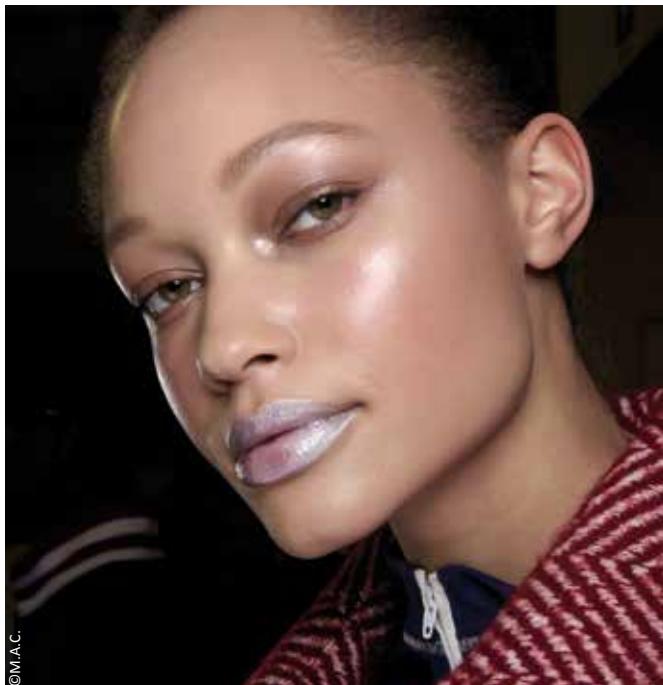
Sans hésiter, la bouche rouge. Aucun risque de faire de faux pas, à condition de bien choisir sa nuance, bien sûr !

★*Vanessa*★

INES BORGONJON, SENIOR MAKE UP ARTIST M.A.C.

**Quelles sont les tendances****pour les fêtes de fin d'année 2018 ?**

Pour les fêtes, on peut toujours oser quelque chose en plus. C'est le moment idéal pour expérimenter avec des glitters, highlights, rouges à lèvres ou crayons pour les yeux. Pour moi, la meilleure tendance n'est pas un 'look' ou une couleur spécifique, mais plutôt le fait de jouer avec des textures. Par exemple, des lèvres rouges bien délimitées et terminées avec un brillant à lèvres qui se combinent parfaitement avec une peau 'velvet'. Ou de l'autre côté, des lèvres très mates sont magnifiques avec un 'glow' naturel réalisé à l'aide de 'highlighters'.

**Quel est l'élément incontournable pour un make-up de fêtes ?**

Avoir bonne mine ! C'est-à-dire une peau glamour, fraîche et saine. Pour cela, on peut accentuer notamment la brillance, sur les pommettes. Après vous pouvez ajouter l'accent sur les yeux, les lèvres, ou même les deux tout est permis !

**Quel est le faux-pas à éviter à tout prix ?**

Un fond de teint trop foncé. Si vous désirez une mine hâlée, je recommande d'utiliser plutôt une terre de soleil, à poser sur les pommettes, le front et le menton – tout en gardant la main légère ! Cela donnera ce fameux petit effet « sunkissed » !

**Peut-on oser le total look ?**

Bien sûr ! Votre maquillage peut être en accord avec votre look, votre humeur ou même votre caractère. Une personne timide ou avec un style 'casual' se sent peut-être plus à l'aise avec un look monochromatique et des couleurs 'nude'. Un eye-liner ou un rouge à lèvres intense sera, par exemple, en dehors leur 'comfort-zone'. Dans l'autre cas, une personne flamboyante avec un style très expressif osera un total look, avec smoky eyes et des lèvres bien rouges. Il n'y donc pas vraiment un 'do or don't', quand nous parlons de style !

**Votre indispensable ?**

Moi, j'adore les produits qui donnent un maximum d'effet avec une minimum d'effort ! Et, bien sûr, j'aime les produits qui donnent une touche de glamour : avec les fêtes, on peut toujours en faire un peu plus. C'est d'ailleurs pour cela que j'adore les paillettes durant cette période : j'en mets partout !



## Shiseido - Ginza Tokyo

LE JAPON, SON EFFERVESCENCE ET SA MULTIPLICITÉ ONT INSPIRÉ SHISEIDO POUR UNE LIGNE DE MAQUILLAGE AUX TEXTURES SENSORIELLES, AUX COULEURS VIBRANTES POUR DES LOOKS TOUJOURS PLUS AUDACIEUX. CHANCEUSES QUE NOUS SOMMES, NOUS AVONS PU TESTER UNE FOULE DE PRODUITS. MASCARA, BLUSH, FARDS ET ROUGES À LÈVRES... QU'AVONS NOUS ADORÉ ? VERDICT !



**Maria Pietrangeli**



Un mot sur le packaging, élégant, racé et design. Aimantées, les palettes s'ouvrent avec une facilité déconcertante : une gamme innovante également dans les contenants. Mes favoris ont tous les quatre un point commun essentiel, leur incroyable tenue : le crayon **Microliner Ink** qui tient toute la journée, ne coule pas le mascara **MascaraInk Imperial** qui détache quasiment les cils un par un, sans faire de paquet le rouge à lèvre **mat sans transfert** et enfin le Kajal **InkArtist** pour ses multi-fonctions (eye liner, crayon à sourcil et ombre à paupière) et ses deux embouts consécutifs, l'un taille crayon et l'autre pinceau mousse.



Je ne peux rien dire de négatif, j'ai adoré la gamme...



**Sarah Braun**



Je suis complètement fan du **Kajal InkArtist**, un stylo qui fait office à la fois d'eye-liner, de khôl, d'ombre à paupières et de crayon à sourcils. Sa mine onctueuse permet un trait ultra net en une seconde, et il tient toute la journée. J'ai également adoré la texture onctueuse du **blush Minimalist Whipped Powder**, dont la texture chantilly se transforme en un fard au fini mat. Et la teinte Momoko est parfaite pour apporter un peu de soleil et de bonne mine au cœur de l'hiver !



Les packagings sont un peu trop minimalistes à mon goût !



**Vanessa Berners**



Cette gamme de maquillage Shiseido est le must pour passer cet hiver en beauté ! Le packaging est élégant et simple, à l'image de la marque. Les palettes fards à paupières, dans les tons marrons, seront parfaits pour un smoky eye tendance. Mon petit préféré ? Le rouge à lèvres **Nude Streak**, car il est mat, tient longtemps et la couleur est discrète. De plus, j'adore le magnétisme qui aide à refermer plus facilement le stick.



RAS



**Liliane Guelfi**



Gros coup de cœur pour cette nouvelle ligne de maquillage Shiseido. Le Kajal InkArtist 4-en-1 ne quitte plus ma trousse de maquillage. Waterproof, sa pointe glisse avec une incroyable fluidité et sa tenue est parfaite jusqu'au soir. Le stylo eyeliner avec sa micro-pointe biseautée permet un tracé d'une extrême finesse. J'adore ! Côtés lèvres, j'aime l'aspect semi-satiné et la sensation de légèreté des rouges à lèvres **VisionAiry Gel**. Les teintes sont superbes, j'aimerais toutes les essayer.



Pas totalement conquise par le rouge à lèvres **ModernMatte Powder**, je préfère la brillance.



**Julie Mallinger**



J'avoue avoir adoré l'ensemble de la gamme : les packagings sont sobres et jolis, les fards tiennent bien et les couleurs sont vraiment belles. Mon coup de cœur va pour le **Mascara Impérial**, dont la brosse définit bien les cils un à un, pour un regard super naturel. Sa tenue est top et il se démaquille super bien !



J'ai tout adoré, j'aimerais en tester encore plus !



**Julie Bénieré**



Je suis tombée amoureuse de la nouvelle gamme de maquillage Shiseido. J'ai un faible tout particulier pour le rouge à lèvres **VisionAiry Gel**. Outre le design réussi, c'est la texture du rouge à lèvres qui est bluffante. Grâce à une technologie triple gel, le rouge à lèvres s'applique si facilement, que je pourrais réitérer la démarche toute la journée, tellement le stick glisse sur les lèvres et offre une couleur intense semi-satinée. Les lèvres sont hydratées, colorées, et la tenue est vraiment optimale (plus de 6 heures sans retouches).



Indécise comme je suis, je serais incapable de choisir une couleur. Je les veux toutes !

# MaxSens

Parfumerie

ROUGES À LÈVRES ÉCLATANTS, PALETTES PRÉCIEUSES,  
ÉDITIONS LIMITÉES ET SOINS D'EXCEPTION...  
MAXSENS PARFUMERIE VOUS DÉVOILE SA BEAUTY WISH LIST !



★ *Crème Sublimage Chanel* ★

Le soin ad hoc pour traverser  
le tourbillon des fêtes  
avec une mine radieuse !



★ *Guerlain palette Electric Look* ★

Une palette fascinante  
pour se créer des looks de fête !



★ *Soin velours aux fleurs de safran* ★

Un soin cocon  
pour affronter les frimas hivernaux.



★ *Chanel Rouge N°5* ★

Parce que la bouche rouge  
sera toujours votre plus bel  
atout séduction !



★ *Jean Paul Gaultier* ★

Les deux parfums iconiques des 90's se mettent  
à l'heure d'hiver et se métamorphosent  
en boules à neige.



Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h et le dimanche de 9h à 19h

2 Arelerstrooss - L-8552 Oberpallen | Tél.: 26 37 89 26 | [f](#)

[www.maxsens.lu](http://www.maxsens.lu)



# Cadeaux : 6 IDÉES À GLISSEZ SOUS LE SAPIN

DES CADEAUX DE NOËL QUI BICHONNENT, QUI PARFUMENT, QUI SUBLIMENT...  
VOICI 6 SUGGESTIONS DE COFFRETS BEAUTÉ ABRITANT DES SOINS D'EXCEPTION.  
À OFFRIR, S'OFFRIR OU SE FAIRE OFFRIR !



Cnk 3751427

## De l'or en coffret

À la recherche d'un cadeau pour une amie glamour et raffinée ? Craquez pour ce précieux coffret qui réunit quatre soins cultes de la marque NUXE : l'Huile Prodigieuse®, la Crème fraîche® de beauté ainsi que la crème pour les mains et le baume à lèvres Rêve de Miel®. Pour une peau satinée, des lèvres douces et des cheveux sublimés. Envieuses à l'horizon...

### Coffret « Best-Seller » de Nuxe :

- » 1 Huile Prodigieuse® 30 ml
- » 1 Crème fraîche® de beauté 15 ml
- » 1 baume lèvres ultra-nourrissant Rêve de Miel® 15 g - Nouvelle formule
- » 1 crème mains et ongles Rêve de Miel® 30 ml



## Fraîcheur intense

Dans cette jolie trousse, se cache le *gel-crème Hydragenist* de Lierac, une véritable bombe désaltérante et repulpante destinée aux *peaux normales à mixtes*. Grâce à son complexe Hydra 02 inspiré de la médecine esthétique, ce gel hydrate, matifie, lisse et repulpe la peau du visage. En cadeau, le masque SOS : un must pour retrouver un teint frais et éclatant de beauté !

### Coffret « Hydragenist gel-crème hydratant » de Lierac :

- » 1 gel-crème Hydratant Oxygénant 50 ml
- » 1 masque SOS Hydratant Oxygénant 75 ml
- » 1 trousse de maquillage



Cnk 3737707



Cnk 3764669

## Un regard défatigué

Un soin triple action pour atténuer les cernes, diminuer le volume des poches et défroisser le contour de l'œil. Le tout en un seul geste... C'est la promesse d'Optim-Eyes, l'un des best-sellers de Filorga ! Dans ce magnifique écrin spécial fêtes, vous trouverez également une lotion démaquillante et des patchs défatigants. Parfait pour un coup de frais instantané et durable !

### Coffret « Rituel Regard Complet » de Filorga :

- » 1 contour des yeux Optim-Eyes 15 ml
- » 1 lotion Optim-Eyes 20 ml
- » 1 paire de patchs Optim-Eyes





## Une cure de jouvence



Cnk 374982/7

Avec cette beauty box, vous allez combler les peaux matures en offrant les essentiels anti-âge d'Eucerin : un soin de jour pour peau sèche et un soin contour des yeux. À base d'acide hyaluronique, ces produits hydratent profondément le visage tout en comblant les rides, même les plus profondes. Fini les ridules, exit les pattes d'oie : la peau est lissée et rajeunie !

### Coffret « Hyaluron-Filler » d'Eucerin :

- » 1 soin de jour peau sèche 50 ml
- » 1 soin contour des yeux 15 ml

## Une bouffée d'oxygène



Cnk 373771/5

Choisir cette beauty box, c'est offrir toute la quintessence de la recherche anti-âge de Lierac ! Grâce à sa texture enveloppante, la *crème* offre aux peaux sèches à très sèches un réconfort intense et durable. Jour après jour, la peau se repulpe, les rides se lisent. En cadeau ? Profitez d'une jolie trousse de maquillage et du masque SOS qui réoxygène les peaux assoiffées.

### Coffret « Hydragenist crème hydratante » de Lierac :

- » 1 crème Hydratante Oxygénante 50 ml
- » 1 masque SOS Hydratant Oxygénant 75 ml
- » 1 trousse de maquillage



## Option cocooning

On a tous besoin de détente et de douceur... Pour offrir une expérience sensorielle unique, faites confiance à ce coffret édité en édition limitée. Il rassemble quatre soins iconiques de NUXE dont l'Huile Prodigieuse® et la bougie Prodigieuse® au fameux parfum enivrant. De quoi recréer l'atmosphère d'un spa dans sa salle de bains pour un pur moment de relaxation !



Cnk 375629/3

### Coffret « Iconique Huile Prodigieuse® de Nuxe :

- » 1 Huile Prodigieuse® 100 ml
- » 1 huile de douche Prodigieux® 100 ml
- » 1 Crème fraîche® de beauté 30 ml
- » 1 bougie Prodigieuse® 70 g

N'attendez plus et faites vos cadeaux chez iU !

jusqu'à  
**-40%**  
sur nos coffrets cadeaux

**-10 %  
EXTRA**  
à l'achat de  
3 coffrets\*

Vous trouverez tous ces coffrets cadeaux, et bien d'autres encore, chez iU. En plus, spécialement pour les fêtes, nous vous offrons jusqu'à 40% de réduction sur tous les coffrets cadeaux. Et si vous achetez plus que 3 coffrets à la fois, vous recevez 10% de réduction en plus sur vos coffrets.

\* Offre valable jusqu'au 06/01/2019.

Réduction de 10% supplémentaire accordée sur les prix promotionnels des coffrets à partir de 3 coffrets achetés. Non cumulable avec d'autres promotions.



by  
Multipharma

Route d'Arlon L-8050 Bertrange | Tél +352 27 39 73 03

**la Belle Etoile**  
SHOPPING CENTER

logo 60% noir



*absolutely  
MUST HAVE*



## Assurance

Cette nouvelle fragrance pour femme renvoie à la pureté du concept original, créé pour une femme unique, pionnière, visionnaire, pleine de contrastes, libre et confiante. C'est une Eau de Parfum fraîche, florale et fruitée composée de 20% d'huiles essentielles. Une composition unique, innovante et mystérieuse.

➡ Loewe Solo Eau. Loewe.



## Tiger walk

Féline, graphique et mystérieuse... la 16<sup>e</sup> édition de l'Eau du Soir se veut résolument sauvage ! Inspiré d'un tapis en velours de soie imprimé léopard, le flacon tacheté d'or et de noir dévoile la fragrance lumineuse de l'Eau du Soir dans un jeu subtil de transparences, exprimant toute l'élégance et la sensualité du parfum. Sisley signe ainsi une création luxueuse et féminine, offrant à sa fragrance culte un nouvel écrin pour les fêtes de fin d'année.

➡ Eau du Soir. Édition limitée 2018. Sisley.



## Talisman

Il existe tant aimée de Gabrielle Chanel, véritable talisman, le lion incarne la splendeur et l'effervescence émotionnelle de la saison des fêtes. Chaque ombre première poudre métallique dessine la lumière, elles se superposent pour créer de nouveaux effets éblouissants, qui déjouent les attentes.

➡ Le Lion de Chanel.



## Au choix

Une palette haute en couleur et parfaite pour les fêtes. Une nouvelle texture de fards à paupières, avec deux finis différents, mat ou irisé, intensément pigmentés, ultra doux et au rendu d'une uniformité inégalable.

La couvrance est idéale, et vous pouvez jouer avec les couleurs pour des looks séduisants.

➡ Oh my Gold. Be Master  
Eyeshadow palette. ICI Paris XL



## Flacon d'exception

Réinventée par la Maison Lalique, cette incarnation contemporaine de l'éternel féminin, à la fois sensuelle et hiératique, fait prendre vie au cristal. Le cœur de la fragrance s'ouvre pour livrer un trio de notes fruitées, telles des perles de nectar : suc exquis de la mûre, éclat vert de la feuille de cassis, finesse cristalline de la poire. Satiné comme le plus fin des sables, un fond de vanille, de muscs et de santal laisse déferler à l'infini ce sillage envoûtant comme le chant d'une sirène.

➡ Lalique.



## Beauté des profondeurs

Retour de la gamme en version black. Des produits améliorés grâce à un ingrédient surpuissant qui se trouve au fond des océans : une MicroAlgae AP, l'une des plus anciennes au monde. Elle permet de réduire visiblement les rides, elle améliore l'énergie des cellules et possède des propriétés détoxifiantes. Elle agit sur le premier facteur de vieillissement : le stress environnemental.

➡ Sea Creation. Babor.



## Délicieux

J'Adore reste fidèle à une certaine idée de la féminité inscrite dans ses racines depuis toujours. Les femmes Dior sont conquérantes, indépendantes, pulpeuses à souhait. Cette nouvelle déclinaison fait danser les absous avec une fraîcheur inédite.

Les fleurs y ont la douceur d'un sirop, d'un nectar sublime, naturel et sensuel.

➡ J'adore Absolu. Dior.



## Gourmande

Douce, sucrée et chaude, la vanille est un élément de base des fragrances orientales.

Le lait de corps Vanille blanche divulgue une agréable senteur, comme une caresse enivrante pour se détendre à l'approche des fêtes. Parfaitement pénétrante et hydratante, la peau sublimée se pare d'une délicate senteur discrète et persistante.

➡ Vanille blanche lait corps parfumé.  
Yves Rocher.



## Matins lumineux

Un innovant complexe d'actifs d'origine naturelle vous aide à faire peau neuve. L'extrait d'Acmella oleracea lisse instantanément la peau, l'extrait de marjolaine la révèle pendant la nuit et l'huile essentielle d'immortelle agit sur les effets du temps grâce à son pouvoir anti-âge unique. Les effets sont visibles, la peau semble vitalisée, reposée et rafraîchie et surtout elle est lumineuse.

➡ Reset Nuit. L'Occitane.

# Wellness by Jane



Venez découvrir  
nos offres de NOËL  
**-20%\*** sur tous  
les bons cadeaux

**Massage relaxant**

**Massage aux pierres chaudes**

**Soin visage hydra-ressourçant**

**Soin visage purifiant homme et femme**

**NEW**

**Soin visage microdermabrasion et mésoporation**

15, rue Guillaume de Machault  
L-2111 Luxembourg  
Tél. : 661 53 44 93  
[www.jane.lu](http://www.jane.lu)

\*Voir condition et offre en institut

DU 03/12 AU 31/12/2018

CADEAUX DE NOËL  
À PRIX RONDS

À PARTIR DE

**20€\***



\* Action valable du 03/12 au 31/12 sur les articles sélectionnés.  
Non cumulable avec d'autres actions, promotions, bons et/ou avantages, infos et conditions auprès de votre Expert(e) Beauté.



**7,50 €  
DE RÉDUCTION**

à l'achat de min. 75 €  
sur tout l'assortiment



WEB CODE **LUX-NYFEM**

★ Valable jusqu'au 30/12/2018 ★



Cette réduction est valable jusqu'au 30/12/2018 avec votre Carte Beauty Member ICI PARIS XL dans toutes les parfumeries ICI PARIS XL du Grand-Duché de Luxembourg et dans l'e-shop avec le code LUX-NYFEM jusqu'à épuisement des stocks en parfumerie. Action non cumulable avec d'autres actions, promotions, bons et/ou avantages et non valable à l'achat de Gift Cards, My Color Passport, Bobbi Brown, Jeffree Star ou Urban Decay. Infos et conditions dans nos parfumeries. Vous pouvez obtenir votre Carte Beauty Member ICI PARIS XL sans déla et gratuitement dans nos parfumeries.

**ICI PARIS XL**

# Démaquillage : ON DÉMÈLE LE VRAI DU FAUX !

SARAH BRAUN

ON NE VOUS APPREND RIEN: LE DÉMAQUILLAGE EST LA PREMIÈRE ÉTAPE  
POUR CONSERVER UNE PEAU SAINTE ET ÉCLATANTE ET, SURTOUT,  
PRÉVENIR D'UN VIEILLISSEMENT PRÉCOCE. POURTANT, LES IDÉES REÇUES ONT LA VIE DURE  
ET BIEN SE DÉMAQUILLER N'EST PAS AUSSI SIMPLE QU'IL N'Y PARAÎT.



©Givenchy

**Idée reçue****01****JE NE ME MAQUILLE PAS,  
PAS BESOIN DE ME DÉMAQUILLER!**

➡ FAUX !

Le démaquillage n'a pas seulement vertu d'ôter les résidus de poudres et autres fonds de teint.

En plus d'enlever votre maquillage, cette étape libère le visage de toutes les impuretés dues à la pollution ou à la transpiration. Il permet également d'éliminer les filtres solaires des soins de jour qui encrassent également les pores.

**02****Idée reçue****J'AI LA PEAU GRASSE,  
JE DOIS ÉVITER L'HUILE DÉMAQUILLANTE.**

➡ FAUX !

On l'ignore, mais le maquillage, le sébum et autres résidus de pollution et saletés accumulées tout au long de la journée sont lipophiles, c'est-à-dire qu'ils se dissolvent dans des corps gras. L'huile démaquillante est donc parfaitement indiquée pour nettoyer l'épiderme, y compris celui des peaux mixtes ou grasses, sans l'agresser.

Une seule condition: choisir une formule qui se rince.

Au contact de l'eau, l'huile se liquéfiera, entraînant avec elle toutes les impuretés, sans risque de boucher les pores.

**Idée reçue****03****SE DÉMAQUILLER DISPENSE  
DE SE NETTOYER LE VISAGE.**

➡ FAUX !

Se démaquiller et nettoyer le visage sont deux gestes différents. Si le démaquillage a pour but - comme son nom l'indique - de libérer la peau des résidus de fond de teint, poudre ou blush, le nettoyage, lui, est destiné à les éliminer. Tout bon démaquillage dans les règles de l'art doit donc être suivi d'un nettoyage. Si l'on n'aime pas l'eau, on peut également s'orienter vers une formule 2-en-1 qui démaquille et nettoie en un seul geste. Les autres feront suivre par un gel moussant.

Maquillage spécial fêtes  
Produits  
Abonnements  
Soins  
Coffrets

Offrez la Beauté  
EN CHÈQUE CADEAU  
beauté & bien-être

**BEAUTY LOUNGE** by Ana

Wiltz  
27, rue des Tondeurs  
Tel: 95 91 71

Ettelbruck  
5a, rue Prince Jean  
Tel: 27 03 33 70

**Idée reçue****04**

**JE PEUX UTILISER  
MON PRODUIT DÉMAQUILLANT  
SUR LES YEUX.**

**VRAI!**

À condition que cela soit clairement indiqué sur le produit. La zone du contour de l'œil est en effet très fragile et nécessite des produits ultra doux et testés ophtalmologiquement afin d'éviter rougeurs et autres désagréments. De la même façon, on ne frotte pas les yeux, mais on imbibé deux cotons démaquillants que l'on pose délicatement sur les yeux, le temps que le produit dissolve mascara, fard à paupières et liner. Dans le cas contraire, on débutera son rituel par un démaquillage des yeux en bonne et due forme, avec un produit ad hoc. À noter qu'un démaquillant yeux bi-phasé sera tout indiqué si l'on utilise un mascara waterproof, afin d'éviter de frotter et de s'arracher les moitiés des cils.

**Idée reçue****07**

**UTILISER UNE LOTION  
N'EST PAS NÉCESSAIRE.**

**FAUX!**

Et pour deux raisons. La première est qu'elle fait souvent partie d'un duo, associée à un lait démaquillant et qu'elle permettra de peaufiner le nettoyage et éliminant les résidus de lait et les dernières impuretés. La seconde est que les lotions que l'on trouve actuellement sur le marché sont pourvues de nombreux actifs qui en font des produits hybrides, à mi-chemin entre le nettoyage et le soin. On veille à la choisir adaptée à son type de peau et au résultat recherché: certaines resserrent les pores, d'autres, enrichies en acide hyaluronique, ont des vertus anti-âge. D'autres enfin exfolient légèrement la peau pour booster l'éclat!

**Idée reçue****05**

**INUTILE DE SE DÉMAQUILLER  
LES LÈVRES!**

**FAUX!**

Il est vrai qu'en fin de journée, on peut avoir l'impression que le rouge à lèvres a totalement disparu. Pourtant, il reste encore des résidus de cires sur les lèvres, qu'il est impératif d'ôter afin de ne pas causer de vieillissement précoce de cette zone ultra fragile du visage. En effet, au même titre que le contour de l'œil, la peau de cette zone est très fine et s'abîme plus vite. Le protocole est d'ailleurs le même: on imbibé un coton de produit démaquillant «spécial lèvres» (un démaquillant pour les yeux peut faire l'affaire le cas échéant) qu'on laisse quelques instants avant d'essuyer délicatement, sans frotter.

**Idée reçue****06**

**MIEUX VAUT UTILISER  
DES LINGETTES QUE  
DE NE PAS SE DÉMAQUILLER!**

**OUI...MAIS!**

Certes les lingettes sont très pratiques, mais elles ne sont respectueuses ni de l'environnement... ni de votre peau (et pas vraiment efficaces, même). En effet, elles sont bien souvent gorgées d'actifs irritants, qui ne conviennent pas aux peaux sensibles et qui peuvent fragiliser les épidermes. En outre, elles n'éliminent pas les résidus et ne contentent de les déplacer. À n'utiliser qu'en cas d'extrême urgence (ou de grosse flemme) et en rinçant systématiquement son visage à l'eau claire ensuite (ou, au moins, s'asperger généreusement le visage à l'eau thermale).

**Idée reçue****08**

**LES BROSSES DÉMAQUILLANTES  
SONT DES GADGETS INUTILES!**

**FAUX!**

Nouveau réflexe beauté, les brosses démaquillantes ne sont certes pas indispensables, mais contribuent réellement à se démaquiller en profondeur.

Que leur tête soit en silicone ou pourvue de poils, elles nettoient en profondeur et effectuent un léger gommage en ôtant les peaux mortes. Cerise sur le gâteau, leur effet stimulant sur la micro-circulation, qui permet de booster l'éclat et qui garantit un teint frais comme la rosée.

Seul petit bémol, elles peuvent être trop décapantes pour les peaux les plus sensibles qui ne pourront donc pas les utiliser tous les jours.

# Notre sélection de produits

DES DÉMAQUILLANTS POUR TOUTES  
LES PEAUX ET TOUTES LES ENVIES



→ Démaquillant Integral  
3 en 1 peau sensible Pureté  
Thermale, Vichy



→ Huile Micellaire  
Démaquillante Aroma  
Cleanse, Décleor



→ Crème démaquillante Fleurs  
Rares, L'Oréal Paris



→ Eau Micellaire  
Démaquillante, Jowaé



→ Huile nourrissante et  
nettoyante, Tata Harper



→ Lotion Essence Révélatrice  
de Beauté Aquabella, Nuxe



→ Démaquillant tonique  
2 en 1, Weleda



→ Lait Démaquillant  
Anti-Pollution, Chanel



→ Lotion Éclat Rosé,  
L'Intemporel Blossom,  
Givenchy

# *Pour vous sentir mieux, soyez heureux!*

OUI, ON PEUT DÉCIDER D'ATTEINDRE LE BONHEUR. PAS EN PARTANT À SAINT-BARTH, EN PERDANT DIX KILOS EN UNE NUIT OU EN TROUANT LE PRINCE CHARMANT. JUSTE EN MODIFIANT NOTRE VISION DES AUTRES ET SURTOUT DE NOUS-MÊMES. BONNES NOUVELLES: C'EST PLUS FACILE QUE TROUVER LA BONNE COMBINAISON AU LOTO ET C'EST BON POUR NOTRE SANTÉ.

MICHELE RAGER



La «psychologie positive»: sous ce terme fourre-tout se cache une réelle discipline scientifique, fondée sur des données validées. Son objectif est simplissime: nous apprendre à fonctionner de manière optimale, afin de réduire le stress chronique (le plus nocif). Sa richesse et son intérêt essentiel sont d'agir en médecine

préventive et, pour certaines affections, en curatif. Ainsi, l'apprentissage de cette discipline permet de réduire les tensions, d'éviter quelques troubles cardiaques, de ne pas rechuter après une dépression, d'augmenter la longévité, d'améliorer l'asthme, les rhumatismes, les maladies dermatologiques, etc. Elle accroît également

la créativité et augmente la capacité de concentration. Face à ces résultats encourageants, des hôpitaux proposent dorénavant des groupes de méditation axée sur cette discipline. Attention, les praticiens sérieux n'incitent néanmoins jamais à s'éloigner des soins ou des traitements médicamenteux!

## «RIEN N'EST PLUS CONTAGIEUX QU'UN SOURIRE. TENTEZ L'EXPÉRIENCE!»

### LA PEUR, C'EST UTILE

Niaise, la psychologie positive? Les plus cyniques expliquent que sourire toute la journée ne va pas leur apporter du travail, de l'argent ou faire revenir les proches décédés. C'est vrai... Et il serait illusoire, et même déconseillé, de vouloir à tout prix éliminer les émotions négatives!

Les spécialistes conseillent juste de limiter leur fréquence, ainsi que leur durée, de ne pas laisser les états d'âme tristes envahir notre quotidien, car ils nous fragilisent psychiquement et physiquement. Et surtout de refuser d'en devenir l'esclave. Qui plus est, ces émotions négatives sont indispensables afin de s'adapter à notre environnement. La peur nous permet de nous protéger de certains dangers. La culpabilité entraîne une analyse de nos actes, afin de mieux évoluer en société. Et sans ennui, pas de créativité...

### MÉDITER POUR SE RÉGÉNÉRER

Quinze minutes de méditation fournissent déjà de la sérénité, donnent l'impression d'y voir plus clair et de se régénérer. L'une des formes utilisées en psychologie positive, c'est la Pleine Conscience («Mindfulness»).

Celle-ci a été mise au point par Jon Kabat-Zinn, un biologiste américain ayant observé ces vertus sur des patients hospitalisés pour des affections graves. Le scientifique la définit comme «le fait de porter son attention sur le moment présent, avec intention, et sans jugement de valeur sur ce qui vient.» Soit, s'arrêter sur «maintenant».

### EXERCICES MINUTE POUR CONSTRUIRE SON BONHEUR

Ils sont simples à réaliser, n'exigent ni temps, ni accessoires compliqués, ni formation spécifique. Ils peuvent être effectués n'importe où, n'importe quand. Un mot d'ordre: la régularité!

Mieux vaut les répéter au quotidien, pour en profiter pleinement et longtemps...

### SOURIEZ

Bien sûr, cela reste difficile de se montrer heureux quand les ennuis s'accumulent. Mais quand tout va 'plus ou moins bien',

on a tendance à présenter une moue impassible ou, pire, fermée. Or, esquisser même un léger sourire en se promenant, dans les transports en commun et à son bureau, est contagieux et amène immédiatement une physionomie identique chez ceux que vous croisez.

### NOTEZ LES BONS MOMENTS

Passez en revue les événements de la journée et notez, dans un carnet, les plus agréables. Mêmes minimes, avec ou sans conséquences sur l'avenir, isolés ou partagés avec autrui... Au début, vous éprouverez sans doute des difficultés à les identifier, tant on a tendance à banaliser ces moments. Cela peut être aussi simple que le compliment reçu d'un collègue, un inconnu vous laissant passer en voiture, un enfant qui partage une réussite, un lever de soleil magnifique, une caissière rigolote... Soit, des 'rien du tout' qui apportent de la couleur au quotidien. Si l'exercice vous semble réellement impossible, raisonnez par défaut: demandez-vous ce qui vous manquerait entre des vêtements propres, un lit confortable pour dormir, des proches aimés... Voilà autant des sources de bonheur.

### VIVEZ L'INSTANT

Dans une société ultra-speedée, nous estimons fréquemment que se focaliser sur un seul acte représente du temps perdu. En parlant avec votre voisin, vous pensez en même temps au repas du soir, aux corvées qui vous attendent ou même au look de votre interlocuteur. En marchant en téléphonant en rue, vous ne captez qu'une infime partie de votre environnement... Vous passez perpétuellement et rapidement d'une tâche à l'autre. Non seulement ces attitudes accroissent le stress mais elles imprègnent un bon moment (une conversation sympa, une ballade le nez au vent) d'états d'âme négatifs.

### SOYEZ OPTIMISTE

Winston Churchill donnait cette jolie définition: «Un pessimiste voit la difficulté dans chaque opportunité, un optimiste voit l'opportunité dans chaque difficulté.» Être optimiste permet de prendre du recul par rapport à ses échecs et, souvent, d'y trouver une explication. Alors que le pessimiste se déconsidère: «J'ai encore tout raté, je suis vraiment un nul». Et même en cas de réussite, il n'en profite pas: «J'ai réussi cette recette parce qu'elle était

facile. J'ai eu ce boulot grâce à un coup de bol.» Pour changer, pas de secret: aimez-vous vous-même. Prenez conscience des victoires dont vous êtes fier, quel que soit le domaine: relations amoureuses, travail, liens familiaux, engagement, apprentissage... Et comme personne n'échappe aux pépins de l'existence, l'estime de soi aide aussi à surmonter les épreuves et à se reconstruire, même après d'immenses peines.

### PRATIQUEZ LA GRATITUDE

Penser aux bons moments de la journée permet donc de se sentir mieux. Mais si, en plus, vous prenez conscience que ces actes agréables ont pu être accomplis grâce à d'autres personnes, l'effet positif est multiplié. On peut ainsi ressentir de la gratitude envers l'ami qui fait rire, le boulanger qui prépare votre bon pain, les professeurs qui vous ont transmis leur savoir, les humains qui ont construit la route sur laquelle vous marchez, le musicien qui a écrit une musique si douce à vos oreilles... La gratitude, soit ce sentiment de reconnaissance envers ce que les autres vous apportent, demeure l'un des exercices de base en psychologie positive.

### CULTIVEZ L'AMITIÉ

Impossible d'évoluer vers le bonheur sans partager ses bons et autres moments avec sa famille, les amis... Et autres que ceux accumulés sur Facebook! Même si la technologie permet de communiquer avec une personne vivant en Chine, ces liens manquent toujours de réelle puissance.

### Pour aller plus loin

On n'apprend pas à méditer dans des livres, même si ceux-ci constituent généralement une première approche intéressante.

- ➡ **Jon Kabat-Zinn, *Où tu vas, tu es - apprendre à méditer pour se libérer du stress et des tensions profondes*, aux Éditions J'ai Lu.**
- ➡ **Christophe André, *Les états d'âme*, éd. Odile Jacob poche + Méditer jour après jour (livre + CD mp3), aux Éditions L'Iconoclaste.**
- ➡ **Un site consacré à la pleine conscience: [www.association-mindfulness.org](http://www.association-mindfulness.org)**

# Méditer pour une vie healthy

**LE POINT COMMUN ENTRE NOVAK DJOKOVIC, ANGELINA JOLIE ET OPRAH WINFREY ? CES TROIS CÉLÉBRITÉS S'ADONNENT RÉGULIÈREMENT À LA PRATIQUE DE LA MÉDITATION. DEVENUE TRÈS TENDANCE DEPUIS UNE DIZAINE D'ANNÉES, LA MÉDITATION PERMETTRAIT DE RÉDUIRE LE STRESS ET D'AMÉLIORER NOTRE BONHEUR. ALORS, SI ON SE LANÇAIT ?**

LISA BEYS



## MÉDITER C'EST QUOI ?

Du latin «meditare» qui signifie «contempler», la méditation est une pratique consistant à entraîner l'esprit, afin qu'il se libère des pensées négatives et néfastes. Cette activité mentale et posturale très ancienne est au cœur de nombreuses pratiques spirituelles ou religieuses à l'instar du bouddhisme, de l'hindouisme, ou du yoga.

Elle vise à produire une paix intérieure, une vacuité de l'esprit et un apaisement progressif du mental.

## EST-CE FAIT POUR MOI ?

La méditation s'adresse à tous, qu'elle s'inscrive ou non dans le cadre d'une pratique spirituelle. Bien que les études diffèrent sur ses effets, elle est généralement conseillée aux personnes qui souffrent de stress ou de dépression.

Par ailleurs, les personnes souffrant de problèmes de concentration peuvent également s'essayer à cette pratique, car elle augmenterait les capacités d'attention. Ainsi, il peut être utile de méditer avant un examen ou une réunion

importante, car cela réduit l'anxiété. La méditation est aussi conseillée pour réduire les troubles du sommeil et accompagner les personnes souffrant de troubles digestifs liés au stress. En règle générale, la méditation permet de renforcer le système immunitaire, elle est donc bénéfique pour tous. Les effets sont globaux et se ressentent, généralement, dès la première séance.

## UN ENVIRONNEMENT SEREIN

Avant de vous lancer, il est important de créer un espace-temps qui vous incite à faire le vide. Placez-vous dans un endroit calme, sans sollicitations extérieures. Habillez-vous avec des vêtements souples et confortables, déchaussez-vous et couvrez-vous suffisamment.

## COMMENT MÉDITER CHEZ SOI ?

Asseyez-vous en tailleur, sur un tapis de sol, le dos bien droit, et gardez les yeux mi-clos. Essayez de faire le vide sans faire la chasse à vos pensées.

Concentrez-vous sur votre respiration: inspirez et expirez lentement.

Evitez de vous focaliser sur vos pensées, ou si vous n'y parvenez pas au début, concentrez-vous sur une pensée positive. Si faire le vide est trop difficile, vous pouvez essayer de placer une bougie devant vous. Concentrez-vous sur cette flamme sans penser à autre chose.

Progressivement, vous ressentirez un apaisement intérieur, une énergie, une nouvelle force pour affronter l'extérieur. Pas de panique, la méditation est un travail sur soi, un cheminement. Commencez par 5 ou 10 minutes, puis augmentez progressivement la durée de vos sessions.

## RESPIRER, CELA S'APPREND !

La respiration est, après la posture, le second pilier de la méditation. Il s'agit simplement de prendre conscience de sa respiration, jusqu'à ce qu'elle ralentisse et devienne plus légère.

Il faut pousser le souffle vers les mains, et éviter de respirer uniquement avec le haut des poumons. Diffusé dans le ventre, le souffle chasse énergiquement les tensions et ramène une sensation d'harmonie.

Cet exercice de concentration sur la respiration permet de lutter contre la dispersion des pensées. En même temps qu'il l'apaise, il enseigne à l'esprit comment se rassembler, se fortifier. De manière globale, apprendre à mieux respirer est bénéfique pour notre santé.

## ALORS, ON SE LANCE ?

La méditation étant avant tout un apaisement mental.

Inutile se sentir frustrée parce qu'on n'y arrive pas du premier coup: méditer, cela s'apprend.

Alors, on se lance, à notre rythme, régulièrement, pour une vie à la fois plus sereine et apaisée !

À lire

- ➡ Matthieu RICARD, *L'Art de la méditation*, Pocket, 2010.
- ➡ Christophe ANDRE, *Méditer, jour après jour*, L'Iconoclaste, 2011.



## Un Chemin de vie

→ Jacques Salomé - Albin Michel

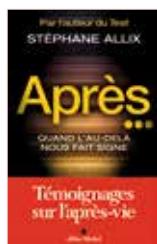
Nous découvrons parfois douloureusement que les mots ne sont pas toujours suffisants pour construire des relations vivantes et durables. Valeria et Jacques Salomé dévoilent l'un des médiateurs les plus puissants, «la symbolisation», véritable outil de communication avec soi-même et avec les autres. En livrant les éléments indispensables à sa pratique, ils décryptent les actes symboliques et leur signification dans la vie familiale et sociale. Ces actes, sous forme de gestes inventés, nous permettent d'exprimer nos ressources intérieures. Calmer un énervement ou une colère, se rapprocher du passé, pratiquer la visualisation pour clarifier un problème, clore une situation inachevée, écouter ses sentiments, percevoir le message des maladies devient ainsi possible... Onze contes inédits illustrent ce chemin de vie, pour nous aider à évoluer et à grandir de l'intérieur.



## Papa, maman, on joue à quoi

→ A. Lecaron & S. Gabet - JC Lattès

On le sait, depuis le temps que le psy nous le répète, il faut passer du temps de qualité avec nos enfants ! Mais à faire quoi ? À jouer. Sauf que l'on n'en a pas toujours l'énergie, ni l'envie, ni les idées. Et puis, les écrans sont des sirènes auxquelles il est difficile de résister. Grâce à neuf grands thèmes, les auteurs vous proposent de cuisiner, visiter, bricoler, bouger, jardiner, faire des expériences scientifiques... avec eux. Et parfois même, ne rien faire du tout ! Même si l'on sait que la mère parfaite n'existe pas –le père et les grands-parents non plus, d'ailleurs–, voici 70 activités éducatives et ludiques pour tous les âges, y compris les tout-petits, qui leur plairont à coup sûr.



## Après... Quand l'au-delà nous fait signe

→ Stéphane Allix - Albin Michel

«Plus d'un quart des personnes en deuil font l'expérience de formes diverses de communication spontanées après la mort d'un proche. Signes, messages, apparitions... Il ne s'agit pas d'anecdotes rares ou suspectes, mais d'une réalité quotidienne et indiscutable vécue par de nombreuses personnes. Il n'est pas possible de réduire une telle quantité de témoignages à de simples hallucinations. Ce n'est pas une croyance, mais une déduction scientifique. Celles et ceux que l'on a aimés poursuivent leur existence dans l'au-delà. Ils sont vivants, et tentent de nous faire signe. Où se trouvent nos proches défunt(s) ? Que font-ils ? Ont-ils toutes les réponses ? Qu'adviert-il au moment de la mort ? Peut-on s'y préparer ? À ces interrogations pressantes, il est désormais possible de répondre. À travers ces incroyables témoignages, je vous propose de découvrir ce qu'il adviert après... On demande des preuves, elles sont devant nos yeux.»



## Le Carnet des recettes qui déchirent

→ Nicolas Paciello - Robert Laffont

Commis à vingt ans chez Fauchon, Nicolas Paciello a enchaîné avec le Grillon, les chefs Christophe Adam, Cyril Lignac et Yann Couvreur, avant de devenir chef pâtissier au Prince de Galles à l'âge de 30 ans. Et, comme si cela ne suffisait pas, il est finaliste au concours du meilleur ouvrier de France. Ce livre est le premier ouvrage de ce jeune homme prometteur. Il y révèle les secrets de ses meilleures recettes, de la chouquette inratable à la madeleine parfaitement bombée, du sablé au chocolat fleur de sel au macaron des amoureux de la Saint-Valentin, de la pavlova aux framboises au marbré «de maman». Total régal !



## Santé, Mensonges et (toujours) propagande

→ Jérémie Anso - Thierry Souccar éditions

Il est (encore) temps d'arrêter d'avaler n'importe quoi. Qu'il s'agisse de l'obésité, des graisses saturées, de la prévention de l'ostéoporose, du traitement du diabète, du dépistage du cancer de la prostate... Que valent réellement les conseils nutritionnels et médicaux donnés à la population ? Jérémie Anso, docteur ès sciences, a mené l'enquête à la lumière des études récentes. Il montre, enquête à l'appui, que derrière des fausses vérités rabâchées depuis des années, on trouve souvent les lobbies agroalimentaire et pharmaceutique. Ces fausses vérités qui nuisent gravement à la santé. Jérémie Anso s'attaque à des conseils devenus vérités premières : «il faut boire du lait pour avoir des os solides», «pour maigrir, il faut manger moins gras», «après 50 ans, un homme doit faire doser son PSA contre le cancer de la prostate».

# *L'imaginaire des enfants, un monde à préserver*

CHRIS MICK

LE PÈRE NOËL ET LE SAINT NICOLAS, LA PETITE SOURIS ET LE LAPIN DE PÂQUES, LES FÉES ET LES LUTINS, LES PRINCESSES ET LES MÉCHANTES REINES, ET TOUTES LES AUTRES CRÉATURES VIVANT DANS DES MONDES FANTASMAGORIQUES QUE NOS ENFANTS SE CRÉENT SONT AUTANT DE CROYANCES QUI PARSEMENT LEUR ENFANCE.

MAIS POURQUOI EST-IL SI IMPORTANT DE LES LAISSER TISSER CES MONDES IRRÉELS ? ÉCLAIRAGE.



## «LES CONTES CONSTITUENT UNE SORTE DE PARCOURS INITIATIQUE, UNE ÉTAPE VERS LA RÉALITÉ. ILS SONT UN SAS, UNE TRANSITION ENTRE UN MONDE IMAGINAIRE ET LA RÉALITÉ»

Replongez-vous un instant dans votre enfance et repensez à cette douce période des fêtes de Noël durant laquelle vous n'aviez qu'un rêve : croiser le Père Noël, ses lutins et ses rennes dans votre maison. Pouvoir l'approcher, lui parler juste l'espace d'un instant... La petite souris quant à elle vous avait laissé une pièce d'une monnaie qui n'a plus cours aujourd'hui contre une dent qui venait de tomber. La simple évocation de ces souvenirs vous fait penser que c'était «la belle époque», celle où les fées et leurs baguettes transformaient tout ce qui ne vous plaisait pas en fontaine de limonade ou en cascade de bonbons. Et si toutes ces croyances avaient fondé l'adulte que vous êtes devenu aujourd'hui ?

### **UNE DÉFINITION DE L'IMAGINAIRE CHEZ L'ENFANT**

Parmi toutes les théories existantes sur ce vaste sujet, celles de Jean Piaget et de Sigmund Freud établissent que le très jeune enfant est envahi par son imaginaire et que le développement de sa conception objective du monde réel se construit très lentement. L'un des premiers jeux d'un bébé consiste à fabriquer l'illusion de la présence de sa mère. Il crie quand il a faim, et se calme quand il tête ou boit son biberon. La mère apparaît comme la personne qui l'apaise, c'est ce souvenir qui va s'ancrer en lui. Une confiance s'installe au fil du temps et lui permet de saisir que même si elle tarde un peu à venir, il finira par atteindre la plénitude. L'imagination naîtrait-elle d'une frustration ? C'est ce qu'il faut comprendre, car, si les besoins primaires étaient assouvis de façon immédiate, le tout petit n'aurait pas à trouver des solutions nécessaires à l'expérimentation de son désir et développer sa capacité à créer des représentations.

C'est donc ce moment d'attente durant lequel bébé cherche à conserver la présence de ses parents qui le rend apte à imaginer, voilà la base de la création psychique.

Par la suite, elle va s'enrichir en se construisant peu à peu en passant essentiellement par le jeu. Entre 2 et 6 ans, l'imagination des enfants est particulièrement active.

C'est une période intense durant laquelle leur curiosité autour du monde qui les entoure est très vive. Mais devant leur incompréhension face à certaines situations, ils ont recours à leur imaginaire pour trouver les réponses. Elle agit ainsi comme une aide à la compréhension de certains phénomènes. À l'apparition du langage, les jeux de mise en scène se fondent généralement sur l'imitation. En jouant seul ou avec ses camarades, il scénarise des histoires qui permettent l'exploration de situations nouvelles. L'expérimentation «pour de faux» avec les copains se prolonge parfois avec les parents qui peuvent

participer à ces jeux. Loreen, maman de Lola nous raconte que sa fille la sollicite souvent pour se transformer en méchante reine du monde merveilleux qu'elle se crée en compagnie de ses poupées, alignées en sujets dans ce royaume né de l'imagination débordante de la petite fille. Si la maman accepte volontiers d'endosser ce rôle pour quelques minutes, elle refuse toutefois de se prêter à celui de «petite fille» quand la sienne souhaite occuper celui de maman. Pour l'adulte, cela implique le fait de perdre son statut et son autorité. C'est faux répondent les spécialistes, on peut parfaitement expliquer à un enfant qu'il y a un temps pour jouer à faire semblant et un autre pour revenir au réel. Il s'agit au contraire d'un bon apprentissage de l'imaginaire ! Ce dernier aide en effet à dépasser les angoisses de séparation tout en se sentant en sécurité tout en favorisant un bon endormissement. Ce temps où l'enfant se retrouve seul dans son lit peut se révéler très anxiogène, c'est son imagination qui lui permet d'être moins seul ! Elle lui autorise une projection de ses parents sur un autre objet dit «transitionnel», à savoir le doudou. Mais entre 3 et 6 ans, est-on en mesure d'établir la différence entre imaginaire et réalité ? La prise de conscience se fait de manière progressive. Le rôle des parents durant cette période consiste à les laisser jouer et rêver tout en expliquant que certains phénomènes ou situations n'existent pas. Oui, tu peux t'amuser à la guerre avec tes copains et faire semblant de les tuer, non il n'y a pas de monstre à 8 pattes caché sous ton lit... Vers six ans, Loulou est capable de distinguer le faux du vrai, c'est ce que l'on nomme «l'âge de raison» ! On reproche souvent à notre système scolaire de ne pas laisser suffisamment cours à l'imagination et à la créativité des élèves. Si jusqu'à l'entrée à l'école fondamentale, les jeux occupent une large place dans la journée des enfants (dînette, voitures, jeux de construction ...), cette activité diminue rapidement pour laisser place aux apprentissages (tenir un stylo, rester assis) qui sont perçus comme une priorité. Pourtant, le jeu du semblant peut être très efficace dans certaines situations, prenons l'exemple de Marie, maman de Théophile qui a utilisé le «jeu du restaurant» avec son fils pour le familiariser aux chiffres en leur donnant une application concrète. «Compter les couverts, distinguer les couteaux des fourchettes, noter le nombre de boissons sur un petit carnet... tout cela a permis à mon petit garçon d'entrer en contact avec les chiffres en apprenant la classification, la sériation et quelques additions simples». Il n'y avait aucune exigence de réussite, donc pas de pression. Il a ensuite pu transposer ses acquis dans la réalité en dépassant ses difficultés. C'est une piste très intéressante pour apprendre autrement.



---

### *Mon enfant a un ami imaginaire, faut-il s'inquiéter ?*

Lorsque votre enfant vous parle de son ami imaginaire, il ne cherche pas à mentir. Le punir ne sert à rien, il suffit de lui dire que vous ne le voyez pas. Vous pouvez entrer dans le jeu et lui demander de vous en parler. Cela permet de découvrir son monde intérieur et d'obtenir des éclairages sur ses peurs, ses envies. Restez à l'écoute et ne vous moquez pas de lui. Acceptez-le, mais ne cherchez pas à lui donner trop d'importance. Hors de question de lui préparer un repas ou de l'inviter au cinéma ! L'ami imaginaire demeure quelque chose de positif, mais s'il devient celui avec qui votre petit préfère jouer ou s'il apparaît à un moment compliqué de sa vie (comme une séparation des parents), cela cache une blessure plus profonde qui nécessite un accompagnement plus approfondi.

---

### **NOURRIR LA CRÉATIVITÉ FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE NOTRE RÔLE DE PARENT. COMMENT L'ALIMENTER ?**

Laissez-le jouer librement (à condition de sécuriser le périmètre !) avec de la peinture, des feutres, des gommettes... sans imposer de règles. Les « on ne peut pas, ce n'est pas comme ça, attention tu vas en mettre partout, non ce n'est pas beau, ne fais pas comme ceci, mais comme cela » sont des phrases à éviter durant de moment entièrement dédié à sa créativité, laissez vagabonder son esprit et admirez le résultat ! Pablo Picasso disait qu'il y avait un artiste en chaque enfant, mais que le problème serait de le rester en grandissant. Bien sûr, les écrans sont à proscrire... car ils empêchent l'inventivité. Privilégiez les histoires, les vôtres ou celles que vous trouverez parmi les excellentes références de la littérature jeunesse. Ces fêtes de fin d'années qui arrivent représentent autant d'occasions d'évoquer vos souvenirs d'enfance et votre manière d'avoir cru au père Noël.

Pour les plus petits, c'est l'occasion d'expliquer que le vieux monsieur barbu ramène des cadeaux à tout le monde, même à ceux qui n'ont pas été sages. Pourquoi ? Car cela répond habilement à l'angoisse de l'abandon à un âge auquel ils pensent que leurs pulsions agressives seraient susceptibles de détruire le lien d'amour. Tant que l'accès à la pensée rationnelle n'est pas effectué, les mythes exercent un pouvoir de satisfaction sur le besoin de croire en un monde réparateur et sécurisant.

## LES MYTHES ET LES CONTES DE FÉES: UNE FAÇON DE SE MESURER À LA VIE

Pour Bruno Bettelheim, pédagogue et psychologue (1903-1990), auteur de la Psychanalyse des contes de fées (Pocket - 1999), les contes de Grim, Perrault et Lewis Carroll appartiennent à la littérature qui permet à l'enfant de faire face aux épreuves de la vie, car ils sont scénarisés. Certes, la méchante fée, l'affreuse sorcière, le méchant loup ou le bon roi n'appartiennent pas au réel, mais ils permettent d'ordonner le monde intérieur de l'enfant en personnifiant ses peurs. Ces contes constituent une sorte de parcours initiatique, une étape vers la réalité.

Ils sont un sas, une transition entre un monde imaginaire et la réalité. Durant le processus de maturation, l'enfant construit sa personnalité. Ils coïncident souvent avec des bouleversements vécus dans ces moments clés de l'enfance (rivalités fraternelles, déceptions narcissiques, Edipe...).

Le psychologue souligne que : «La forme et la structure du conte de fées offrent (à l'enfant) des images qu'il peut incorporer à ses rêves éveillés et qui l'aident à mieux orienter sa vie.» Alors, cessons de vouloir les jeter trop vite dans le grand bain pas toujours agréable, de la réalité par peur de les voir se noyer dans un imaginaire jugé trop fertile! C'est le cas des parents qui estiment qu'il ne faut jamais mentir à un enfant (NON, le père Noël n'existe pas, c'est papa et maman qui achètent les cadeaux), certes l'intention est louable, mais les données brutes de la réalité ne peuvent être absorbées chez un petit.

«Quand Urgo, notre Jack Russel est mort, ma fille Ninon a tout de suite imaginé un monde merveilleux dans lequel il était parti se reposer», raconte Mona. Elle poursuit en expliquant que même si la religion ne fait pas partie de leur quotidien, la petite fille s'est créée une sorte de spiritualité dans laquelle le paradis des chiens existe avec des anges bienveillants qui veillent sur eux. Le père Noël ne serait-il d'ailleurs pas la première expérience du sacré pour un enfant? Il apparaît comme le personnage «au-dessus de tout» pour ceux qui ne sont pas éduqués dans la religion. Les histoires autour de lui se partagent dans la cour de récréation et les adultes sont totalement exclus des propos!

Si le rôle des parents est de tirer leur enfant vers le monde adulte, ils voient souvent dans les mythes un instrument permettant de maintenir leurs petits chérirs dans le monde de l'enfance. Serait-ce alors par compassion que nous prolongeons l'histoire de la petite souris et du père Noël?

Notre «adultocentrisme» nous empêche-t-il de saisir le sens du monde imaginaire pour les enfants? Pourtant, il représente un élément fédérateur et central dans ce qu'ils partagent entre eux. Les mythes, les croyances jouent le rôle de lien social.

Au fil des étapes de l'enfance, ils lèvent peu à peu le voile et se posent davantage de questions. C'est le temps des «je cherche une réponse à tout». L'esprit devient plus critique et se rationalise, les sujets deviennent plus complexes et les questions déroutantes («Mais tu es vieille, alors tu vas mourir bientôt»). Le vent dans les arbres, la vitesse de la lumière, les étoiles dans le ciel, les tsunamis, les dinosaures, le divorce, l'amour, les nuages ... autant de sujets abordés qui marquent le franchissement d'une passerelle.

Mais parfois, ne serait-il pas tout simplement jubilatoire pour nous, devenus grands de faire le chemin inverse et de replonger dans cet univers merveilleux? La période nous l'autorise un peu... alors, vite! Il est temps de rédiger votre liste au père Noël.



# Wanted

## — DISCO KIDS —

LA GLITTER FEVER S'EST EMPARÉE DE NOS KIDS,  
QUI BRILLERONT DE MILLE FEUX POUR LES FÊTES!  
L'ÈRE DU BLING-BLING N'EST PAS RÉVOLUE!



Louis Louise



Young Soles



Morsley



Rik Plak



Arsène et les Pipelettes



Easy Peasy



Milk &amp; Biscuit



Mango

# FOR KIDS

## *Étudier, mais pas seulement !*



**Restopolis**, le service de restauration scolaire et universitaire du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse ouvre un nouveau restaurant, ce **lundi 12 novembre 2018**, sur le campus universitaire à Belval.

Le **Food Lab**, d'une capacité d'accueil de 254 places, succède à l'ancienne Brasserie des Sciences humaines et s'inscrit dans le concept **Meet, Eat & Study**. Plus qu'un simple lieu de restauration, le Food Lab se veut un espace de rencontre, de travail et d'échange moderne où les étudiants et le personnel du campus Belval peuvent se retrouver en toute convivialité autour d'un déjeuner ou d'une collation.

Au rez-de-chaussée, une ligne de distribution, des caisses et 198 places assises ont été mises à la disposition des convives.

Au premier étage se trouve une mezzanine avec une salle de restauration pouvant accueillir jusqu'à 56 personnes.

Cette pièce dispose également d'un espace équipé de fours à micro-ondes dans lesquels les convives souffrant d'une allergie alimentaire pourront réchauffer leurs propres plats « maison ». Les plats frais, savoureux et équilibrés sont préparés quotidiennement à base d'ingrédients qui, dans la mesure du possible, sont issus de la production et de l'agriculture locales. En effet, 32% des produits vendus et élaborés par les chefs de Restopolis proviennent du terroir, 4% sont bio. L'ouverture du Food Lab est également l'occasion de présenter la nouvelle identité visuelle des restaurants universitaires du campus Belval, qui va de pair avec le changement de nom des trois autres restaurants et cafétérias gérés par Restopolis sur le campus. Le Restaurant de l'Université devient Food House, le Café du Savoir devient Food Café et la Brasserie de l'Innovation devient Food Zone.

→ **Food Lab, 11, Porte des Sciences, L-4366, Esch-sur-Alzette**

### CHRËSCHTDEEG AM THEATER

Durant les vacances de Noël, **Les Rotondes** s'associent aux **Théâtres de la Ville** afin d'inviter petits et grands à passer la fin de l'année bien au chaud au théâtre. Chaque spectacle est l'occasion pour les familles de se retrouver pour un moment chaleureux. Au programme des ateliers musicaux, des représentations théâtrales, des performances, qui toutes contribueront à perpétuer la magie de Noël et d'initier les plus jeunes à l'art !

→ **Renseignements et programme sur [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)**

### CAISSE POUR L'AVENIR DES ENFANTS: NOUVEAUX SERVICES EN LIGNE POUR LES PARENTS

Afin de faciliter les échanges avec les parents et futurs parents, la **Caisse pour l'avenir des enfants** (Zukunftskeess) propose de nouveaux services en ligne relatifs aux prestations familiales et au congé parental.

Ces services concernent :

- la consultation et/ou la modification des coordonnées bancaires renseignées auprès de la CAE pour le versement des prestations familiales et/ou de l'indemnité de congé parental;
- l'abonnement au nouveau service «eDelivery» de MyGuichet.lu.

Ainsi, avec ce nouveau service, plutôt que d'envoyer un courrier postal, la Caisse pour l'avenir des enfants (Zukunftskeess) propose aux personnes concernées, attributaires des droits, de recevoir certains documents officiels au format électronique (eDocuments), dans leur espace personnel sur MyGuichet.lu.

Actuellement, ces documents portent sur :

- **les primes de naissance** : courriers renseignant sur le paiement de l'allocation postnatale, l'allocation prénatale et l'allocation de naissance;
- **les allocations familiales** : décompte du complément différentiel, décompte de l'allocation familiale, questionnaire Études sur la demande de maintien du droit à l'allocation familiale, lettre d'information concernant l'arrêt des allocations familiales pour cause d'études supérieures, courrier de demande d'information sur votre situation ;
- **le congé parental** : certificat de revenu, fiche de rémunération, appel de pièces et décompte individuel.

Pour bénéficier de ces nouveaux services, l'utilisateur doit d'abord procéder à l'activation de la fonction eDelivery pour les prestations familiales ou pour le congé parental, ces deux démarches étant distinctes. Cette étape est indispensable pour recevoir les documents dans son espace privé.



→ **Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <http://cae.public.lu/>**

# La lecture, une fabrique à bonheurs

OUI, LIRE REND HEUREUX! NOTRE TEMPS ET NOTRE ESPRIT SONT SATURÉS PAR LES INFORMATIONS QUI DÉFILENT ET S'ENTREMÈLENT. EMPORTÉS PAR UN TOURBILLON INCESSANT, TOUT DEVIENT CONTRAINTE ET NOUS EN OUBLIONS DE NOUS ARRÊTER POUR NOUS ÉMERVEILLER. EN CETTE PÉRIODE DE FÊTES, TOUT SE PRÈTE À L'ÉMERVEILLEMENT, S'IL EST POSSIBLE DE LE RECONNAÎTRE AU MILIEU DES CALENDRIERS TROP REMPLIS, DES MULTITUDES D'IMAGES ET DE MESSAGES ENCHEVÊTRÉS. QUE PENSERIEZ-VOUS D'OFFRIR UNE FABRIQUE À BONHEURS POUR NOËL?

VALÉRIE THÉVENIAUT



«À la recherche du temps perdu», ce plaisir d'être seul dans un monde sécurisé, un moment pour soi, rien que pour soi: la lecture méritera d'être érigée au rang de thérapie cognitive et comportementale. Si vous en doutez encore, voyons comment la lecture procure non seulement des bonheurs immédiats, mais aussi améliore l'efficacité de nos actions quotidiennes ainsi que la perception de nos relations aux autres et au monde.

## ① LE BONHEUR D'ÊTRE AILLEURS, DE SE DÉCONNECTER DU QUOTIDIEN

Lire un livre, c'est plonger en terre inconnue, c'est se perdre dedans. Il n'est point nécessaire d'avoir lâme d'un aventurier pour cela, mais au contraire, d'avoir suffisamment d'estime pour soi pour prendre un moment de répit, voire de repli sur soi, hors du temps. Car lire, c'est aussi

oublier le temps, s'évader et souffler. Quoi de plus astucieux et bénéfique que d'oublier le monde un instant pour mieux y revenir, ressourcé et détendu, quelque temps plus tard? Prendre le temps de découvrir un ailleurs, de nouvelles idées, un décor, de se faire des films dans sa tête à partir de quelques lignes, d'imaginer la suite... Bref, une déconnexion ludique et tranquille à travers d'autres univers, d'autres époques, d'autres personnages que nous-mêmes.

## «CHAQUE LIVRE EST UN VOYAGE, L'AVENTURE COMMENCE EN TOURNANT LA PAGE»

Avec les enfants, mais les adultes peuvent essayer aussi, il est très amusant d'émettre des hypothèses sur le contenu du livre uniquement à partir de la première et de la quatrième de couverture. L'enfant, alors, ne peut qu'avoir envie d'ouvrir le livre pour valider ces hypothèses, à condition que le questionnement ait été au préalable suffisamment fourni : qui, quoi, où, mystère, aventure, intrigue, décor, quelle histoire imagines-tu...?

Il n'y a aucune vérité à savoir avant d'ouvrir un livre, seule la découverte compte. Chaque livre est un voyage, l'aventure commence en tournant la page.

### 2 LE CORPS ET L'ESPRIT APAISÉ, LE BONHEUR!

Lire est aussi efficace que pratiquer la relaxation ou la méditation sans les inconvénients liés au lieu et à la posture. On peut lire partout : dans le bus, devant la porte, sur un banc, dans une salle d'attente et dans toutes les positions. Bien plus facile que de trouver le bon endroit, la bonne posture et le bon moment pour méditer! Une déconnexion des sollicitations extérieures, sans contraintes, partout et en sécurité. Le cerveau, se centrant sur autre chose que vos soucis ou le rythme effréné de la journée, se repose et vous voilà prêt à affronter le moment suivant en toute sérénité. En suscitant des images, des émotions, du rêve, mais aussi de la réflexion, les tensions s'apaisent, le cerveau et le corps aussi. De même, la lecture d'un roman bien choisi peut aider à porter un regard neuf sur les événements difficiles ou les tensions du moment. Détendez-vous...

### 3 MIEUX DORMIR, DU BONHEUR POUR LE LENDEMAIN

Un livre en mains, pas sur tablette, sous la couette ou le plaid, quelques minutes suffisent pour parvenir à un état de mise en veille du cerveau et du corps, propice au sommeil. Pourquoi pas sur tablette?

L'intensité lumineuse, même faible, envoie des signaux d'activité à votre cerveau comme s'il était temps de vous lever. Une routine relaxante à condition de ne pas choisir un livre impossible à lâcher, tel un thriller. D'où l'intérêt de choisir avec les enfants les livres à lire le soir, on évite ainsi les effets pervers de la lecture : insomnie et cauchemars. En revanche, fantaisie, rêves, aventures, enchantement ne peuvent que donner le sourire de nuit, celui qui les fera tomber dans un sommeil ultra réparateur. Vive le réveil et le lendemain! Chaque soir, l'enfant a rendez-vous avec son livre. Un moment magique.

### 4 LA LECTURE OU LE BONHEUR DE L'EFFICACITÉ

Nous avons tous, de plus en plus, tendance à mener plusieurs tâches de front, à faire plusieurs choses à la fois. Une certaine forme d'hyperactivité générée par les smartphones et les réseaux sociaux a vu le jour. La mémoire des actions et l'efficacité sont ainsi mises à mal, entrecoupées de messages, d'images et d'obligations de présence sur internet. Tandis que parcourir les lignes d'un livre, ne serait-ce que quelques minutes par jour, nous oblige à concentrer notre esprit sur une seule chose à la fois, en un temps précis. En cultivant cette habitude le plus souvent possible, nos pensées se mettent sur pause à notre demande, nous redevenons présents à ce que nous faisons. À chaque fois que nous lisons un livre, nous musclons notre concentration et notre mémoire. Moins de stress, davantage de concentration, plus d'efficacité. Un cercle vertueux. Quel bonheur de se sentir efficace!

### 5 LIRE, C'EST COMPRENDRE LES AUTRES

La lecture nous plonge dans d'autres univers, dans des mondes imaginaires ou réels, selon le livre, mais bien dans d'autres mondes dont nous apprenons les codes au fil des pages. Chaque écrivain nous livre les pensées de ses personnages,

la description des lieux, met en mots les situations vécues et les émotions que, nous ou nos proches, avons pu ou pouvons ressentir. Ainsi chacun d'entre nous peut développer une meilleure compréhension de l'autre, de sa culture, et de ses réactions. Lire aide à approcher les autres sans peur, à reconnaître leurs émotions, voire à identifier les nôtres. De vraies œuvres de fiction mettant en scène des personnages complexes font appel à nos capacités d'interprétation pour mieux les comprendre. Si les enfants sont confrontés assez tôt à ce genre de littérature, ils cultiveront l'empathie nécessaire à adopter la saine attitude envers l'autre et à identifier situations et émotions sans réactions exacerbées. Lire améliore donc nos relations avec les autres. Du pur bonheur. Alors, tous ces bonheurs en poche, je vous souhaite de les déposer, le jour dit, sous le sapin.

### À découvrir ou à déposer sous le sapin

→ L'incontournable : *Comme un roman* de Daniel Pennac, un véritable traité d'humanisme qui se lit... comme un roman, bien sûr.

→ *Le livre qui fait aimer les livres* (même à ceux qui n'aiment pas lire) de Françoise Boucher, pour les enfants et les adultes.

→ *La fille qui dévorait les livres* de Pierdomenico Baccalario, l'histoire de deux solitudes comblées et réunies par les livres.

→ Un album pour petits et grands, subtile et contemporain, *L'abécémer* de Nicolas Michel. Une lecture à partager avec les parents, grands-parents, un véritable support d'échanges, magnifique.

# MAGIC CHRISTMAS



© Alexandre Turpault

C'EST AVEC UN PLAISIR SANS CESSE RENOUVELÉ QUE L'ON IMAGINE CHAQUE ANNÉE NOTRE DÉCO POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE! TRADITIONNELLE EN ROUGE ET BLANC, SCINTILLANTE EN OR ET ARGENT OU PLUS AUDACIEUSE, ON NE SE LASSE JAMAIS DE CRÉER ET DE PEAUFINER NOS AMBIANCES. OUI, MAIS COMMENT SE RENOUVELER? QUELLES SONT LES DERNIÈRES TENDANCES DÉCO? COMMENT DRESSER UNE JOLIE TABLE? COMMENT CHOISIR ENTRE UN NOËL CLASSIQUE OU PLUS TRENDY? VOICI NOTRE CAHIER DE TENDANCES!

AURÉLIE GUYOT

## NORDIQUE NOËL

Noël n'y coupera pas. Comme pour les tendances déco et aménagements, le look scandinave se prête à toutes les ambiances et se décline jusque sous le sapin! Le bois clair prédomine, et se marie aux camaïeux de blancs et aux couleurs pastel. Une nappe blanche toute simple se trouve rehaussée par une vaisselle rose poudré et des bougies dorées, le sapin se la joue low profile, uniquement paré d'une longue guirlande lumineuse. Disposez au sol des tapis effet fourrure, qui réchaufferont l'atmosphère et accentueront l'esprit hygge tant recherché. Côté motifs, privilégiez les formes géométriques : guirlandes de petits losanges, fanions aux formes étoilées, et petits coeurs suspendus à disséminer dans toute la pièce. Complétez le tout par quelques éléments de déco vintage ou en matières vieillies, comme le kraft, pour apporter une touche d'authenticité et de vécu à l'ensemble. Douceur et poésie au programme!

## NOËL RÉCUP'

S'il est bien une période de l'année où la société de consommation révèle ses pires travers, c'est bien cette fin décembre... Frénésie d'achat, gaspillage ou encore déchets générés, de quoi donner le tournis aux éco-consommatrices que nous sommes.

C'est donc décidé: cette année on opte pour une déco raisonnée! Ne soyez pas déçues, qui dit déco responsable ne dit pas déco au rabais, loin de là. Mais on oublie les accessoires à usage unique et de mauvaise qualité qui ne tiendront que le temps d'un réveillon et finiront à la poubelle le 26 au soir. Les adeptes du DIY seront ravies: halte aux excès, on récupère, on valorise certains matériaux et on laisse parler son imagination: chemin de table réalisé à partir de chute de branches de sapin, agrémenté d'agrumes colorés et de pommes bien rouges, photophores dans des bocaux en verre, étoiles et flocons de neige patiemment découpés dans nos restes de carton puis assemblés et saupoudrés de paillettes dorées... Rendez-vous sur Pinterest, la communauté regorge d'idées pour ce Noël éco-friendly!

## NOËL TRADI

Incontournable, classique, culte... Bref, impossible de ne pas mentionner la tendance du bon vieux 'Noël traditionnel', qui reste et restera une vraie valeur sûre. L'objectif est ici de ne pas trop se prendre au sérieux et de ne pas sombrer dans le total look. Le rouge, marié au blanc, au vert et à l'incontournable doré règne en maître. On adore les graphismes au kitsch assumé développés par Zoé Confettis pour l'occasion: Père Noël sympathique et boules de gui imprimés sur de la vaisselle de table, chemin de table décoré de petits rennes, guirlandes rouges et boules de Noël scintillantes, il ne manque rien! Nous avons également repéré les nouvelles collections de coussins Comptoirs de Famille et Lexington, qui insuffleront l'esprit chalet de montagne à n'importe quel appartement citadin. Enfin, mention spéciale à la collection de linge table Linvosges, féérique à souhait.

**« INCONTOURNABLE,  
CLASSIQUE, CULTE...  
LA DÉCO 'NOËL TRADITIONNEL'  
RESTE UNE VALEUR SÛRE »**



© Linvosges



## GREEN XMAS

Bien sûr nous désirons prendre soin de notre planète, mais plus encore: nous souhaitons nous reconnecter à la nature.

Cette fin d'année fêtera ainsi notre retour aux sources!

Nous avons ici besoin de verdure: le sapin et branches de sapin restent des basiques, mais composez des bouquets de feuilles, assemblez des pommes de pin, bâtons de cannelle, clou de girofle aux formes étoilées, mousse voire jolis champignons pour des mises en scène bucoliques ou plus forestières. De quoi se concocter un décor de forêt de contes le temps d'une soirée! Et pourquoi ne pas glisser dans votre mise en scène quelques petits animaux de saison?

Les petites figurines en bois sont un autre grand classique de cette période. Écureuils, ours polaires et autres petits cerfs apporteront une touche de poésie à votre ambiance enchantée, pour le plaisir des petits... et des plus grands!

## NOËL EN BLANC

Voici la tendance déco pour les amateurs de douceur et d'épure, de calme et de volupté. On oublie les guirlandes rouges et les paillettes, pour se consacrer sur une déco monochrome, imaginée dans un camaïeu de blancs. De la fausse fourrure en passant pour la laine ou le lin, tous les textiles se prêtent parfaitement à l'exercice. Accessoires en verre transparent, vaisselle en porcelaine blanche, photophores et bougies au diapason, ce Noël s'annonce unique!

On a repéré pour vous les décos en papier washi designées par **Mino on Glass**, en forme de flocons de neige, qui se fixent sur les vitres uniquement avec de l'eau. Une fois sec, le produit peut être enlevé délicatement et stocké pour une réutilisation future. Les motifs sont superbes! Enfin, on réveille cet effet banquise par de belles touches de vert et de doré, tout en ayant la main légère afin de ne pas rompre la magie.

Nordique, durable ou traditionnel... Noël rassemblera toujours. À vous de choisir celui qui vous correspond. Un seul mot d'ordre: se faire plaisir et rêver!



→ Coussin,  
Olivier Desforges



→ Assiettes,  
Comptoir de Famille

## Actu

→ Impossible de ne pas se sentir inspiré par cette expo inédite et originale, proposée par **La Fondation Cartier** pour l'art contemporain. Géométries Sud célèbre, du Mexique à la Terre de Feu, la richesse et la variété des motifs, teintes et figures dans l'art latino-américain. De l'art populaire à l'art abstrait, de la céramique à la peinture corporelle en passant par la sculpture, l'architecture ou la vannerie, cette exposition rassemble près de 250 œuvres de plus de 70 artistes, de la période précolombienne jusqu'aux productions les plus contemporaines. Explosion de couleurs et des formes, témoignages, mais aussi textes explicatifs, on en ressort des idées plein la tête. **Géométries Sud, du Mexique à la Terre de Feu**, jusqu'au 24 février 2019.

Plus de détails sur [www.fondationcartier.com](http://www.fondationcartier.com)

*En Images*



→ Théière,  
Côté Table



→ Arbre de Noël,  
Zoé Confettis



→ Boule en papier mâché,  
Madam Stoltz



→ Porte bougie,  
Party Lite

tapis hertz



© Esteban



© Esteban

Luxembourg-Ville: 44 Grand-Rue / T. 227 327  
Shopping Center **la Belle Etoile** SHOPPING CENTER / T. 26 310 240

[www.tapishertz.lu](http://www.tapishertz.lu)

# Red Lights



Zara



Ikea

BACK TO BASICS: LE ROUGE SIGNE SON GRAND RETOUR  
DANS NOS DÉCORATIONS DE FÊTES.  
QUE CE SOIT SUR LE SAPIN, À TABLE  
OU DANS LE MOINDRE PETIT RECOIN DE NOS INTÉRIEURS,  
ON VA VOIR LA VIE EN ROUGE!

SARAH BRAUN



London's calling!  
→ NATURAL HISTORY MUSEUM



Velours écarlate  
pour un coussin qui claque.  
➡ IKEA



La rédac  
Ambiance Casse-Noisettes  
pour une déco de fête !  
➡ KAY BOJESEN



La bougie passe au rouge !  
➡ GESCHENKE



Holmegaard



Le fauteuil du Père Noël  
à s'y méprendre !  
➡ BRABBU DESIGN



On succombe sans hésiter  
à la tradition de la grosse chaussette  
accrochée à la cheminée !  
➡ LUCK & LUCK



Une jolie cloche  
à suspendre au sapin !  
➡ HOLMEGAARD



Rudolph sera la star  
de la saison !  
➡ PRIMARK



Promenons-nous dans les bois  
avec ces champignons à clipser partout !  
➡ IKEA

# COUP DE BAMBOU - SAMY RIO

SAMY RIO A DÉCROCHÉ SON DIPLÔME AVEC LES FÉLICITATIONS DU JURY GRÂCE À SON PROJET DE RECHERCHE SUR L'INDUSTRIALISATION DE TUBES DE BAMBOU. UN AN PLUS TARD, IL REMPORTAIT LE GRAND PRIX DESIGN PARADE 10 À LA VILLA NOAILLES AVEC CE MÊME PROJET. LE DÉBUT DE L'AVENTURE! IL ENCHAÎNE DEPUIS LES COMMANDES ET LES BELLES COLLABORATIONS, ET PROMET UNE ACTU CHARGÉE EN 2019. IL NOUS TARDAIT DE LE RENCONTRER...

AURÉLIE GUYOT



## *Une de vos sources d'inspiration*

Le cinéma, en particulier la précision et l'univers de **David Lynch**.



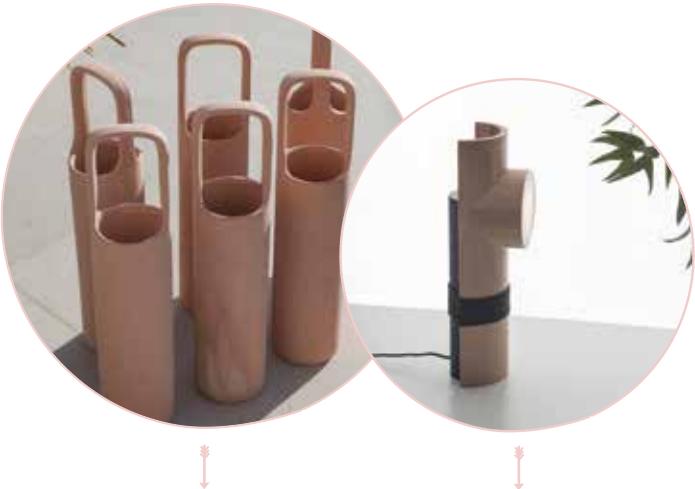
## *Votre objet culte*

Le vase **Carlos Scarpa** pour Venini.

Retrouvez toute l'actualité de Samy Rio sur [www.samyrrio.fr](http://www.samyrrio.fr)

Samy Rio a étudié l'ébénisterie pendant quatre ans avant de rejoindre l'École Nationale Supérieure de Création Industrielle à Paris.

«Je voulais manipuler davantage de matériaux, me frotter à différentes techniques de production, et me sentais trop restreint dans une seule discipline» nous explique-t-il. Ainsi repéré, il enchaîne directement son diplôme par plusieurs résidences, notamment au Cirva à Marseille et à la prestigieuse Cité de la Céramique de Sèvres, où il réalisa une série de vases composés de verre et de porcelaine s'articulant autour des mêmes formes, volumes et assemblages. Peu après, il s'envole pour Taiwan et intègre le NTCRI (National Taiwan Craft Research and Development Institute), puis débute entre temps une collaboration avec la célèbre Galerie kreo. Il y a quelques mois, Samy se décide à monter son propre Studio: «Il tourne bien! Je suis fier de m'être accroché à mon envie d'être libre et de pouvoir ainsi mener des projets en mon nom». Il reste



Vase Qura (terre cuite)  
édité par Marlo&Isaure

Lampe Dota  
(marbre et bambou)



## *Votre produit fétiche dans votre salle de bains*

Mon parfum,  
**Bois d'Argent** de Christian Dior.



## *Votre pièce favorite dans votre dressing*

Ma veste **Norrøna** en Gore-Tex, que je porte depuis cinq ou six ans.

JEEP

# LE TOUT-TERRAIN S'URBANISE

CETTE ANNÉE, ON PEUT DIFFICILEMENT PASSER À CÔTÉ DE JEEP SANS S'ARRÊTER UN MOMENT. EXCEPTÉ LE COMPASS, ENCORE UN BRIN TROP NEUF, TOUTE LA GAMME A ÉTÉ RELIFTÉE ET LE CHEROKEE N'A PAS ÉCHAPPÉ À LA RÈGLE. IL AFFICHE UN FAMEUX COUP DE JEUNE!

MAGALI EYLENBOSCH



On s'en doutait, pour la présentation du Cherokee, Jeep se devait de mettre les petits plats dans les grands. Ce vaisseau amiral représente plus de 44 ans d'histoire et près de quatre millions de véhicules vendus dans le monde. Ça compte! Le Cherokee s'inscrit parfaitement dans l'ADN de la marque qui se résume en quelques mots: passion, authenticité, aventure et liberté. Il a légitimement les qualités requises pour s'imposer dans le segment des SUV, sans perdre son caractère. C'est sur les routes de Sicile que j'ai été invitée à tester ce nouvel opus, on road et off road. Une occasion unique de voir ce que cette sixième génération (eh oui, déjà!) a vraiment dans le ventre. L'esthétique et la mécanique ont été revisitées, mais ne nions pas que la concurrence est rude et que, par conséquent, on se montre de plus en plus exigeant. Le moteur diesel 2.2 Multijet dépollué n'est désormais proposé qu'en version 195 ch, mais on peut lui préférer pour la première fois une version deux roues motrices. J'ai testé les deux et, bien sûr, j'ai une petite préférence.

## ESTHÉTIQUEMENT VÔtre

Ne le nions pas, le design est l'un des critères de choix sur lequel les femmes ne font pas de concessions. Au premier coup d'œil, la voiture doit leur plaire. Et je trouve que ce Cherokee ne manque pas de charisme. Globalement, on est sur une voiture qui a gagné en finesse et en élégance, sans doute pour coller à une clientèle un peu plus urbaine. L'emblématique capot «en cascade» bénéficie d'une nouvelle structure en aluminium léger et est séparé des ailes avant, contribuant ainsi au look distinctif du Cherokee. Notons également un nouveau carénage avant, des phares à LED standard, des feux de jour et des antibrouillards cerclés d'une finition brillante. Idem à l'arrière.



Le profil est résolument plus contemporain, avec des éléments de design remodelés pour un résultat plus harmonieux. La gamme Jeep Cherokee standard offre cinq nouvelles options de roues, dont une roue en aluminium poli haut de gamme de 19 pouces sur les modèles Overland.

## ÉMOTIONS INTÉRIEURES

L'habitacle a également eu droit à quelques modifications intéressantes avec une remise à niveau du confort. La console centrale est redessinée afin d'offrir plus d'espace de rangement, avec un vide-poches élargi permettant d'accueillir un smartphone ou autre appareil près du port USB intégral pour un accès aisément aux services connectés. Le tableau de bord configurable est doté d'un écran LED 3,5 pouces TFT à niveaux de gris sur les versions Sport et Longitude ou d'un écran couleurs de 7 pouces sur Limited, Overland et Trailhawk. L'écran couleurs de 7 pouces affiche des informations de base que le conducteur peut facilement configurer : la navigation pas-à-pas, la vitesse, la consommation en temps réel, les alertes de sécurité, le régulateur de vitesse adaptatif. Plus, les informations audio et les systèmes spécifiques de Jeep, notamment le système Selec-Terrain. Le véhicule intègre toutes les aides à la conduite déjà présentes sur le Compass.

## ON THE ROAD AGAIN

J'ai d'abord testé la version 4x4 et je la trouve assez convaincante. Off road, c'est même du plaisir à l'état pur, malgré le poids considérable de la voiture. Le confort de suspension assez ferme est plus que satisfaisant et on se sent directement à l'aise, quel que soit l'état de la route. La version deux roues motrices 195 ch, principale nouveauté de la gamme, est en revanche moins séduisante. L'absence de transmission intégrale a permis de rabaisser la voiture de 5 cm. Une manœuvre sans doute destinée à booster l'aérodynamisme du véhicule, mais qui n'a pour résultat que de durcir la suspension.

# SPAGHETTI À L'AIL, À L'HUILE D'OLIVE ET AU PIMENT, POIVRON CONFIT ET CHAPELURE FRITE



## MON ITALIE

Dans cet ouvrage, Simone Zanoni nous livre tous les secrets de la gastronomie italienne. Il y dépeint les différentes régions de son pays, ses spécificités et spécialités, et met un point d'honneur à présenter les produits de base, qu'ils soient bruts (épices, fruits, légumes, poissons...) ou transformés (charcuteries, salaisons, fromages...). Des antipasti aux dolci en passant par les traditionnelles pasta et pizza, le chef propose ensuite son interprétation de la cuisine italienne en 120 recettes. Une cuisine des bons produits exprimant une identité forte.

*Mon Italie, 100 produits, 120 recettes, voyages au cœur du terroir.* Signé par Simone Zanoni. Photographies de Jean-Claude Amiel, aux Éditions de La Martinière.



Pour 4 personnes. Ingrédients : **Le poivron confit à l'huile :** 1 poivron rouge ou jaune + 3 gousses d'ail entières + 30 cl d'huile d'olive vierge extra. **Le pane sfritto :** 2 filets d'anchois à l'huile + 100 g de pain rassis de la veille. **Les pâtes et la sauce :** 350 g de spaghetti de gragnano (la marque que vous préférez ; nous utilisons setaro) + 200 g de petits calmars + 1 beau piment rouge frais + 10 feuilles de persil plat + gros sel, sel de maldon.

## LES POIVRON CONFIT À L'HUILE

- 01 Peler le poivron avec un économie, retirer les pépins et les côtes blanches.
- 02 Tailler la chair en julienne de 3 à 4 mm d'épaisseur et l'introduire dans un sac pour cuisson sous-vide avec un peu de sel de Maldon et les gousses d'ail. Couvrir de l'huile d'olive, sceller le sac et confire le poivron au four à vapeur à 80 °C pendant trois heures (ou le laisser pendant trois heures dans une casserole d'eau juste frémissante, sans jamais bouillir)
- 03 Retirer du four à vapeur, égoutter le poivron, réserver l'huile et les gousses d'ail.

## LE PANE SFRITTO

- 04 Dans une sauteuse, verser deux cuillerées à soupe d'huile de cuisson du poivron. Sur feu doux, ajouter les anchois et les faire fondre. Ajouter le pain rassis émincé à la main et faire sauter jusqu'à ce qu'il soit très croustillant et ait bien absorbé l'huile et l'anchois. Il doit avoir pris une couleur dorée foncée. Laisser refroidir, puis l'écraser en chapelure. Réserver.

## LES PÂTES ET LA SAUCE

- 05 En prévision de la finition, éplucher sommairement les petits calmars : retirer seulement le « plastique » central, mais garder tout le reste. Réserver.
- 06 Dans une sauteuse, verser le reste d'huile de poivron et ajouter les gousses d'ail confites. Les faire bien blondir.
- 07 Faire cuire les spaghetti à l'eau bouillante salée pendant 8 à 9 minutes ou selon les instructions du paquet. Les égoutter et les jeter dans la casserole contenant l'ail en ajoutant un peu d'eau de cuisson. Couper en fine julienne le piment frais et le persil plat, les ajouter. Bien lier les spaghetti avec leur sauce et, au dernier moment, ajouter les calmars et les poivrons confits. Laisser reposer deux minutes en ajoutant encore un peu d'eau de cuisson si nécessaire. Dès que la consistance devient bien crémeuse, dresser dans les assiettes et terminer celles-ci avec le pane sfritto aux anchois et quelques grains de sel de Maldon.



**Mélissa, sommelière  
& Stéphane, responsable liquides,  
vins et spiritueux chez cora concorde**

### GEVREY CHAMBERTIN 2015 DOMAINE THIERRY MORTET



D'une robe d'un joli rouge rubis à grenat sombre, ce Gevrey se caractérise avec un nez de cerise noire, d'épices, de liqueur de cassis et une pointe de torréfaction. La bouche souple et ample continue sa présence sur des notes de cerises noires et de cassis. La finale est longue et persistante sur des goûts épiciés. Ce Gevrey Chambertin puissant et structuré conviendra parfaitement avec des spaghetti à l'ail, à l'huile d'olive et au piment.

### SAINTE JOSEPH ROUGE 2016 PAUL JABOULET AÎNÉ « LE GRAND POMPÉE »

Ce vin nous propose un nez très riche et concentré de fruits rouges très mûrs et d'épices douces. La finale se traduit par des notes de réglisses. En bouche, il est harmonieux et franc avec des tanins très ronds. C'est un vin léger qui conviendra parfaitement avec ce plat de gnocchi de pommes de terre au beurre et à la sauge.



### Où les trouver ?

Cora concorde,  
Centre commercial City Concorde  
80 route de Longwy L-8060 Bertrange  
[www.cora.lu](http://www.cora.lu) | coracityconcorde

**cora**  
concorde



## GNOCCHI DE POMMES DE TERRE AU BEURRE ET À LA SAUGE

**pour 4 personnes.** Ingrédients : 1 kg de pommes de terre à chair jaune + 200 g de farine de blé + 2 jaunes d'oeufs + 20 g de sel fin + 250 g de beurre + 1 botte de sauge + 2 gousses d'ail + 150 g de parmesan reggiano 24 mois, râpé + gros sel, poivre du moulin, + noix de muscade râpée

- 01 Faire cuire les pommes de terre à l'eau salée pendant 30 à 35 minutes selon leur taille, en démarrant la cuisson à froid. Les égoutter et les éplucher encore chaudes. Il est important qu'elles ne soient pas trop chaudes (mais pas encore froides) lorsque vous les passez au moulin à légumes : si elles sont trop chaudes, cela libère l'amidon et elles deviennent collantes ; mais si elles sont trop froides, elles perdent de la texture et les gnocchi fondront pendant la cuisson.
- 02 Incorporer petit à petit la farine en pétrissant à la main, puis les jaunes d'oeufs un par un. Enfin, ajouter le sel, le poivre et la muscade finement râpée. Façonner la pâte en boule et la laisser reposer 30 minutes à température ambiante sous un linge humide.
- 03 Confectionner ensuite des boudins de 2 cm d'épaisseur, les découper en tronçons de 2 cm. Avec le pouce, les rouler sur une planchette cannelée ou sur les dents d'une fourchette.
- 04 Faire cuire les gnocchi à l'eau bouillante salée jusqu'à ce qu'ils remontent à la surface. Les retirer avec une écumeoire.
- 05 Faire fondre une petite quantité de beurre dans une sauteuse et bien faire colorer les gnocchi sur toutes leurs faces. Dans une casserole, faire fondre le reste de beurre avec les gousses d'ail entières et les feuilles de sauge jusqu'à ce qu'il prenne une teinte noisette.
- 06 Dans la sauteuse, bien couvrir les gnocchi du parmesan, puis arroser d'une cascade de beurre noisette à la sauge qui s'apprête à mousser. Servir bien chaud.

# MATHIEU VAN WETTEREN, ÉPREUVE D'ARTISTE

CE MOIS-CI, RENDEZ-VOUS EST PRIS À STEINFORT, CHEZ APDIKT  
AVEC UN CHEF QUI SORT DES SENTIERS BATTUS ET N'A PAS TARDÉ  
À SE FAIRE UN NOM QUI COMpte  
DANS L'UNIVERS DE LA GASTRONOMIE LUXEMBOURGEOISE.

MAGALI EYLENBOSCH



Mathieu Van Wetteren n'est pas un chef comme les autres. Là où certains s'embrouillent avec des cartes très, voire trop étoffées, il mise sur un menu unique, renouvelé tous les mois. Une politique qui vise à surprendre à chaque fois une clientèle cosmopolite et épicerieuse. Son parcours, il le commence de façon assez classique, en suivant les cours du lycée hôtelier à Diekirch. Il devra poursuivre sa formation à Namur. Un passage nécessaire pour ce garçon un brin turbulent! «J'avais besoin de ce cadre plus strict!» Son diplôme en main, il acquiert de l'expérience au sein des brigades de belles maisons étoilées. Sergio Herman, propriétaire de The Jane, à Anvers, décelant le potentiel de cet électron libre, lui conseillera de commencer à écrire les pages de sa propre histoire. Il revient à Luxembourg, des envies plein la tête. Lorsqu'il découvre une vieille pharmacie, il la transforme en restaurant. Ça y est, il est chez lui! Lorsqu'il parle de sa cuisine, il évoque l'instinct, l'amour, les émotions, la complexité du goût, mais aussi la cohérence... Et lorsqu'on lui demande quel est le plus beau compliment que l'on puisse lui faire, il répond du tac au tac: «d'être un artiste!» La cuisine doit être une signature. Il faut tout donner et ne jamais faire un copier/coller de ce qui se fait ailleurs. Et si l'étoile doit tomber... Elle viendra au bon moment!

### **Quel produit aimeriez-vous mettre en avant ?**

J'ai pensé aux langoustines. En fin d'année, c'est un produit que l'on adore retrouver chez les bons écailliers, et il plaît presque à tout le monde!

### **Comment choisit-on une belle langouste ?**

Bien rouge, bien fraîche, avec une odeur légèrement sucrée. C'est un produit très fragile qu'il vaut mieux aller acheter chez un bon poissonnier.

### **Est-ce un produit difficile à cuisiner ?**

Non, il n'y a rien de plus facile. Il faut simplement les décortiquer comme une crevette ou un scampi. Il suffit ensuite de les cuire 20 secondes d'un côté, 20 secondes de l'autre, et elle est déjà bonne à déguster.

### **Quelle est la recette que vous allez nous confier ?**

Des Langoustines façon Thaï.

Pour cela, il vous faut 4 langoustines, 1 avocat, 1 citron jaune et 1 citron vert, 16 shiminji, 50g de fishsauce, 10g de sucre roux, 1 piment rouge, 1 gousse d'ail, 1 botte de coriandre, 1 mangue, 1 botte de cébette, des pluches de Shizo pourpre, de shizo green et de goa.

Décortiquez les langoustines. Épluchez l'avocat, découpez-le en cubes et grillez-le au chalumeau. Coupez la mangue en brunoise. Préparez la vinaigrette. Commencez par presser les citrons et faites dissoudre le sucre dans la fishsauce. Ensuite, rassemblez l'ail, le piment, la coriandre dans un mortier et écrasez-le tout. Ajoutez le jus de citron et la fishsauce et mélangez. Snackez les langoustines. Dressez selon vos inspirations en ajoutant les pluches de shizo pourpre, de shizo green et de goa.

### **Que conseillez-vous de boire avec ce plat ?**

Je conseille plutôt un vin blanc. Pourquoi pas un riesling 2016 du Domaine Alice Hartmann.



# NOËL SE FÊTE CHEZ SATURN



CES OFFRES SONT VALABLES DU 05.12.2018 AU 25.12.2018.



**249 €**

**DeLonghi**

## MACHINE À CAFÉ

Pour se préparer des latte parfaits !

- Pression de la pompe : 19 bar
- Temps de chauffe : 25 sec
- Bac à Lait
- EN560B/EN560W



**499 €**

## KitchenAid ROBOT PATISSIER

La star des robots est prêt pour les fêtes !

- Mouvement planétaire
- Moteur à transmission directe
- Bol 4,8L
- 5KSM175PSECA ARTISAN



**39 €**



**BaByliss®  
PARIS**

## SÈCHE-CHEVEUX

Pour une chevelure de star !

- Puissance : 2100 W
- Technologie ionique
- 3 niveaux de température
- 5336PE GOLD ROSE



**179 €**  
L'ENSEMBLE



**BRAUN**

## ÉPILATEUR SANS-FIL

Un kit parfait pour une peau de bébé !

- Wet & Dry
- Technologie SensoSmart
- Facial Brush
- 9-980 SILK-ÉPIL



**PHILIPS**

## RASOIR ÉLECTRIQUE

Le must-have absolu qui ravira les hipsters !

- 3 têtes rotatives
- Wet & Dry
- Durée de charge : 3 h
- SP9860/13



**349 €**

 **SATURN**  
LUXEMBOURG CITY

# Vilnius, la mère baltique

VILNIUS, CAPITALE DE LA LITUANIE, A ÉTÉ SOUS DOMINATION SOVIÉTIQUE PENDANT UN DEMI-SIÈCLE. EN QUELQUES ANNÉES, ELLE A GOMMÉ LES STIGMATES DE L'URSS POUR DEVENIR LE PRINCIPAL CENTRE FINANCIER DES ETATS BALTES. ET LA PLUS TOURISTIQUE DES TROIS CAPITALES DE CES PETITS PAYS D'EUROPE DU NORD.

KÉVIN STORME



En face du centre historique, Uzupis est une république autoproclamée, jumelée au quartier parisien de Montmartre.

Il y a trente ans, l'Estonie, la Lettonie et la Lituanie étaient d'obscures républiques appartenant à l'URSS. Personne, à part les Soviétiques, ne connaissait ces trois confettis posés au bord de la mer Baltique. Avec la chute de l'Union soviétique, le monde entier a découvert ces trois capitales qui figurent parmi les plus belles villes d'Europe. Au côté de Riga et Tallinn, Vilnius est considérée comme la ville baroque par excellence. Le centre historique de la capitale

de la Lituanie est classé au patrimoine mondial de l'Humanité par l'UNESCO depuis 1994. Peu étendu, il peut être visité en deux jours, à pied. La vieille ville offre un mélange improbable entre grandiloquence russe, austérité soviétique, faste d'Europe du Nord et couleurs latines. Les ruelles pavées sont émaillées de maisons colorées, les places verdoyantes sont toutes surmontées par de magnifiques églises, et les grandes avenues sont bordées par de majestueux bâtiments.

## SKYLINE DE CLOCHERS

C'est d'en haut que l'on mesure le caractère baroque de la capitale lituanienne. Un sentier permet de gravir la colline des Trois croix. Elle longe une rivière avant de s'enfoncer dans une forêt de frênes et d'ormes. Au sommet, trois croix se dressent en hommage à trois moines lituaniens crucifiés à cet endroit. La vue porte sur une skyline de clochers d'églises baroques et orthodoxes et sur des gratte-ciel en verre, symbole de la nouvelle puissance de ce nouveau « tigre économique » de la Baltique.

En face, une autre colline constitue le cœur historique de la cité: Gédymin. C'est ici que fut fondée Vilnius au 13<sup>e</sup> siècle. Elle est surmontée d'une tour de briques rouges, dernier vestige du Château de Vilnius. Elle abrite aujourd'hui le musée du château-haut et offre, elle aussi, une vue à couper le souffle sur la ville.

## ROUTE ROYALE

En contrebas de la colline, la place Katedros abrite la cathédrale et un beffroi haut de 57 mètres. La cathédrale a souvent fait l'objet de détournements païens. Elle a été érigée sur un lieu de culte consacré à Perkunas, dieu balte du tonnerre. Sous l'ère soviétique, elle a été transformée en galerie d'art. Ce n'est qu'en 1989 qu'elle a été reconsecrée. Initialement en bois, elle a été reconstruite plusieurs fois et il ne subsiste pas grand-chose de l'architecture d'origine.

La vieille ville est quadrillée par trois rues principales. La rue Pilies en est l'axe névralgique. Elle concentre l'animation du centre-ville, avec des musiciens, des artistes de rue et de nombreuses boutiques de luxe. C'est la route royale qui menait les monarques qui habitaient le château vers la Pologne et la Russie. Tous les notables lituaniens y faisaient construire leur maison. Elle réunit différents styles architecturaux: gothique, renaissance et surtout baroque.



Non loin de là, l'université, fondée au 16<sup>e</sup> siècle, est la plus vaste d'Europe orientale. On peut accéder à ses différentes cours par des porches et des passages menant aux rues adjacentes. On remarquera la cour de l'observatoire astronomique ainsi que l'église Saint-Jean. Un petit détour par la plus ancienne bibliothèque de Lituanie s'impose pour admirer de vieilles collections de livres.

## RÉPUBLIQUE LIBRE D'UZUPIS

Le palais présidentiel est situé place Dauganto. Construit dans un style russe au début du 19<sup>e</sup> siècle, il a notamment été occupé par Napoléon pendant la campagne de Russie. La rue Didzioji est un autre axe important. Elle est, elle aussi, bordée de jolies façades, d'églises baroques et mène à la galerie de peinture de Vilnius, qui offre un beau panorama sur la peinture lituanienne du 16<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup> siècle. Enfin, la rue Ausros Vartu est la plus ancienne de Vilnius. Elle abrite la porte de l'aurore, vestige encore debout des remparts de la ville. C'est également l'endroit idéal pour faire des emplettes et ramener des souvenirs. À l'est de la vieille ville s'étend la «république libre d'Uzupis». Un quartier alternatif dans lequel les habitants – des artistes essentiellement – ont créé une micronation. La constitution de cette

république fictive compte 41 articles tous plus loufoques les uns que les autres. Morceaux choisis : «L'Homme a le droit d'aimer», «L'Homme a le droit de ne pas être aimé, mais pas nécessairement», «L'Homme n'a le droit d'être ni remarquable ni célèbre»...

## PRISON DU KGB

Sous l'ère soviétique, Uzupis était un vieux quartier en décrépitude. À la chute de l'URSS, les artistes et tous ceux qui constituaient la scène alternative de Vilnius ont retapé les habitations pour en faire des ateliers. Aujourd'hui, le coin le plus sympa se situe sur les bords de la rivière Vilnia. On y trouve des sculptures déjantées, des pianos abandonnés, des arbres à vœux... Un vaste ensemble construit en briques rouges abrite des logements, des gîtes et des bars entre des ateliers d'artistes et des salles de résidence. Preuve de l'atmosphère bohème d'Uzupis, la république est jumelée avec Montmartre. Au printemps, lors des festivités données en l'honneur de la république, des visas fictifs sont délivrés aux visiteurs qui fêtent, à coups d'hectolitres de bière, Uzupis sous le regard protecteur de l'ange d'Uzupis, le symbole de la micronation. Dans un tout autre registre, l'ancienne prison du KGB, devenue musée du génocide, rappelle l'occupation soviétique. Malgré l'aspect opulent

## Infos pratiques

### On dort où ?

**Pas cher :** River bridge Uzupis. Au cœur des bâtiments «présidentiels» d'Uzupis, plusieurs logements de tourisme à proximité des ateliers d'artistes et de bars alternatifs. À partir de 30 € l'appartement entier.

**Plus cher :** Artagonis art hôtel. Dans un bâtiment du 15<sup>e</sup> siècle, au cœur de la vieille ville. Les chambres sont décorées par des artistes lituaniens. À partir de 200 euros la double.

### On mange quoi ?

**Pas cher :** Beaucoup de snacks, kebabs, pizzerias, où il est possible de grignoter pour moins de cinq euros.

**Plus cher :** Senoji trobele. Une institution à Vilnius où l'on déguste les fameuses spécialités lituanaises, les cepelinai, amidon de pomme de terre fourré à la viande et aux champignons. Environ 30 euros entrée plat dessert.

### Où sortir ?

Bien que réputée pour son «nightlife», Vilnius reste sage par rapport aux grandes capitales. De nombreux bars à vins et à whisky, dont le King&mouse. Le bar à whisky le plus réputé des pays baltes, avec une musique 100 % rock qui accompagne à merveille les pure malt.

Côté discothèques, le Cocain night club est un haut-lieu de la fête en Lituanie.

de la Vilnius moderne, les stigmates et les traumatismes de l'URSS sont encore bien présents chez les habitants. Le musée évoque les déportations et les exécutions des opposants. Une partie est également consacrée à la Shoah. Près de 200 000 juifs lituaniens ont en effet été exterminés durant la Seconde Guerre mondiale.

## CHÂTEAU DE CONTE DE FÉES

Pour échapper à cette grisaille, une mise au vert s'impose. Et ça tombe bien, car la capitale lituanienne est entourée de nature. À une quinzaine de kilomètres du centre-ville, facilement accessible en train, s'étend le parc historique national de Trakai, dans un décor de conte de fées. Au centre, un château médiéval en briques rouges, perché sur son île reliée au continent par un pont. Autour un immense lac parsemé de nénuphars et ceinturé de forêts profondes. De jolies randonnées sont possibles dans le parc et il est également possible de louer des pédalos ou des barques pour faire le tour du château. Le château en lui-même est un édifice gothique construit au 15<sup>e</sup> siècle. Il abrite le musée d'histoire de Trakai et une collection d'art sacré. Chaque week-end, des milliers d'habitants de Vilnius s'y précipitent pour goûter à la nature et redécouvrir leur passé, mis entre parenthèses pendant plus de quarante ans...

## Le signe du mois

### CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

**Amour :** Une période agréable, vous miserez sur votre charme, un fluide indéfinissable émanera de vous et vous en userez avec modération, c'est votre compagnon qui sera conquis. **Travail :** Saturne parcours votre signe et stimule votre appétit de richesse comme un aphrodisiaque, conservatrice vous avez une sainte horreur de manquer et vous préférez prévoir une poire pour la soif. **Vitalité :** Essayez de prendre votre mal en patience et de profiter des temps morts pour vous.

### BELIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

**Amour :** Vénus et Mars seront reliés harmonieusement, certaines amoureuses ne résisteront pas au changement de climat pour une liaison instantanée, suivez les signes. **Travail :** Une période où Mercure, en recul jusqu'au 8, vous permet d'affirmer votre identité, d'assumer votre liberté ce qui vous pousse plus que jamais à exprimer votre authenticité. **Vitalité :** Vous avez besoin de vous surpasser, d'aller au-delà de vos propres limites : pourquoi ne pas essayer un sport de défense ?

### TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

**Amour :** Un regard bienveillant et une douceur de sirène pourraient bien renverser votre homme durant la période : une escapade à deux loin du quotidien vous rappellera votre premier rendez-vous. **Travail :** Saturne vous récompense en cette fin d'année : hasard, surprise ou coïncidence, la synchronicité se rappelle à vous pour votre plus grande joie. **Vitalité :** Reconnaître que chaque jour est précieux est une bonne manière de vivre.

### GEMEaux

DU 21 MAI AU 21 JUIN

**Amour :** Vous aimerez jouer les magiciennes en cette fin d'année et dans le registre je t'aime... moi non plus, votre homme pourrait bien s'y



perdre, sauf si vous partagez vos fantasmes avec lui.

**Travail :** Jupiter en opposition vous lance une perche : consommatrice de culture instantanée, vous aurez le sens du raccourci pour vous engager dans un projet qui va vous ravir.

**Vitalité :** Vous éloignerez les fâcheuses qui grignotent votre énergie.

### CANCER

DU 23 JUIN AU 22 JUILLET

**Amour :** Mars et Vénus seront des alliés précieux durant la période : vous échafauderez toutes sortes de plans, afin que ces fêtes soient pour votre famille des moments inoubliables. **Travail :** La créativité sera au programme : déroutante ou imprévisible, vous surprendrez par la passion que vous mettrez à exprimer votre projet.

**Vitalité :** L'intuition phénoménale servira vos intérêts, vous serez en position de force et devrez arrondir les angles.

### LION

DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

**Amour :** Le Soleil, Jupiter et Mercure bénéfiques, un cadeau royal pour un rituel de fin d'année artistique ou original où votre homme sera votre Seigneur et vous sa Belle.

**Travail :** Fortes de la grâce de Jupiter, vous êtes dans une période créatrice. Le moment est venu de planter les graines de l'avenir et de structurer votre travail. **Vitalité :** Durant les fêtes, vous allez vous dévouer aux vôtres, mais pas sans conscience, ménagez vos arrières.

### VIERGE

DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

**Amour :** Avec Saturne en Capricorne, délicate et attentionnée, vous pourrez fouiner chez les antiquaires et les marchés de Noël à la recherche d'un objet original à offrir à chacun de ceux que vous aimez.

**Travail :** Les interférences difficiles des planètes en Sagittaire, dont

Mercure qui vous oblige à lâcher certaines contraintes, rendront les choses plus compliquées, surtout si vous avez des signatures de documents. **Vitalité :** Profitez des vents porteurs pour vous éléver au-dessus de la mêlée.

### BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

**Amour :** Une fin d'année pétillante. Femme de volte-face, capable de vous embraser, votre amour ne saurait se contenter de formes pures, il vous faut de l'action et de l'engagement et vous le ferez savoir à votre amoureux. **Travail :** L'effet jupiterien devient une réalité, c'est une nouvelle ampleur qui est donnée à votre travail. Ce qui était en gestation prend corps, devient effectif et productif. **Vitalité :** Il est urgent d'aller bien, car vous allez préparer un maximum de « plans fêtes ».

### SCORPION

DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

**Amour :** Vénus se connecte dans votre signe, passionnée et exigeante, vous trouverez peut-être votre satisfaction dans une relation complexe, en cette fin d'année. Vous aimerez être conquise tout en vous chargeant de rendre les choses difficiles. **Travail :** Mars en bel aspect vous prête main-forte : vous serez très engagée dans vos projets professionnels, une période pimentée vous attend.

**Vitalité :** Résolue à orienter votre vie du bon côté, respectez vos baisses cycliques d'énergie.

### SAGITTAIRE

DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

**Amour :** La fougue du Soleil et de Jupiter dans votre signe se doublera d'une énergie indomptable. Ce dernier mois de l'année pourra être féérique, car votre flèche visera l'infini, le centre de votre cœur ou réglera la plus grande chaleur.

**Travail :** Avec l'entrée de Mercure dans votre signe, vous pouvez

ressentir le besoin d'être seule pour réfléchir à vos projets, prendre du temps pour vous. Méditer peut s'avérer une solution. **Vitalité :** N'essayez pas de faire des étincelles avant la nouvelle Lune du 7, ensuite, vous pourrez allumer le feu.

### VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

**Amour :** Les yeux tournés vers demain, vous êtes l'avant-garde pour les voyages. Vous cherchez une originalité pour aborder ces fêtes avec émerveillement à deux, en famille ou entre amis.

**Travail :** En faisant un retour imaginaire dans votre signe, Uranus positif ouvrira des horizons créatifs quel que soit votre mode d'expression, l'inspiration sera au rendez-vous. **Vitalité :** Pendant cette période ou la nature se repose, faites un peu comme elle, et adoptez un rythme hivernal.

### POISSON

DU 20 FÉVRIER AU 21 MARS

**Amour :** Mars a rejoint Neptune dans votre signe, un désir d'éloignement ou de sacrifice vous est demandé, mais cela n'est pas un problème, car vous n'êtes heureuse qu'en faisant le bonheur de l'autre, naviguant côté à côté sur la même rive. **Travail :** Une période de réflexion, Mercure au carré de Mars vous incite à la prudence dans un projet, prenez le temps de la réflexion et laissez passer les fêtes. **Vitalité :** Les microbes s'intéressent à vous, essayez de ne pas en adopter un durant les fêtes, dopez votre système immunitaire.



Horoscope établi par HÉLÈNE MACK  
[www.astrodyssee.fr](http://www.astrodyssee.fr) / [mackhelene@gmail.com](mailto:mackhelene@gmail.com) / Consultation en ligne de qualité, paiement sécurisé par carte bancaire Tél.: +33 (0) 7 68 55 14 11

DÉCOUVREZ

# La nouvelle Ford Focus Vignale



POUR VOUS, LES PETITS DÉTAILS  
ONT UN GRAND IMPACT ?  
CETTE **FOCUS** EST POUR VOUS

Minutieusement conçue jusqu'aux moindres détails, la Ford Focus Vignale est une promesse de design raffiné. Vous apprécierez la calandre Vignale exclusive, l'intérieur en cuir, ses nombreuses technologies d'assistance au conducteur de base et à l'arrière, l'emblème Vignale qui apporte la touche finale à son look, tel un gage de qualité. C'est précisément ce que vous recherchez ? Alors cette Focus est pour vous. Découvrez-en plus sur [ford.lu](http://ford.lu)



**3,5-6,0 L/100 KM. 91-136 G/KM CO<sub>2</sub>. (CO<sub>2</sub>MPAS)**

Informations environnementales [AR 19/03/2004]: [www.ford.lu/environnement](http://www.ford.lu/environnement). Les chiffres de consommation et d'émission s'appliquent aux véhicules avec les pneus de série, comme décrit dans les équipements de série. Des pneus optionnels peuvent engendrer d'autres valeurs d'émission de CO<sub>2</sub> et de consommation. Contactez votre distributeur Ford pour plus d'informations ou rendez-vous sur [www.ford.lu](http://www.ford.lu). Spécifications du véhicule affiché non représentatives. Les jantes 18" affichées ci-dessus sont seulement disponibles en option. DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ. [ford.lu](http://ford.lu)

*Cartier*



13 AVENUE MONTEREY, 2163 LUXEMBOURG - +352 22 20 76